



Le Richelieu

Journal
régional
diocésain
catholique

92



Déclaré Organe Officiel de l'Action Catholique dans le diocèse de Saint-Jean-de-Québec, le 22 juin 1937

Vol. XV — No 1

SAINT-JEAN, JEUDI, LE 27 OCTOBRE, 1949

Cinq sous le numéro

Bienvenue aux membres du Barreau Rural de la Province

Saint-Jean recevra, en fin de semaine, l'Association du Barreau Rural de la Province de Québec, qui tiendra sa convention annuelle. On s'attend à la présence de nombreux disciples de Thémis qui viendront de toutes les villes de la province.

M. J.-Alfred Dion, représentant à la Chambre des Communes pour le comté de Roberval et vice-président de la Chambre, est le président de l'Association du Barreau Rural et il dirigera les assises du congrès.

Le congrès commencera vendredi après-midi pour se terminer dimanche après-midi. Voici le programme de la convention:

Vendredi 28 octobre

P.M.
3.30 Inscription au Palais de Justice.

4.00 Ouverture officielle du Congrès.

5.30 Réception offerte par le Barreau local.

7.00 Dîner libre.

Samedi 29 octobre

A.M.

9.30 Formation des Comités au Palais de Justice.

10.00 Visite de la St. Johns Silk par les dames.

Midi Lunch offert par la Cité de St-Jean à l'Hôtel Normandie.

P.M.

2.30 Séance d'études au Palais de Justice.

3.00 Promenade à Chambly pour les dames.

5.00 Réception au mess de la Caserne.

7.30 Banquet au Club de Golf.

Dimanche, 30 octobre

A.M.

9.15 Messe à la Centrale.

10.30 Séance de clôture, rapport des comités, élection.

P.M.

1.00 Buffet froid à l'Hôtel St-Jean.

Nous souhaitons la plus cordiale

bienvenue à tous ces visiteurs et nous

espérons que cette convention sera

une réplique du succès obtenu en

1935 alors que le Barreau tenait sa

première Convention à Saint-Jean.

Heure solaire

Samedi soir, 29 octobre, à minuit, nous reviendrons à l'heure solaire. On n'oubliera pas de faire faire un tour arrière à la grande aiguille de l'horloge, avant le coucher, samedi soir. Les offices religieux auront lieu à l'heure solaire, dimanche.

Beau projet de développement

Lundi soir, les autorités du Séminaire de St-Jean rencontraient les autorités municipales pour discuter du projet de transformer en rues et en lots le terrain occupé et connu sous le nom de "la terre du Collège".

Ce développement important, qui sera bientôt une réalité, transformera cette partie de la ville, située au sud de la rue Montcalm et où il y aura place pour la construction de plus de 200 maisons.

Visite pastorale

Son Excellence continuera sa visite pastorale, dimanche prochain, en la paroisse St-Edmond, dans la ville épiscopale. Afin de rencontrer toute la population, Son Excellence dira la messe à 7.30 hres et assistera aux autres messes.

Bénédiction de N.-D. du Bonsecours

Dimanche dernier, Son Exc. Mgr A. Forget a béni une autre chapelle des Chantiers du Bon Pasteur, celle de N.-D. de Bonsecours, située à deux milles de Laprairie.

Mgr l'Evêque était assisté de Mgr J. Chevalier, P.D., curé de Laprairie; de M. le chanoine J.-H. Lecourt, ancien curé de St-Isidore. M. l'abbé Jean Côté, desservant de cette chapelle, a officié à la messe. M. le chanoine Joseph Poissant agissait comme maître de cérémonie. M. l'abbé Jean Côté présenta Son Excellence à ses ouailles, en anglais, et Mgr Chevalier souhaita la bienvenue à Son Excellence, en français. Mgr l'Evêque, dans une allocution, dit sa joie d'être parmi les paroissiens de N.-D. de Bonsecours pour la bénédiction de leur chapelle. Il eut un mot de remerciements pour les donateurs du terrain, des autels, crucifix, statues, chemin de croix.

Les Chevaliers de Colomb du 4e degré assistaient à la cérémonie, en grande tenue; on voyait aussi une large délégation de Filles d'Isabelle.

Denis Brown est bien vivant

Une nouvelle parue dans le "Canada" de Montréal, lundi matin, annonçait le décès de Denis Brown, 18 ans, fils de M. Wilfrid Brown, garagiste bien connu dans notre ville. Et pourtant, Denis Brown était à son travail, au garage de son père, lundi matin et il nous prie d'annoncer qu'il est en parfaite santé. Dans la matinée de dimanche, il a souffert d'indigestion et a dû quitter l'église Notre-Dame Auxiliatrice, durant la messe, mais de là à une mort subite, il y a tout de même une marge...

La Ch. de Commerce Junior distribue 2100 arbres dans la Cité

Au cours de cette semaine, la Chambre de Commerce des Jeunes a fait distribuer plus de 2,100 petits arbres dans la Cité de St-Jean. Ces arbres, qui proviennent de la Pépinière Provinciale, ont été divisés entre les citoyens qui en ont fait la demande au printemps. La plantation du premier arbre a donné lieu à une courte mais impressionnante cérémonie, au début de l'après-midi de dimanche dernier, dans les parterres de M. le maire Georges Phaneuf. Mgr Wilfrid Charbonneau, P.D., curé de la Cathédrale, a béni ce premier arbre en présence de M. le Maire, des échevins F.-R. Lefebvre et Eugène Chartrand. On remarquait aussi M. Maurice Farand, président de la Chambre Junior; M. Maurice Gamache, président du Comité d'Embellissement; MM. Roland Sabourin, L.-N. McMillan et Roger Lanoue, ex-présidents de la Chambre Junior; Charles Boutin, Bernard Bédard, Yves Papineau, Georges LeSieur, Luc Lasnier, directeurs de la Chambre et autres.

Avant la bénédiction, Mgr Char-

bonneau a félicité les membres de la Chambre Junior d'avoir pris l'initiative de faire venir ces arbres pour l'embellissement de notre Cité; il les a surtout remercié d'avoir voulu faire bénir ce premier arbre, geste de foi qui est tout à l'honneur de la Jeune Chambre. M. le Maire Georges Phaneuf a remercié les membres de la Chambre de Commerce Junior de la précieuse collaboration qu'elle apportait aux autorités civiles et invité les membres à continuer leur travail dans l'embellissement en faisant une campagne d'éducation chez la jeunesse pour la conservation des arbres. M. Maurice Farand, président, a remercié Monseigneur et M. le Maire et a assuré que la Jeune Chambre de Commerce faisait tout en son possible pour coopérer pleinement avec les autorités religieuses et civiles et ainsi assurer la meilleure renommée à la Cité de St-Jean. M. Farand a aussi eu un mot d'appréciation à l'égard du Comité d'Embellissement de la Chambre dont le dévoué président est M. Maurice Gamache. C'est ce comité qui a pris l'initiative de la distribution d'arbres dans notre Cité.

Instauration de Dames Patronesses pour l'Hôpital de St-Jean

Mardi, le 25 octobre, avait lieu à la Centrale Catholique, sous la présidence de M. l'abbé Benoit Caron, aumônier de l'Hôpital, une réunion de dames distinguées et charitables désireuses de se dévouer pour le progrès de l'hôpital.

L'assemblée s'ouvrit à 2h.30. M. l'abbé B. Caron souhaita la bienvenue aux dames et les félicita ajoutant que l'instauration de ce beau mouvement pour une noble cause restera à jamais à leur honneur, un fait mémorable dans l'Histoire de l'Hôpital. Ensuite, M. le Maire, le Dr Georges Phaneuf, se fit un plaisir d'adresser la parole disant que l'idée d'avoir une organisation de Dames Patronesses était plutôt pour attirer la sympathie des gens et pour faire connaître tout le bien qui se fait à l'Hôpital que pour obtenir de l'aide au point de vue financier. Il

(Suite à la page 13)



Mme Georges Phaneuf, présidente des Dames Patronesses de l'Hôpital.

Belle cérémonie à Chambly-Canton

Dimanche dernier, Son Excellence Mgr A. Forget a présidé la bénédiction de la pierre angulaire du nouveau temple paroissial de Chambly-Canton.

Malgré la température inclemente, une foule imposante s'était réunie pour suivre cette cérémonie.

Assistaient Son Excellence, MM. les curés C. Boyer et S. Laporte. M. le chanoine J. Poissant dirigeait la cérémonie. On remarquait encore MM. les abbés L. Hémond et Philippe Martin, les RR. PP. Beaupré et Pelletier, o.m.i., le R. P. Marcellin, aumônier du Val Marie, S. H. le maire Arm. Auclair, président des syndicats, de nombreux représentants des marguilliers, syndicats, associa-

(Suite à la page 13)

A nos annonceurs et à nos correspondants

Mardi prochain, fête de la Toussaint, nos bureaux et nos ateliers ainsi que notre librairie seront fermés. Nos annonceurs et nos correspondants sont priés d'en tenir compte en nous faisant parvenir leur texte dès la fin de cette semaine pour que la parution de la prochaine édition ne retarde pas.

MERCI

Les dames patronesses de l'Orphelinat désirent remercier toutes les personnes qui ont contribué au succès obtenu lors de la journée de la cueillette des légumes au profit des petits déshérités. Remerciements aux donateurs et aux personnes qui ont aidé ou facilité le travail.

Initiation aux trois degrés de l'Ordre des Chevaliers, dimanche

Présence du capitaine abbé Jean-Charles Beaudin

Dimanche prochain, ce sera grande journée colombienne à Saint-Jean à l'occasion de l'Initiation aux trois degrés de l'Ordre des Chevaliers de Colomb de 80 nouveaux membres. La journée sera sous la présidence active du Grand Chevalier Bernard Bédard. Les 1er et 2e degrés seront dirigés par M. Edgar Gaudette, I.C. Les cérémonies du 3e degré seront sous la présidence d'honneur de Me Roland Sabourin, député de district No 9 et seront dirigées par M. H. Lefebvre, député de district No 5.

Les Chevaliers apprendront avec plaisir que M. l'abbé Jean-Charles Beaudin, aumônier au Mont St-Louis et auteur de "Voyage autour du Monde", sera l'invité d'honneur au 2e degré.

Voici le programme de la journée: (heure solaire)

7.30 a.m. Ralliement aux salles, Parade, fanfare en tête

8.00 a.m. Messe à la Cathédrale

9.30 a.m. 1er degré (à la Centrale)

10.30 a.m. 2e degré

12.30 p.m. Dîner libre

2.30 p.m. 3e degré

7.00 p.m. Buffet dans les salles pour les candidats et leurs parents.

Tous les candidats et les Chevaliers sont invités à faire la Sainte

St-Vincent de Paul

Une grande campagne de souscription de la St-Vincent de Paul s'ouvrira le 14 novembre. Les associations et les citoyens seront invités à souscrire généreusement en faveur des déshérités de notre ville. Le programme de cette organisation paraîtra dans une prochaine édition.

Communion, en ce jour de la fête du Christ-Roi.

AUTRES ACTIVITES

Les Chevaliers du Conseil 1145 sont priés de se rappeler les activités de novembre: mercredi 9 novembre: assemblée des nouveaux membres; samedi 12 novembre: Partie d'huitres à la Centrale; jeudi 24 novembre: soirée de la Ste-Catherine au Chalet des Raquetteurs; dimanche 27 novembre: commémoration des morts dans les salles.

Histoire de Chasse véridique

La saison de la chasse aux chevreuils venait de se terminer quand un de ces mammifères est venu saluer les chasseurs de notre ville qui étaient revenus bredouilles de récentes excursions de chasse. En effet, dans l'avant-midi de lundi, un chevreuil femelle, de taille respectable, faisait son apparition à Ibergville et s'engageait sur le pont du Pacific Canadien, pour ensuite se jeter dans les eaux du Richelieu, pour éviter la poursuite d'un brave memrod d'Ibergville. Inutile de dire qu'en peu de temps le pont Gouin et les abords de la rivière étaient remplis de spectateurs. Quelques-uns mêmes reconnaissaient l'animal qu'ils avaient failli abattre lors d'une récente excursion de chasse... Malgré les attentions et la surveillance de plusieurs intéressés, le chevreuil, après avoir nagé dans les eaux du Richelieu, s'engagea sur la terre ferme, du côté d'Ibergville et faussa compagnie à ceux qui voulaient le cerner.

B. B.

CARNET SOCIAL

M. et Mme Arthur Dubois, de Richelieu, avaient le plaisir de recevoir leurs parents dimanche le 16: M. et Mme René Dubois, leur fillette Cécile, de St-Jean; de la visite des États-Unis, de M. et Mme Léo Dubois, et leur fils et bru M. et Mme Georges Dubois.

Mme Paul-Emile Messier recevait la semaine dernière, sa mère et sa sœur de Montréal.

Mme Rodolphe Benoit visitait la semaine dernière, la famille de M. et Mme Charlemagne Lajoie, de Montréal.

Mme Henri Simard et Mme René Chartrand visitaient récemment M. et Mme René Dubois.

Mme Georges Thibault de Stratford Centre, a passé une quinzaine chez son fils et belle-fille M. et Mme Clément Thibault.

M. et Mme Arthur Dubois du village Richelieu, ont passé une semaine à New-York, récemment.

M. Emile Hottotte de St-Jean et M. Jean-Denis Longtin de Montréal, étaient de passage à Québec, ces jours derniers.

Il y a une quinzaine, M. et Mme Gérard Pépin et leurs enfants, passaient la fin de semaine chez M. et Mme Jean-Louis Lefort, de Ste-Sabine.

M. et Mme Lucien Groulx de Montréal, leurs enfants, M. Gabriel Longtin et son amie Mlle Lucienne Léonard de Montréal, étaient en visite dimanche dernier, chez M. et Mme Gérard Pépin.

MM. Paul Pépin, Roger L'Etoile, Maurice Roy, Enoque Boyer sont actuellement en randonnée de chasse à Rivière du Loup, espérons que leurs exploits seront couronnés de succès.

M. Rodrigue Lasnier passe quelques jours à New-York, en voyage d'affaires.

Soirée Intime

Mme H. Wilkinson et sa fille June, de Conventry, Angleterre, a quitté notre ville, mercredi, après un séjour de quelques semaines chez son frère, M. Joseph Hughes. A l'occasion de son départ, M. Hughes réunissait un groupe d'amis, samedi soir, au chalet de M. Armand Baraby. Y prenaient part: MM. et Mmes J. Hughes, Léon Gagnon, Lucien Homier, Daniel Ferland, Léo Bourque, A. Giroux, Dr André McNeil, Armand Baraby, P.-E. Moreau, R. Lecavalier, Maurice Faille, F. Martin, R. Pinsonneault, W. Poirier, Mme Z.-O. Thuot, MM. Guy Lanoue, Maurice Viens, A. Viens, Jean Hébert, G. Vigeant, Marcel Prévost, Mlles Jocelyne et Andrée Baraby, Madeleine Gouin, Lucille Lemay, Doreen et Lorraine Hughes.

Les deux frères de M. Joseph Hughes, M. Michael Hughes, de Syracuse, et M. Bernard Hughes, d'Ottawa, étaient aussi dans notre ville à cette occasion et ont pris part à cette soirée.

HEUREUSE GAGNANTE

Nos félicitations à Mme Irène Guérette, 122 rue St-Louis, qui a été l'heureuse gagnante d'une somme de \$100.00 lors d'un récent programme radiophonique de la compagnie Robin Hood. La présentation du chèque lui fut faite mardi soir, à la Centrale.

NOTES PAROISSIALES

NAISSANCES

A la Cathédrale, le 20 octobre, a été baptisé Joseph, Denis, Paul, Bernard, enfant de M. Ernest Lapointe et de Marie-Flore Gauthier, de Farnham. Le parrain a été M. André Lapointe, et la marraine Thérèse Robinson, frère et cousine.

A la Cathédrale, le 22 octobre, a été baptisé Joseph, Denis, Pierre, enfant de M. Achille Daigneault et de Simonne Séguin. Le parrain a été M. Georges Daigneault et la marraine Lina Choquette, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 23 octobre, a été baptisé Joseph, Fernand, Jacques, enfant de M. Roland Breton et de Lucille Lusignan, de Farnham. Le parrain a été M. Fernand Lusignan, et la marraine Jeanne Després, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 23 octobre, a été baptisé Joseph, Arthur, Jean, Louis, enfant de M. Mario Crépeau et de Marie-Rose Gauthier, de N.-D. A. Le parrain a été M. Arthur Lirette, et la marraine Claire Gauthier, oncle et tante. Porteuse: Mme Joseph Gauthier, grand'mère.

A la Cathédrale, le 23 octobre, a été baptisé Joseph, Albert, Normand, enfant de M. Bernard Charron et de Madeleine Bouthillier, de Chambly-Bassin. Le parrain a été M. Albert Bouthillier, et la marraine Cécile Charron, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 23 octobre, a été baptisé Joseph, Daniel, Armand, enfant de M. Yvon Paquette et de Emilienne Quintin, de Farnham. Le parrain a été M. Armand Paquette, et la marraine Fédora Bédard, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 23 octobre, a été baptisé Joseph, Jean, Richard, enfant de M. Jean Dextras et de Réjeanne Paquette. Le parrain a été M. François Paquette, et la marraine Ida Desrochers, grands-parents.

A la Cathédrale, le 23 octobre, a été baptisée Marie, Paule, Jocelyne, Michelle, enfant de M. Léo Paul Rodier et de Germaine Prud'homme. Le parrain a été M. Paul-Emile Rodier, et la marraine Armand Tourangeau, grands-parents.

A la Cathédrale, le 23 octobre, a été baptisé Joseph, René, Réjean, enfant de M. André Gagnon et de Claire Gravel, d'Iberville. Le parrain a été M. René Lafaille, et la marraine Thérèse Gravel, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 23 octobre, a été baptisée Marie, Berthe, Nicole, enfant de M. William Lachance et de Dorilda Gilbert. Le parrain a été M. Wilfrid Sylvain, et la marraine Alberta Lachance, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 23 octobre, a été baptisée Marie, Germaine, Francine, enfant de M. Alphonse Leblanc et de Cécile Lussier. Le parrain a été M. Euclide Champagne, et la marraine Germaine Lussier, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 23 octobre, a été baptisé Joseph, Georges, Adrien Gilbert, enfant de M. Robert Trottier et de Gabrielle Perron, de Phillipsburg. Le parrain a été M. Jacques Trottier, et la marraine Albertine Poitras, oncle et grand'mère.

A la Cathédrale, le 23 octobre, a été baptisée Marie, Cécile, Carole, enfant de M. Bernard Longpré et de

Jeannine Perrier. Le parrain a été M. Yves Perrier, et la marraine Cécile Barrette, oncle et tante.

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 22 octobre, a été baptisé Joseph, André, Marcel, enfant de M. Armand Lehoux et de Adèle Bergeron. Le parrain a été M. Josaphat Lehoux, et la marraine Lucienne Lachance, oncle et tante.

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 23 octobre, a été baptisée Marie, Louise, Diane, enfant de M. Adrien Pomerleau et de Rita Castagnier. Le parrain a été M. Antoine Castagnier, et la marraine Marie-Louise Quenneville, grands-parents.

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 23 octobre, a été baptisée Marie, Cécile, Francine, Lucille, enfant de M. Marcel Lafaille et de Lucille Brault. Le parrain a été M. Maurice Clouâtre, et la marraine Cécile Lafaille, oncle et tante.

A Saint-Edmond, le 23 octobre, a été baptisé Joseph, Josaphat, Yves, Serge, enfant de M. Gérald Roch, comptable, et de Lucie Lavoie. Le parrain a été M. Josaphat Lavoie, et la marraine Marie-Anne Quintin, grands-parents. Porteuse: Huguette Lavoie, tante.

MARIAGES

Bélanger - Barry
En l'église Cathédrale, le 22 octobre, a été célébré le mariage de M. Gérard Bélanger, fils de M. Armand Bélanger et de feu Emélie Lafleur, et Mlle Lucie Barry, fille de feu Edouard Barry et de Mélanie Jetté. Les témoins ont été MM. Armand Bélanger et Léopold Barry.

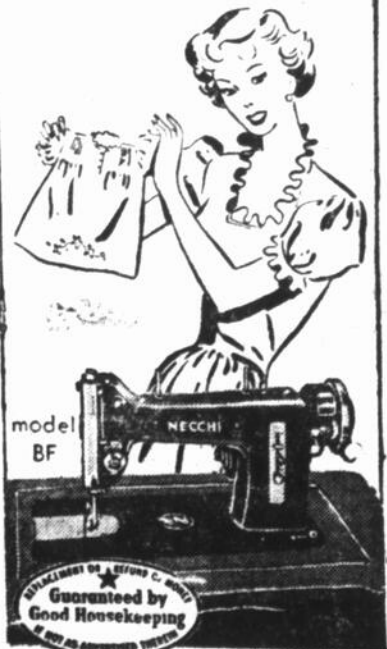
Dicaire - Mercier
En l'église Notre-Dame-Auxiliatrice, le 22 octobre, a été célébré le (Suite à la page 14)

Maurice Jacques Enr'g.

L'endroit où les meilleures marques se donnent "Rendez-vous"
Confiez-moi la réparation de tous vos appareils électriques



DURANT LA REPARATION de n'importe quel appareil électrique, sur demande, nous vous prêterons un autre appareil, sans charge additionnelle. Le seul magasin à vous offrir un tel service, plus une garantie de trois (3) mois sur toute réparation.



Seule machine à coudre au monde qui coud de onze manières différentes

DEMONSTRATIONS TOUS LES JOURS
Le soir sur rendez-vous

Prix à compter de \$149.50
Termes très faciles — Jusqu'à 18 mois
LEGER DEPOT

Quantité Limitée — Garantie pour la vie

Coud les boutons à 2 ou 4 trous — Fait les boutonnières — Reprise — Brode ou écrit les monogrammes.

Jolis modèles pupitre, console ou portatif

NECCHI
EST EN VILLE

MAURICE JACQUES ENR'G., 149 Richelieu - Tél. 4275 - St-Jean, Qué.

SUR L'ACHAT D'UN RADIO NEUF, généreuse allocation pour votre radio actuel.

GARANTIE D'UN AN sur le radio de votre choix.

SERVICE DE LOUAGE de n'importe quel appareil électrique.

LOCOMOTIVE
LA LAVEUSE LA MOINS COUTEUSE
DEPUIS 1920

MODELE J-120

- Cuve en porcelaine blanche
- Essoreuse Lowell chromée
- Moteur 1/4 H.P.

Seulement \$132.50

\$2.00 par semaine — \$25.00 de dépôt

Autres modèles de \$119.50 à \$166.50

LAVEUSES A LOUER

\$1.25 par semaine

Sur l'achat, remboursement d'une partie du montant payé pour location.



Vous serez fière de dire: "Je fais tout mon lavage moi-même, sans fatigue, sans danger que mon linge se mêle ou se déchire... et j'aime le faire sécher au grand air et au soleil!"

NOTRE MESSE

C'est sûrement le plus beau passage de l'Evangile de saint Mathieu, que celui qui nous raconte l'institution de l'Eucharistie: "Or, pendant qu'ils mangeaient, Jésus ayant pris du pain et prononcé la bénédiction, le rompit, et, le donnant aux disciples, dit: "Prenez et mangez, ceci est mon corps. "Et ayant pris le calice et rendu grâces, il le leur donna, disant: "Buvez en tous, car ceci est mon sang, celui de l'alliance, qui pour beaucoup est versé en rémission des péchés. "Saint Luc continue; "Faites ceci en mémoire de moi."

Quelques heures plus tard, le Christ mourait sur la croix.

Après sa résurrection, Jésus apparut plusieurs fois aux apôtres et aux disciples, jusqu'au jour de l'Ascension, alors que les apôtres étaient réunis, dirait-on, pour la dernière retraite, qui devait les conduire jusqu'à la Pentecôte. L'on a pu dire que la Pentecôte marqua l'essor de l'Eglise. "Les apôtres ont été transformés par l'Esprit saint "en prédicateurs éloquentes et missionnaires intrépides, prêts à la conquête du monde."

Et aux Actes des Apôtres, on lit: "Ils étaient assidus à l'enseignement des apôtres et à la vie commune, à la fraction du pain et aux prières."

C'est ainsi qu'imitant le geste du Christ, à chaque messe qui se dit, à toute heure du jour, aux quatre coins du monde, les prêtres redisent ces mots sacramentels "Ceci est mon corps... ceci est mon sang."

Mais quand le prêtre dit la messe, il ne la dit pas pour lui seul et seul. Suivons bien les cérémonies, ou plutôt les prières liturgiques et l'on verra qu'à tout instant sa prière, son offrande sont associées aux nôtres. C'est à l'offertoire, quand il dit: "Recevez, Trinité Sainte, cette oblation que nous vous offrons..." Et quand, après l'offrande du calice, il se tourne vers les fidèles, "Priez pour que mon sacrifice qui est aussi le vôtre, soit agréable à Dieu." Et combien de fois encore, au cours du Saint Sacrifice, le prêtre invite les fidèles à prier avec lui et prie en leur nom. On a pu dire de ce grand événement, toujours nouveau, toujours renouvelé, toujours magnifique: "C'est donc bien nous, vous et moi, humbles fidèles, éparpillés dans les ombres de la nef, mais attentifs à l'oblation, ou même médiatement ceux qui absents n'ont pas leurs intentions au Saint Sacrifice, dans des proportions très variables, d'après notre situation surnaturelle, notre piété, notre volonté personnelle, de cette grande victime de l'autel."

Il nous semble que c'est suffisant pour faire comprendre la valeur de l'acte que nous posons et ne pas en faire une simple convention, une habitude sans plus. Notre participation doit être une union étroite avec le prêtre et elle le sera d'autant plus, si elle est accompagnée de la communion. La messe, la communion, c'est le centre de notre vie et combien plus devrions-nous nous appliquer à suivre les prières liturgiques, afin que, forcés de nous priver, nous puissions ainsi nous associer en esprit à une vie plus intime du corps mystique.

N'oublions pas que c'est notre messe. Ce n'est pas une formule; ce n'est pas une réunion ordinaire. Mettons-y le recueillement qui convient et même dans la foule de ceux qui n'attendent que la fin d'une cérémonie qui dure trop longtemps, nous recueillerons des forces de vie.

P.-René BELLEAU

Campagne pour le dimanche

Avant de quitter Chicoutimi pour son voyage ad limina, S. Exc. Mgr Melançon a lancé un pressant appel à ses diocésains pour une meilleure observance du précepte dominical. C'est une campagne générale qu'il préconise. "N'objectons pas, écrit Son Excellence, qu'il nous faut nous mettre à la mode des autres grandes villes d'Europe, des Etats-Unis ou du Canada. Est-ce que les malheurs qui affligent actuellement le monde, ne nous sont pas une preuve suffisante qu'on ne se moque de Dieu en vain? Prenons garde que chez nous comme ailleurs, le dimanche ne devienne, comme semble le vouloir l'opinion aveugle moderne, un jour comme les autres, un jour payant, plus payant que les six autres. Puisque le plus grand nombre respectent encore ce jour du bon Dieu, la libre concurrence est laissée à quelques-uns dont la

soif de l'or les fait tenter de ravir à Dieu ce qu'il s'est réservé en propre.

"Nous ne pouvons pas être surpris que la haine des ennemis du Christ et de notre religion s'acharne pour s'agenouiller devant le tentateur qui promet en retour de la désobéissance à Dieu, les trésors de la fortune, toutes choses illusoirement toutefois. Tout peut servir de prétexte, quand on est lancé dans cette pente: sport d'hiver, sport d'été, bien entendu, n'est-ce pas, toujours organisés apparemment sous les plus louables prétextes, mais dont le but vrai et coupable est celui d'un gain à recueillir au prix de la dissipation, du scandale, de la pauvreté matérielle et spirituelle de nos populations, en attendant les revanches divines sur les coupables actifs ou passifs.

(Suite à la page 6)

Tiers-Ordre Franciscain

L'influence du Prêtre au foyer

Quelle influence mystérieuse le prêtre exerce-t-il au foyer? Le Saint curé d'Ars disait: "Laissez les gens vingt ans sans prêtre et ils adoreront les bêtes." Cette réflexion trouve un écho dans cette affirmation d'un vif-viseur moderne: "De nos jours l'homme n'agit que pour un des trois motifs suivants: la gloire, l'argent ou la sensualité."

N'avons-nous pas dans ces quelques lignes une idée de ce que les gens deviendraient sans l'influence et le secours du prêtre? Qui défendrait les grands principes de l'amour de Dieu et du prochain — motif surnaturel que notre vif-viseur moderne a sans doute oublié et qui fait encore mouvoir un très grand nombre de coeurs nobles et généreux — du pardon des injures et de la fidélité au devoir? Sans le prêtre, pas de présence réelle, pas de sacrement puisque les prêtres sont spécialement mandatés par Jésus-Christ lui-même pour perpétuer son oeuvre ici-bas.

Aimerions-nous avoir une idée de ce que deviendrait notre société actuelle sans le prêtre? Pierre l'Ermite a étudié cette situation et l'a reproduite dans un drame très puissant "Pas de Prêtre entre Toi et Moi." Cette pièce sera jouée dans la spacieuse salle du Gesù le 25 novembre prochain. Cette salle, une des plus belles de Montréal est située au numéro 1200 de la rue Bleury, tout près de la rue Ste-Catherine, à Montréal.

Réservez nos billets immédiatement afin de ne pas nous exposer à en être privés à la dernière minute. On peut se les procurer au prix de \$1.25 et \$1.00 en s'adressant directement à la salle du Gesù ou à la résidence des Révérends Pères Franciscains 1111 — 3ième rue, Ville Jacques-Cartier.

N'oublions pas que cette pièce sera interprétée par des artistes de grande réputation au profit des Pères Franciscains de notre diocèse. N'oublions pas, non plus, que le tirage du "Mercury" et de quelques autres prix se fera aussi à cette occasion.

Venons-y nombreux et amenons aussi nos amis. Ce spectacle intéressera au plus haut point tous les assistants, qu'ils soient tertiaires ou non.

Le Conseil Diocésain
par le président.

A propos des Lieux Saints

Radio-Vatican a diffusé de larges extraits d'un article sur la Palestine publié par "Il Quotidiano", organe de l'Action catholique italienne. Faisant notamment allusion à des "tentatives juives de s'assurer la protection soviétique", "Il Quotidiano" écrit: "Le gouvernement d'Israël croit avantageux de spéculer sur la rivalité entre les blocs anglo-saxon et soviétique pour faire prévaloir sa thèse. Il est superflu de dire que le jeu est dangereux, car, en admettant que, grâce à la protection soviétique, le gouvernement d'Israël réussisse à éviter l'internationalisation des Lieux Saints, réclamée non seulement par les catholiques, mais aussi par toute la chrétienté, on ne voit pas quel avantage concret le gouvernement pourrait en retirer. A un régime international, qui serait une garantie valable également pour l'Etat d'Israël, se substituerait la protection de fait d'un seul des protagonistes du différent mondial, qui est d'ailleurs présent en Palestine en qualité de protecteur des intérêts de l'Eglise séparée russe."

Les religieux Prémontrés de Saint-Bernard-de-Lacolle

La fondation de l'Ordre

Comment Saint Norbert est-il amené à fonder un Ordre religieux? Au cours de ses prédications plusieurs disciples s'étaient attachés à lui et partageaient sa vie de travaux et de pénitences. Avec eux Norbert se rend, en 1119, à Reims, auprès du Pape Callixte II, qui y tenait un synode, afin d'y renouveler le mandat qu'il avait reçu de son prédécesseur, Gélas. Il ne put voir accés auprès du Souverain Pontife et décourage il voulait quitter la ville quand l'intervention de Barthélémy de Vir, évêque de Laon et cousin du Pape, lui procura l'entrevue désirée. Le Pape le reçut avec toute bonté, renouvela le mandat de prédicateur, mais il paraît qu'il ne l'a pas encouragé dans cette vie errante vue probablement à cause de sa santé fortement ébranlée depuis ses dernières prédications. C'est alors que l'évêque de Laon, qui connaissait les mérites et les valeurs de grand homme, et qui voulait absolument le garder dans son diocèse, lui proposa la direction des chanoines de Saint-Martin de Laon. Norbert résista mais finit par accepter pour ne pas contrarier les volontés du Pape. Il échoua à cause de ses idées de réforme et à la demande de l'évêque il se décida à se fixer dans le voisinage. Après une nuit passée en prières, dans un endroit marécageux de la forêt, appelé Prémontré, et où Norbert vit en rêve des moines blancs avec croix et flambeaux, chantant des psaumes et allant en procession autour de la chapelle en ruines, qui se trouvait en cet endroit, le réformateur déclara à

l'évêque qu'il désirait construire une abbaye en ce lieu qui lui fut "prémontré" par Dieu. La chapelle lui fut cédée par les Bénédictins auxquels elle appartenait et l'évêque donna sa coopération pour y fonder un monastère.

Mais Norbert avait besoin de recrues pour sa fondation. Il part à nouveau et reprend sa vie apostolique avec une intensité croissante. Ses éloquentes prédications, sa vie sainte et austère, les merveilles que la voix populaire lui attribue n'excitent pas seulement une admiration stérile, mais aussi de nombreuses conversions et même une escorte toujours grossissante de disciples. Il revient à Prémontré avec quarante clercs et un nombre plus considérable encore de frères convers. L'Ordre de Prémontré est fondé (1120).

Dans la fondation de Saint-Bernard-de-Lacolle on peut constater comme l'a dit correctement le Père Prieur Van den Broeck lors de son arrivée à Saint-Jean, une parfaite ressemblance avec la fondation de l'abbaye de Prémontré et les origines de l'Ordre. Son Exc. Mgr. Anastase Forget a été l'inspirateur et le fondateur du nouveau monastère prémontré qui va être érigé dans son diocèse et nous espérons que l'oeuvre de la Providence divine en terre canadienne puisse réussir comme celle de Prémontré, grâce à la coopération et sous les auspices de Son Excellence, qui avec la même préoccupation du commencement en suit toujours l'évolution commencée.

F.C. Tessens O. Praem

Le Mois des Morts

Novembre est le mois des morts, avons-nous appris à dire depuis notre plus tendre enfance... Et nous filons notre route, comme si rien n'était, indifférents à la volonté de l'Eglise de nous voir prier pour nos morts, ceux qui étant morts en grâce avec Dieu, doivent toutefois demeurer dans les flammes du Purgatoire durant un temps plus ou moins long, avant de paraître, purifiés, devant Dieu... N'entre rien d'impur au ciel! Aussi faut-il que les âmes soient blanches de toute tache, même la plus légère, pour être admises à la possession de Dieu dans le ciel...

toire) ... Ces âmes qui attendent de nous que nous les aidions par nos prières et nos sacrifices pour diminuer la durée de leurs souffrances, ces âmes souffrent d'atroces tourments... Combien elles désirent le face à face avec Dieu! Quel capital nous nous réserverions si nous savions penser à nos morts, à ces âmes du Purgatoire que nous pouvons délivrer de leurs tourments par nos prières, par nos pénitences... Quel capital nous nous réserverions dans le ciel, car toutes ces âmes à qui nous aurons procuré une plus rapide ascension dans le ciel, ne l'oublieront jamais... Elles se souviendront de nous, de notre générosité, quand elles seront auprès de Dieu...

Le culte des morts devrait nous préoccuper davantage... Ah! quelle indifférence rongé l'âme de trop de catholiques, qui passent sans attention à côté des plus belles richesses de notre foi! Nous oublions trop que nous ne sommes pas faits pour cette terre, mais pour la possession de Dieu dans le ciel, durant l'éternité. Nous oublions trop nos chers disparus à qui nous devons tant... Et à peine avons-nous conduit au cimetière la dépouille mortelle de nos morts, que nous oublions tout d'eux, que nous oublions de les aider de nos prières, de nos pénitences pour leur permettre, au plus tôt, la face à face avec Dieu dans la joie éternelle... L'Eglise, cette bonne Mère, a fixé un jour pour les morts, et Elle permet à ses prêtres de dire trois messes, en ce jour, pour les âmes du Purgatoire. C'est donc que l'Eglise n'oublie pas, Elle, et qu'Elle est animée du véritable Amour du Christ, qu'Elle a les entrailles du Christ! Catholiques, nous oublions trop... Nous, de l'Eglise militante, nous oublions trop que l'Eglise souffrante (les âmes du Purga-

Nous nous épuisons à nous procurer toutes sortes d'appuis terrestres, pour favoriser notre vie ici-bas... Et nous oublions de nous faire des amis, là-haut. Des amis vraiment dévoués, des amis qui ne trahissent pas... La vraie richesse, celle qui ne passe pas, c'est la richesse spirituelle. Combien il est triste de voir les masses catholiques oublier cette vérité primordiale. Pensons à nos morts, à ceux de notre famille, de nos relations... Pensons à toutes les âmes du Purgatoire, à celles qui sont le plus oubliées. Un catholique devrait toujours penser avec l'Eglise souffrante... Le petit catéchisme nous l'avait appris: il y a l'Eglise militante (sur la terre), l'Eglise souffrante (dans le Purgatoire) et l'Eglise triomphante (dans le ciel). L'ignorance trop généralisée des grandes réalités de notre sainte religion nous fait désirer plus intensément que jamais que se multiplient les oeuvres

(Suite à la page 6)

M. Roch Dussault est décédé

Dans l'avant-midi de lundi dernier décédait à l'Hôpital Notre-Dame de Montréal, M. Roch Dussault, 19 ans, fils de M. Armand Dussault, épicier de notre ville et de Mme Dussault, née Laura Desranleau. Notre jeune concitoyen était en bonne voie de rétablissement et se reposait dans les Laurentides quand une complication soudaine nécessita son transport à l'Hôpital Notre-Dame. Il décédait après un séjour d'une semaine à cet hôpital.

Outre son père et sa mère, le défunt laisse trois frères: Jacques, Guy et Paul Dussault, de notre ville; ses oncles et tantes: M. Conrad Dussault, MM. et Mmes Gaston et Maurice Dussault, Mlle Annette Dussault, tous de St-Jean; MM. et Mmes Théo. Emond, Charles Desranleau, Jean Desranleau et Mme Méthé.

Ses funérailles ont eu lieu ce matin, jeudi, à la Cathédrale et l'inhumation se fit au cimetière paroissial. "Le Richelieu" présente ses sincères condoléances à la famille.

Obsèques de M. P.-E. Bellerose

Jeudi dernier ont eu lieu en l'église Notre-Dame Auxiliatrice, les funérailles de M. Paul-Emile Bellerose dont nous avons annoncé le décès accidentel.

M. l'abbé J.A. Gareau, curé, fit la levée du corps et chanta le service, assisté de MM. les abbés Georges Granger et André Mercier, comme diacre et sous-diacre. MM. les abbés Laurent Brault et Benoît Caron assistaient dans le sanctuaire.

Précédé d'un landau de fleurs, le cortège se composait d'une longue suite de parents et d'amis venus rendre un dernier témoignage d'estime au regretté disparu et témoigner leur sympathie aux membres de la famille si durement éprouvée.

Les porteurs étaient MM. Richard McQuillen, Lucien Letendre, Ernest Granger, Joseph Roy, Gabriel Marin et Léo Roy. MM. Letendre et McQuillen firent la quête.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

Nous réitérons nos condoléances à la famille.

REMERCIEMENTS

Mme Bellerose, ses enfants, et les membres de la famille Bellerose remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie dans leur épreuve.

Blessé sur le Pont Gouin

M. Georges-Henri Galipeau, 41 ans, d'Iberville, a été gravement blessé, lundi matin, en se rendant à son travail. M. Galipeau se dirigeait vers St-Jean, en bicyclette, sur le pont Gouin, lorsqu'il fut heurté par un automobiliste qui le dépassait. L'automobiliste continua sa route sans arrêter et la victime fut secourue, quelques minutes plus tard, par des passants. Le blessé fut transporté à l'Hôpital de St-Jean où il est sous observation. Il souffre de graves contusions. On a retracé l'auteur de cet accident.

MERCI

A la population de St-Jean, Iberville et de la région, merci pour la coopération apportée dans les magnifiques pèlerinages faits cette année. Fasse que Dieu me conserve la santé pour continuer l'an prochain.

Mme Geo. Dion,
112 Frontenac, St-Jean.

AVIS

Le docteur Hubert Paré avise le public que son bureau est déménagé au No 26 — 2ème Avenue, Iberville. Il n'y aura pas d'heures de bureau du 28 octobre au 3 novembre.

Noyade dans le Richelieu

M. Jean Boivin, 32 ans, 1ère Rue, Iberville, s'est noyé au début de l'après-midi de samedi dernier, dans la rivière Richelieu, à environ deux milles au sud de St-Jean. M. Boivin était en excursion de chasse avec un compagnon, M. Gérard Grenier, lorsque leur embarcation chavira au cours d'une rafale de vent. M. Boivin, qui était bon nageur, tenta de rejoindre le rivage mais les forces lui manquèrent. Son compagnon demeura agrippé à l'embarcation jusqu'à ce que des riverains viennent lui porter secours. Le corps de M. Boivin fut repêché dimanche après-midi, après d'actives recherches. On lira en page 5 le détail du décès de ce citoyen de la ville d'Iberville.

Banquet des Eleveurs Holsteins

Le banquet du Club des Eleveurs Holsteins de la région de St-Jean aura lieu mardi, le 8 novembre prochain, à l'Hôtel Tourist Inn d'Iberville, à 7.30 heures p.m.

Les cartes du banquet sont en vente chez les directeurs. Il y aura beaucoup de prix de présence, entre autres un jeune boeuf qualifié, don de M. Honoré Perras, de St-Isidore de Laprairie.

"Mon Oncle et mon Curé"

Je suis, "Mon Oncle et Mon Curé" et je suis encore très jeune malgré ma grande renommée et mon expérience, et cependant j'ai vu des foules et des foules et encore des foules de gens de toutes les classes et de toutes conditions, venues de partout pour applaudir ma simplicité, ma verve, mon élan de fraîcheur et de jeunesse, ma satire et mon originalité; et toujours je suis sorti vainqueur de cette chose que tous mes camarades et moi-même craignons tant, et avec raison, car elle a détruit plusieurs de nos semblables: LA CRITIQUE. Je suis arrivé à Saint-Jean au début de septembre, directement du magasin Granger & Frère et, depuis ce temps je suis entre les mains de gens travailleurs qui ont décidé de faire honneur à ma réputation et à mes grandes possibilités; ils font tout ce qui est en leur pouvoir pour tâcher de me mieux connaître afin de me mieux présenter. Ma présentation sera faite par "Les Variétés Théâtrales de Saint-Jean Inc.". le 15 novembre à la Centrale Catholique; on vend des billets pour venir m'entendre à la Pharmacie L.-O. Régnier. Je fus créé par Lucien Dabril d'après l'oeuvre d'imagination inventée par Jean de la Brète. Je suis en trois et cependant je ne fais qu'un; je suis aussi mixte, et cependant comme je le dis plus haut je suis aussi "simple". Il n'y a rien d'inquietant, pensez-y et vous verrez comme ce n'est pas compliqué. Je suis invisible, et, actuellement je suis muet la majeure partie du temps mais, le 15 novembre vous pourrez m'entendre; sans cependant me voir. J'attends donc en patience le moment venu, soit: à 8.30 heures le mardi 15 novembre alors que vous satisferez le besoin que j'aurai de sentir votre présence pour que l'atmosphère se prête bien à mes échos.

"Le Livret" de Mon Oncle et Mon Curé
"Les Variétés Théâtrales Inc."

Bingo

On annonce un bingo organisé par les dames patronnesses au profit de l'Orphelinat, mercredi 9 novembre 1949 à 8.00 P.M. Il y aura des prix de valeurs et des marathons spéciaux. L'admission est de 0.50. Bienvenue à tous.

Chez les Chevaliers à Iberville

Dimanche prochain, 30 octobre, en l'église St-Athanase d'Iberville sera béni le nouveau drapeau du Conseil 3206, des Chevaliers de Colomb d'Iberville. Tous les membres sont priés de se rendre au local à 7h.30 a.m. La messe sera célébrée à 8h.00 et le drapeau sera béni par le prêtre célébrant. Les Chevaliers sont priés de se rappeler que c'est samedi le 5 novembre qu'aura lieu leur partie d'huitres en la salle St-Charles. Les membres devront avoir leur carte de voyage et pourront être accompagnés de leur compagne.

Bravo! Bravo! Artisans

La Société des Artisans est en pleine campagne de récupération de chemises d'homme pour les protégés de sa Sainteté Notre Saint-Père le Pape Pie XII. Ca promet. Veuillez apporter vos dons aux endroits suivants:

SAINT-EDMOND: Lionel Grégoire, 62 Mercier; Léopold Raymond, 122 Bouthillier.

SAINT-JEAN: J.H. Rameau, 287 St-Jacques; Gustave Sevigny, 309 St-Jacques

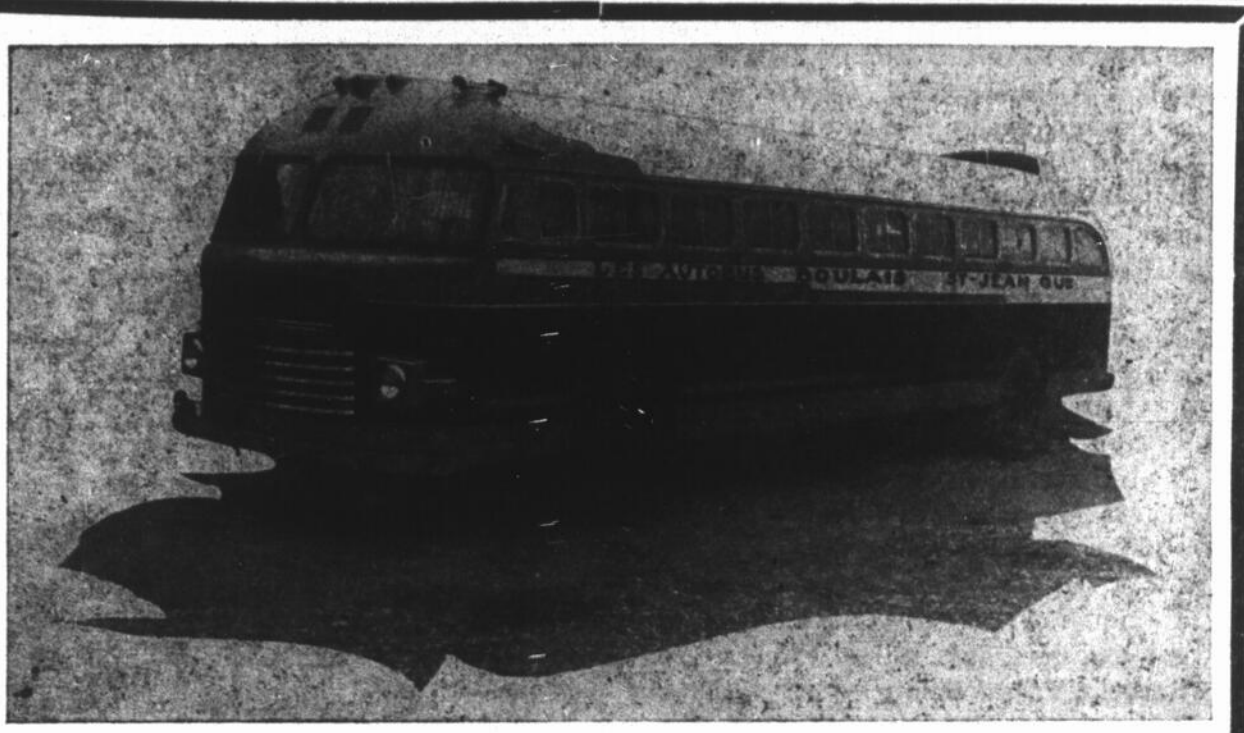
NOTRE-DAME: Elzéar Lacombe 74 Saint-Louis; Lucien Labarre, 449 Laurier.

Soyons en forme pour la prochaine assemblée, car on y fêtera la Catherine. Qu'on se le dise et qu'on amène ses amis et amies.

Pas de prêtre entre toi et moi

Tel qu'annoncé, la célèbre pièce de Pierre l'Ermite, "Pas de Prêtre entre Toi et Moi", jouée lors du Congrès Tertiaire à Longueuil, par les disciples de St. Genès, sera, de nouveau présentée au Gesù, rue Bleury, à Montréal, le 25 novembre.

Toutes les personnes de Saint-Jean et des environs qui n'ont pas eu l'avantage d'admirer cette pièce et qui désirent y assister voudront bien donner leur nom, le plus tôt possible, pour les réservations à Mlle Simonne Lanciault, 107 rue St-Georges, tél: 2430. Prix du billet: \$1.25 et \$1.00.



Les Autobus Boulais

ARSENE BOULAIS, Prop.

265 ST-JACQUES — TEL. 3614 — SAINT-JEAN, Qué.

En vigueur le 3 novembre 1949

Nouveau service d'autobus ST-JEAN — N.-D.-AUX.

Départ de la Banque Canadienne Nationale

Tous les jours	Samedi	Samedi
Dimanche excepté	seulement	seulement
1.35 p.m.	6.35 p.m.	8.35 a.m.
2.15	7.15	9.15
2.55	7.55	9.55
3.35	8.35	10.35
4.15	9.15	4.15 p.m.
	9.55	
	10.35	

PARCOURS

Départ coin des rues Richelieu et St-Jacques

EXEMPLE	P.M.
Richelieu	1.35
St-Paul	1.36
DeSalaberry	1.38
St-Hubert	1.40
Mercier	1.41
St-Denis	1.43
Notre-Dame	1.45
Blvd St-Joseph	1.46
Grégoire	1.47
St-Louis	1.48
Laurier	1.50
St-Jacques	1.51
Jacques-Cartier	1.52
St-Georges	1.53
Richelieu	1.54

Nouveau service d'autobus ST-JEAN — ST-EDMOND

Départ de la Banque Canadienne Nationale

Tous les jours	Samedi	Samedi
Dimanche excepté	seulement	seulement
1.55 p.m.	6.55 p.m.	8.55 a.m.
2.35	7.35	9.35
3.15	8.15	10.15
3.55	8.55	10.55
4.35	9.35	5.15 p.m.
	10.15	
	10.55	

PARCOURS

Départ coin des rues Richelieu et St-Jacques

EXEMPLE	P.M.
Richelieu	1.55
St-Jacques	1.56
Jacques-Cartier	1.57
Frontenac	1.58
Cousins	1.59
St-Georges	2.00
Dollard	2.01
St-Jacques	2.02
Laroque	2.03
St-Georges	2.04
Cousins	2.05
Blvd Montcalm (Sém.)	2.06
Cousins	2.07
St-Germain	2.08
Collin	2.09
Blvd Gouin	2.10
Mercier	2.11
St-Georges	2.12
Richelieu	2.13

Arrêt de l'autobus avant la traverse de chaque coin de rue, sur signal seulement. Cet horaire est sujet à changer sans avis. Tous les enfants payent à bord de l'autobus.

ATTENTION aux intéressés du service d'autobus entre Saint-Jean et Iberville. A l'avenir le parcours sera prolongé sur la rue Foch, de Laurier à Cousins, pour prendre les rues Cousins, Saint-Charles, Collin, Saint-Jacques et de là reprendre le parcours habituel vers Iberville.

SAINT-JEAN — Iberville Richelieu — MONTREAL

POUR MONTREAL		
Tous les jours	Dim.	
dim. excepté	seul.	
Départ de		
Saint-Jean	7.30 a.m.	10.55 a.m.
	1.30 p.m.	4.45 p.m.
		9.00 p.m.
Iberville	7.35 a.m.	11.00 a.m.
	1.35 p.m.	4.50 p.m.
		9.05 p.m.
Richelieu	8.00 a.m.	11.25 a.m.
	2.00 p.m.	5.15 p.m.
		9.30 p.m.
Arrivée à		
Montréal	8.30 a.m.	12.00 midi
chez Dupuis Frères	2.30 p.m.	5.45 p.m.
		10.00 p.m.

POUR SAINT-JEAN

Tous les jours	Dim.
dim. excepté	seul.
Départ de	
Montréal	8.45 a.m. 12.30 midi
	5.25 p.m. 7.00 p.m.
Richelieu	9.25 a.m. 1.05 p.m.
	6.05 p.m. 7.35 p.m.
Iberville	9.40 a.m. 1.25 p.m.
	6.20 p.m. 7.55 p.m.
Arrivée à	
Saint-Jean	9.45 a.m. 1.30 p.m.
	6.25 p.m. 8.00 p.m.

L'horaire des jours de fêtes est le même que celui du dimanche.

Service spécial TOUS LES DIMANCHES

Départ de St-Jean à 7.25 a.m., pour la messe à Richelieu.

Départ de Richelieu après la messe pour St-Jean.

Prix du voyage: 50c aller \$1.00 aller et retour

Le Conseil proteste contre la hausse des taux

Projetée par la Cie Bell Telephone

Le Conseil de Ville s'est réuni en séance spéciale, lundi soir, sous la présidence de S.H. le maire Georges Phaneuf. Tous les échevins étaient à leur siège.

Au début de la séance, le Conseil a reçu une délégation des directeurs du Club de Baseball St-Jean.

La Légion Canadienne obtient permission de faire une parade dimanche le 13 novembre, à l'occasion de la fête du Souvenir. Le Conseil de Ville y prendra part et déposera une aura aussi vente de coquelicots les couronne au pied du cénotaphe. Il y 11, 12 et 13 novembre.

Le Conseil vote la somme de \$100, comme contribution à la souscription organisée par la Légion Canadienne pour combattre la Polio.

L'échevin Alfred Granger donne avis de motion qu'à la prochaine assemblée, il proposera un règlement de zonage pour garder certains terrains comme sites industriels, le long de la voie d'évitement, boul. St-Joseph.

Le Conseil de Ville proteste auprès de la Commission des Transports contre la demande du Bell Téléphone d'élever sensiblement les taux de service. On fera aussi appel à l'Union des Municipalités dans le même sens.

On fera prochainement l'installation de 21 lampes de 300 watts et de 37 lampes de 100 watts, sur les nouvelles rues de la Cité.

La Société St-Vincent de Paul obtient la somme de \$420.00 pour solder les dépenses encourues.

M. Edéas Quintin obtient permission de transporter une maison de 273 Jacques-Cartier jusque sur la rue Marchand.

M. Jos. Zinman a l'intention de faire la construction d'une maison à appartements à 212 Champlain. On se rend à sa demande de construction à 5 pieds du trottoir, en ligne avec les autres constructions à cet endroit.

Des permis de restaurateur sont accordés à M. Emile Lanoue, 28 St-Paul; à M. A. Courtemanche, 150 Dollard. On transfère la licence de MM. René Dubuc et René Lasnier à René Lasnier Enrg.

M. Paul Pepin se fait l'interprète des propriétaires de taxis pour demander la permission d'installer des taximètres. On demande à M. Pepin d'obtenir l'assentiment des propriétaires de taxis de St-Jean à cet effet.

Hausse du coût des terrains

"La Cité Ouvrière de St-Jean"

Avez-vous pris les renseignements nécessaires, concernant l'achat d'un terrain sur l'emplacement de la Cité Ouvrière? Plusieurs l'ont déjà fait. Il est de votre intérêt de vous en occuper immédiatement, car les premiers arrivés, les premiers servis et de plus, le 1er novembre prochain, le coût des terrains subira une hausse substantielle; tous ceux qui d'ici la date mentionnée plus haut auront donné leur nom, pour recevoir de plus amples informations, auront le privilège d'acheter leur terrain au prix actuel, moyennant que le terrain soit acheté la journée même que notre représentant passera les voir.

Tous les membres de notre Conseil d'administration dont les numéros de téléphone apparaissent plus bas se feront un plaisir de passer chez vous, sans aucune obligation de votre part. Pour informations, signalez: 4313, 6203, 5376, 4583, 2276.

Les sociétaires qui ont changé d'adresse depuis leur achat de terrain, sont priés d'en aviser M. le Secrétaire, de la Cité Ouvrière de Saint-Jean le plus tôt possible, en téléphonant à 6203.

Publiciste

Lettre ouverte

Du nouveau à Saint-Edmond

La commission scolaire de Saint-Jean, à l'assemblée du 9 septembre dernier, a décidé d'ajouter deux nouveaux locaux temporaires à St-Edmond pour obvier à l'encombrement des classes.

Sur proposition de M. M. Lebeau, il a été décidé, à l'unanimité, d'aménager deux classes dont les titulaires seraient des professeurs.

Le vendredi, 14 octobre, à l'étonnement des commissaires, le comité chargé d'exécuter les travaux, M. M. Choquette, président, et M. H. Morais, secrétaire, fait rapport que rien n'a été fait. Devant les représentations des commissaires H. Vallée et G. Signori, il est décidé de procéder à l'exécution des travaux.

Il est vrai qu'une lettre, venant du Conseil de l'Instruction publique invite la Commission scolaire à étudier un projet de construction d'école à St-Edmond argument d'urgence et assez irrésistible, on l'avouera.

Or vendredi, le 21 octobre, à la reprise de l'assemblée, le président suggère que l'on attende l'ouverture de la nouvelle école pour décharger deux classes de plus de 90 élèves, soit vers septembre 1951.

Il y a des arguments pour et contre. Il fut enfin convenu qu'on aménagerait les locaux et que les cours s'y donneraient dès le 2 novembre. Comme des témoins nombreux assistaient aux deux dernières assemblées, il leur sera loisible de vérifier l'exactitude du présent compte-rendu.

Ajoutons que l'assemblée s'est finie en beauté. A l'unanimité persistante des commissaires il ne s'est pris aucun vote contradictoire. C'est dans le même esprit que ces derniers finirent l'assemblée sur les lieux du futur site de l'école. Cette fois ils étaient accompagnés de M. Cinq-Mars, architecte, et de M. Tougas, de la maison Morin & Cinq-Mars.

On ne sera pas peu étonné d'apprendre, que, suivant un récent rapport officiel d'un employé du Département de l'Instruction publique, il y a, actuellement, 180 élèves de Saint-Edmond qui suivent des cours dans la paroisse Cathédrale.

Suivant le même rapport, la paroisse de Saint-Edmond compte 600 enfants et la paroisse Cathédrale environ 620 dans les écoles de la commission scolaire de Saint-Jean.

Gustave, Signori, commissaire

Pour les Fêtes d'Obligation

L'Association des Marchands Détaillants, section de Montréal, appuie sans réserve le projet de règlement municipal qui obligerait tous les établissements commerciaux de la métropole à fermer leurs portes les jours de fêtes d'obligation.

A la suggestion de M. C.-A. Gascon, membre de l'exécutif de l'Association et directeur de la Ligue du Dimanche, les marchands détaillants de Montréal, par leur secrétaire général, viennent d'envoyer une lettre à Mgr Albert Valois, directeur du Comité diocésain d'Action Catholique dans laquelle ils déclarent entre autres choses: "Nos trois conseillers municipaux ont déjà reçu instruction de soutenir de tous leurs efforts et de tout leur travail la mesure qui s'en vient et nos sections reprendront avec l'automne les plans de la campagne préparés pour atteindre le succès dans cette affaire".

Rappelons que l'Association des Marchands Détaillants est représentée au Conseil municipal par MM. Oscar Gince, Hervé Ravary et Henri-L. Hudon.

Vous tenez à ce que votre argent rapporte des dividendes. Il n'y a pas de meilleur placement que le timbre de Noël. Votre souscription permettra à la Ligue antituberculeuse de travailler toute l'année à la sauvegarde de vos foyers.

Au banquet des Chevaliers du 4e

Dimanche dernier, les Chevaliers de Colomb du 4e degré, Assemblée Marquis Louis de Montcalm, tenaient leur banquet annuel à l'Hôtel Boulevard, à Laprairie, sous la présidence du Fidèle Navigateur, M. Gustave Houle. Avaient pris place à la table d'honneur, Mgr J. Chevalier, P.D., curé de Laprairie; M. Patrick McGee, maire de Laprairie; l'abbé Donatien Donais, curé de St-Luc; M. David Lord, maire de St-Jean; M. Horm. Perron, com. d'écoles de Notre-Dame; les officiers André Thibodeau, Roméo Alexandre, P. Lamoureux, Philippe Lasnier, Alcide Trahan, Georges Poirier et Adélar Berger.

Le banquet fut des mieux réussis. Des allocutions furent prononcées par le Fidèle Navigateur, Mgr J. Chevalier, P.D., le maire P. McGee et l'abbé D. Donais.

Cercle des Filles d'Isabelle

Résultat du Tirage

Après l'assemblée du 17 octobre, eut lieu à la Centrale, à l'heure du

lunch, le Tirage organisé par la Garde d'Honneur.

La magnifique frileuse, don de Mme U. Laurion fut gagnée par Mme Eveline Cloutier; des trois \$5.00 dollars, deux furent attribués à Mme Elorie Chaput, notre vice-Régente, et l'autre, à notre Régente, Mme Georges Poirier, lesquelles Officières

de zèle et de dévouement, l'ont bien mérité.

Félicitations à Sr Cloutier, officière aussi Sr Chaput et Digne Régente.

Merci sincère à toutes celles et ceux qui encouragèrent ce tirage, qui a rapporté un montant appréciable.

La Rédactrice

LINGERIE NOTRE-DAME Enrg.

J. Lamoureux et Y. Paré, props

55 RUE ST-LOUIS,

SAINT-JEAN, Qué.

Grands spéciaux de la semaine

BAS NYLON, 42 gauge à 98c 2 paires pour \$1.85

BAS NYLON, 45 gauge à \$1.19 2 paires pour \$2.25

BAS NYLON, 51 gauge, à \$1.69 2 paires pour \$3.25

FIL "COATS" 200 verges. Rég. 15c pour 12c

Ainsi que plusieurs autres articles pour dames, hommes et enfants.

Une visite vous convaincra des bénéfices que vous réaliserez.

BIENVENUE A TOUS

VENTE A REDUCTION

TISSUS TOUT LAINE
GABARDINE
TRICOTINE
CREPE
SERGES POUR HOMMES

Aux prix de la manufacture

Cotonnades, Spun, Imprimés,
Doublures, Dentelles, Bas, Soiries,
Coupons divers, Serviettes, Oreillers,
Gants, Chandails, Sous-vêtements,
Pyjamas, Camisoles, Etc., Etc.

A 15% de réduction

Profitez de cette chance exceptionnelle

A PARTIR DU 27 OCTOBRE

chez

Mme G. LECONTE

210 Frontenac

Téléphone 3670



\$1.15 CHACUN

Chez LeSieur & Frère

169 rue Richelieu

Tél. 4433

Saint-Jean

POUR LA PREMIERE FOIS...

mais depuis longtemps chez

LeSieur & Frère

nous vous offrons le plus beau choix à St-Jean des disques du célèbre artiste

NELSON EDDY

DANS

Tramp, tramp, tramp along the highway
The Mounties
Rose-Marie
Neath the Southern Moon

Ah! Sweet mystery of life
I'm falling in love with someone
By the waters of Minnetouka
Trees

NELSON EDDY & JEANNETTE McDONALD

DANS

Farewell to Dreams
Will you remember
My Dream
Smilin' though
Sylvia
Thy beaming eyes

At Dawning
A Perfect
Oh! Promise me
The Rosary
Ah! Sweet mystery of life
Indian Love Call

CHANTIERS DU BON-PASTEUR

RR. SS. de l'Adoration, Chambly-Canton	\$ 20.00
U.C.C. en congrès à Lacolle	25.00
Famille Arthur Lussier, Varennes	50.00
RR. SS. Jésus et Marie, Ecole St-Charles-Borromée	10.00
Amicale N.-D. de St-Jean	25.00
La Chambre de Commerce de Chambly	100.00
M. Dominique Pusie, Chambly-Bassin	25.00

A la Villa Saint-Jean

Montréal-Sud et St-Jean-Vianney Collégiens	Ven. 21 oct. au dim. 23 oct.
Retraite générale:	Dim. 23 oct. au mer. 26 oct.
Hommes et jeunes gens	Ven. 28 oct. au dim. 30 oct.
Professionnels	Dim. 30 oct. au mer. 2 nov.
Collégiens	Jeu. 3 nov. au dim. 6 nov.
Collégiens	Dim. 6 nov. au mer. 9 nov.
St-Maxime	Ven. 11 nov. au dim. 13 nov.
Collégiens	Dim. 13 nov. au mer. 16 nov.
Notre-Dame-du-Sacré-Coeur	Ven. 18 nov. au dim. 20 nov.
Boucherville, Varennes,	Dim. 20 nov. au mer. 23 nov.
Verchères, Contrecoeur	
Lacordaire (Récollecfon générale)	Sam. 26 nov. au dim. 27 nov.
St-Rémi, St-Michel,	Dim. 27 nov. au mer. 30 nov.

Retraites fermées

Maison Ste-Bernadette

Du 31 octobre au 3 novembre: Jeunes filles.
 Du 7 au 10 novembre: Dames
 Du 10 au 13 novembre: Employées de Bureaux.
 Du 14 au 17 novembre: Dames
 Du 24 au 27 novembre: Jeunes filles du milieu rural.
 Du 1er au 4 décembre: Institutrices.
 Pour renseignements ou inscriptions s'adresser aux Missionnaires de l'Immaculée-Conception — 430 rue ? ?

Liturgie

MOIS D'OCTOBRE

Offices de la semaine

28 Vend. — SS. Simon et Jude, A.A. — Rouge. — D. 2e cl. — Gl. (M) (m). Pr. T.S.V.

30 Dim. XXI après la Pentecôte. — La ROYAUTE de N.-S. J.-C. — Blanc. — D. 1re cl. — Gl. 2e or. du dim. Cr. Pr. du Chr. R. Dern. Ev. du dim. — II V. du Chr. Roi. Mém. du dim. *Serve V Dirigatur.*

1 Lundi. — Vigile de la Toussaint. (Jeûne et abst.) — Violet. — 2e or. du S. Esp., 3e Egl. ou P. (M). (m). Pr. com.

NOVEMBRE

1 Mardi. — La Toussaint (d'obligation). — Blanc. — D. 1re cl. or. oct. com. — Gl. Cr. Pr. com. — II V. de la T.

Après le *Benedicamus Domino*. V. des Morts. — Noir. — Il n'y a pas d'encensement au *Magn.* C'est un chantre et non le célébrant qui entonne *Placebo Domino* et l'Ant. du *Magnificat*. Le chœur ne se lève qu'à l'intonation du *Magnificat*.

2 Merc. — Commémoration des Fidèles défunts. — Noir. — D. (priv. 1re cl.) — Chaque prêtre peut dire trois messes. La messe chantée doit toujours être la 1re indiquée dans le missel.

3 Jeudi. — De l'Octave de la Toussaint. — Blanc. — S.-d. — Gl. 2e or. du dim. XXI ap. la Pent. 3e du S. Esp., (M), (m). Cr. Pr. com.

Au Séminaire

SUCCES: du 6 sept. au 16 oct.
Philosophie 2e

Marcel Brillon, Laprairie	95
Marcel Hébert, Iberville	94
Claude Boulais, Cathédrale	93
Antonin Boisvert, St-Lambert	89
J.-Ls. Mailloux, St-Edmond	86
Nadeau Papineau, Cathédrale	86

Philosophie 1e

Rémi Toupas, Iberville	87
René Perron, N.-D.-Aux.	80
Claude Guillet, Cathédrale	78

Rhétorique A

P.-Aimé Deslippe, St-Philippe	75
-------------------------------	----

Rhétorique B

Paul Dell'Aniello, M.éal-Sud	81
René Bernard, Ste-Justine	77

Belles-Lettres A

Denis Dancause, St-Valentin	81
J.-Guy Bissonnette, Sabrevois	81
Clermont Vermette, Laprairie	77

Belles-Lettres B

Marcel Trudeau, Verchères	81
Fernand Lalonde, Mt-Laurier	78
Denis Toupin, St-Isidore	77

Versification A

Maurice Falardeau, Longueuil	82
André Fois, Cathédrale	79
Yvan Brillon, Laprairie	79

Versification B

Lucien Lemieux, St-Rémi	80
Georges Milot, N.-D.-Aux.	79
Bernard Coupal, N.-D.-Aux.	79

Méthode

Alain Larivière, Verdun	82
Guy Meunier, N.-D.-Aux.	79
Jacques Daniel, St-Edmond	79

Méthode spéciale

Léon Brillon, Laprairie	91
Marcel Grenier, Delson	83
Léo-Yves Lamarre, Laprairie	81

Syntaxe A

J.-G. Tremblay, Cham-Canton	80
Jacques L'Ecuyer, Cathédrale	76

Syntaxe B

Roland Raymond, Napierville	77
-----------------------------	----

Villa Saint-Jean

PROFESSIONNELS

Retraite spéciale

Dimanche soir, 30 octobre
 au mercredi, 2 novembre.

N.B. — S'adresser à Me Cartier
 Téléphone 2104, ou bien à la
 Villa: Téléphone 2539.

<i>Syntaxe spéciale</i>	
Yvan Whissel, Varennes	89
Guy Audet, N.-D.-Aux.	84
Pierre-P. Leblanc, Contrecoeur	83
Ray. Brodeur, Calix.-Lavallée	80
<i>Eléments latins A</i>	
Gaëtan Ouimet, Cathédrale	87
Robert Lavertu, St-Sébastien	84
André Denault, N.-D.-Aux.	83
Michel Guillet, Montréal	80
<i>Eléments latins B</i>	
Guy Normandin, St-Grégoire	85
Jacques Drapeau, St-Amable	83
J.-G. Dancause, St-Valentin	82
André Meunier, N.-D.-Aux.	82
Florent Gervais, St-Isidore	81
Jean Laflamme, Iberville	80
<i>Eléments français</i>	
J.-Marc Bertrand, Montréal	85
Yvan Guérin, St-Edmond	84
Jean Séguin, N.-D.-Aux.	81

Campagne pour le dimanche

(Suite de la page 3)

"Travaillons ensemble à la restauration du dimanche catholique tel grave. Il n'est permis à personne auqu'il existait autrefois. L'heure est aujourd'hui de se tenir à l'écart et de contempler à ses pieds, en spectateur curieux, mais passif, le flot des événements. Sanctifions et faisons sanctifier autour de nous le jour du Seigneur. En rerouvant son dimanche, notre diocèse retrouvera sa religion, sa noblesse, sa joie de vivre dans la paix et la prospérité."

Le Mois des Morts

(Suite de la page 3)

catéchistiques. Il faut que tous les catholiques aient une religion solide, éclairée... Le Saint-Père y insiste toujours. Une religion éclairée, qui leur permette de saisir les indicibles richesses de notre foi. Il faut vivre du spirituel! C'est là notre vie! Profitons de ce mois de novembre pour prendre la résolution de prier constamment pour nos morts, de faire dire des messes pour leurs âmes... Que c'est grand, électrisant, un coeur de catholique! De vrai catholique! C'est un coeur à la mesure du Coeur du Christ, du Coeur de Marie!

ETES-VOUS PREPARES ?

Les temps froids approchent et votre voiture réclame la préparation voulue pour vous fournir le confort et le service nécessaires quand il fait froid.

RICHELIEU GAS BAR

vous offre le

PRESTONE

dont vous avez besoin et vous suggère pour votre confort et le bon rendement de votre voiture:

- Vérification de la batterie
- Vérification des bougies
- Vérification de la courroie de l'éventail
- Vérification des boyaux du radiateur
- Changement de l'huile dans le différentiel et la transmission.

Ne soyez pas pris au dépourvu!
 Préparez votre voiture aujourd'hui à:

RICHELIEU GAS BAR

TELEPHONE 5629

328 CHAMPLAIN

Vous pouvez obtenir les mêmes services et les mêmes produits de haute qualité aux endroits suivants:

GARAGE A. E. GREGOIRE

149 Champlain, St-Jean Téléphone 2590

FARNHAM GAS BAR

199 rue Main, Farnham Téléphone 429

Soulagement RAPIDE!

RHUMES et ASTHME

Les Allergi-Tabs arrêtent cet "écoulement", soulagent la congestion, accélèrent la confor de la respiration, normale en moins d'une heure. Un ou deux comprimés prouveront l'efficacité.

SATISFACTION OU ARGENT REMB.

ALLERGI-TABS

VOULEZ-VOUS SAVOIR LE POIDS DE VOTRE BEBE? DEMANDEZ NOTRE SERVICE DE BALANCE A DOMICILE ABSOLUMENT GRATUIT

DEMANDEZ A VOTRE MEDECIN DE NOUS ENVOYER VOS PRESCRIPTIONS TOUJOURS UN PHARMACIEN EN CHARGE A LA

Pharmacie Sagala

122 Saint-Jacques, Saint-Jean, Qué.

APPELEZ 2277

INSISTEZ POUR VENIR AU BON MARCHÉ

- SERVICE
- DE
- LIVRAISON
- DANS
- SAINT-JEAN
- ET
- IBERVILLE

SPECIALITES: CADEAUX DE BEBES — BANDES HERNIAIRES — BANDES APRES OPERATION — BEQUILLES — ETC.

Chronique Jeune Commerce

Mardi soir, 18 octobre, la Chambre de Commerce des Jeunes, St-Jean-Iberville tenait la 1ère assemblée générale de son nouveau terme.

Pour cette occasion, les dames et demoiselles accompagnaient les membres à l'Hôtel Normandie, où se tenait l'assemblée. Pendant les délibérations les compagnes eurent un cocktail dans une pièce avoisinante.

A la réunion l'on forma les divers comités. Voici les résultats:

Civique et Industriel: R. Trahan
Convocation: Luc Lasnier
Débats et Causeries: G. Brault
Embellissement: Maurice Gamache
Auxiliaires féminins: Ber. Bédard
Inter-Chambre: B.B. Tremblay, c.a
Publicité: Yves Deland
Recrutement: Gaston Chenail
Relations Sociales: Guy Lanoue
Sport: Yves Papineau, O.D.
Touristique: Georges LeSieur
Urbanisme:

MM. Gaston Chenail et Georges Raymond donnèrent respectivement les rapports du tournoi de golf et du pique-nique tenus cet été.

M. Georges Brault nous avisa que les cours d'arts oratoire commenceront bientôt, et qu'il y en aura tous les lundis soir à 8 heures. Il invite tous ceux qui le peuvent à suivre ces cours qui sont très profitables. M. B.B. Tremblay est encore cette année le brillant professeur.

M. Papineau annonça que la ligue mixte de quilles commençait jeudi soir le 20. Beaucoup de membres lui

ont donné leur nom, et la ligue devrait remporter un franc succès.

De nouveaux membres sont venus grossir les rangs de l'Association, en voici les noms: MM. Léo Dionne, Armand Sylvestre, Eugène Dulude, Paul-E. Frédette, Lionel Thérien et M. Uritchuk.

Nous aurons bientôt la visite d'une délégation de la Chambre de Commerce des Jeunes de Montréal. A cette occasion nous aurons le privilège de visiter l'usine Singer. Le même jour l'exécutif de la Chambre sera assermenté par le Conseil de Ville. A la suggestion de M. Audelin, le comité civique et industriel rencontrera les autorités concernées pour discuter de l'opportunité d'émettre des permis de stationnement devant les compteurs de stationnement installés à certains endroits de la cité.

Un signe distinctif permettrait aux agents de circulation de reconnaître les voitures des détenteurs de tels permis. Certains citoyens, devant de toute nécessité stationner leur automobile devant les compteurs doivent se promener avec une bonne provision de sous ou faire le pas de grue à la "station".

La réunion s'est terminée par une représentation cinématographique du film "Le Train de l'Avenir" présenté par la General Motors. M. Rodrigue Lasnier de la Maison Lasnier et Galipeau, fit la présentation de ce film.

Le Publiciste

Rapport de l'Exposition de St-Jean

Tenue les 5 et 6 septembre 1949

(Suite)

Concours d'expertise des jeunes
(1) Philiza Béchard; (2) Jean-Yves Langlois; (3) Jean Desranleau; (4) Réginald Grégoire; (5) Guy Hébert; (6) Raymond Adam; (7) Armour Grégoire; (8) Léon Desranleau; (9) Jean Trahan; (10) Roger Fortin; (11) Monique Fortin.

Parade des voitures de livraison
Ont pris part à la parade les voitures de livraison suivantes: (1) Pain Excel, prop. M. J.-A. Leblanc; (2) Buanderie Meunier; (3) Granger et Frères. Des trophées ont été attribués pour chaque catégorie.

Produits de la ferme
Quatre variétés de 5 pommes chacune: (1) Anna Gagnon; (2) Paul Charpentier.

Six échantillons de betteraves à vaches: (1) Emile Dextradeur; (2) Gérard Dextradeur.

Une gerbe de lin à filasse: (1) Léopold Moreau.

Douze échantillons de betteraves à sucre: (1) Marcellin et René Gagnon; (2) Paul Charpentier.

Un minot de patates non lavées: (1) Réal Tougas.

Une gerbe d'avoine et un gallon de grains: (1) Léopold Moreau.

Horticulture
Un bouquet de fleurs variées: (1) Réal Tougas.

Un bouquet de reines-marguerites: (1) Réal Tougas.

Un bouquet de Zinnias: (1) P.-A. L'Ecuyer.

Six betteraves à table: (1) Réal Tougas; (2) Mme P.-A. L'Ecuyer; (3) M. et R. Gagnon; (4) Mme Lucien Tremblay.

Six Mais sucrés: (1) Mme P.-A. L'Ecuyer; (2) Mme Réal Tougas; (3) Mmes Marcellin et René Gagnon.

Deux choux d'hiver: (1) Mme P.-A. L'Ecuyer; (2) Mme Emile Dextradeur; (3) Mmes Marcellin et René Gagnon.

Deux choux-fleurs: (1) Mme Réal Tougas; (2) Mme P.-A. L'Ecuyer.

Trois choux de Siam à table: (1) Mme Emile Dextradeur; (2) Mme Réal Tougas.

Deux melons: (1) Mlle Anna Gagnon; (2) Mme Réal Tougas.

Deux citrouilles: (1) Mme Réal Tougas; (2) Mme P.-A. L'Ecuyer.

Six oignons sans tige: (1) Mme Réal Tougas; (2) Mme Lucien Tremblay; (3) Mme Emile Dextradeur; (4) Mme P.-A. L'Ecuyer; (5) Mme Gérard Dextradeur.

Six tomates: (1) Mme Réal Tougas; (2) Mlle Anna Gagnon.

Six poireaux: (1) Mme Réal Tougas; (2) Mme P.-A. L'Ecuyer.

Six salsifis: (1) Mme Réal Tougas.

Haricots-beurre: (1) Mme Réal Tougas.

Trois concombres: (1) Mme P.-A. L'Ecuyer; (2) Mme Réal Tougas; (3) Mlle Anna Gagnon; (4) Mmes Marcellin et René Gagnon.

Collection de légumes: (1) Mme P.-A. L'Ecuyer; (2) Mme Réal Tougas.

Trois céleri: (1) Mme Emile Dextradeur; (2) Mme Réal Tougas.

Art culinaire
Gâteaux roulés à la gelée: (1) Réal Tougas; (2) M. et R. Gagnon.

Gâteaux à la crème douce glacés: (1) Mme P.-A. L'Ecuyer; (2) Mme Réal Tougas.

Gâteaux au chocolat, glacés: (1) Mme Lucien Tremblay; (2) Mmes M. et René Gagnon; (3) Mme Réal Tougas.

Gâteaux au café: (1) Mme P.-A. L'Ecuyer; (2) Mmes M. et René Gagnon.

Six petits gâteaux glacés: (1) Mmes M. et René Gagnon.

Six beignes: (1) Mme Réal Tougas; (2) Mlle Anna Gagnon.

Six carrés aux dattes: (1) Mmes M. et René Gagnon.

Six biscuits à la gelée: (1) Mme Réal Tougas.

Six morceaux de sucre à la crème: (1) Mme P.-A. L'Ecuyer; (2) Mmes M. et René Gagnon; (3) Mme Réal Tougas.

Six morceaux de fudge au chocolat: (1) Mme Réal Tougas.

Six morceaux de fudge au chocolat: (1) Mme P.-A. L'Ecuyer; (2) Mmes M. et René Gagnon; (3) Mlle Anna Gagnon.

Trois morceaux de savon du pays: (1) Mme Réal Tougas; (2) Mme P.-A. L'Ecuyer; (3) Mme Gérard Dextradeur.

Petits pois, bocal crune chopine: (1) Mme P.-A. L'Ecuyer; (2) Mme Réal Tougas.

Conserves de fèves, 1 bocal d'une chopine: (1) Mme Réal Tougas; (2) Mme P.-A. L'Ecuyer.

Conserves de fraises: (1) Mme Réal Tougas; (2) Mme P.-A. L'Ecuyer.

Conserves de rhubarbe: (1) Mme P.-A. L'Ecuyer; (2) Mme Réal Tougas; (3) Mme Lucien Tremblay.

Gelée de pommes: (1) Mme Réal

Tougas; (2) Mlle Anna Gagnon.

Petits oignons marinés: (1) Mme Réal Tougas.

Jus de tomate: (1) Mme P.-A. L'Ecuyer; (2) Mme Réal Tougas; (3) Mlle Anna Gagnon; (4) Mme Lucien Tremblay.

Collection de conserves domestiques, 2 douzaines et plus: (1) Mme P.-A. L'Ecuyer; (2) Mme Réal Tougas.

(à suivre)



Les disques VICTOR pour le centenaire de CHOPIN



Polonaise in "A" Flat	11-8848
Fantaisie Impromptu	
Mazurkas	10-1285
Etudes	14140
Tristesse Eternelle "Etude in "E"	
Claire Gagnier, soprano	10-1304
Just for tonight "Etude in "E"	
Earl Wrightson, bariton	
et	20-1772
Mary Martha Briney, soprano	
Music to Remember	Album DM-1110
Concerto No 1 en "E" Mineur	DM-418
Concerto No 2 en "F" Mineur	DM-1012
Chopin Favorites First Piano	
Quartet	MO-1227
Valses No 1	Album No M-863
Valses No 2	Album No M-864

AU MOULIN ROUGE Enrg.

TELEPHONE 3606

194 CHAMPLAIN — ST-JEAN, QUE.

SPECIAUX

CHEZ

Madame Lionel Piédalue
331 rue St-Jacques — Téléphone 2392

Broadcloth imprimé. Rég. .49 pour	.33
Broadcloth uni. ton pastel	.49
Coton à drap fini toile blanc	1.25
Coton à drap jaune. très grande largeur	1.35
Oreillers Colonial fini à point tiré	
Oreillers Tex-Made	
Damas à nappe. 66 pouces	1.25
Rideau de cuisine. rég. .69 pour	.49
Crêpe à robe. rég. \$1.65 pour	.98
Crêpe faille à \$1.65 jusqu'à	2.15
Crêpe gant pour blouse à	1.65
Crêpe à sous-vêtements	
Lainage à robe	.85
Lainage pour robe d'enfants. 54 pouces. Rég. \$1.98 pour	1.49
Débarbouillettes	4 pour .25
Débarbouillettes	2 pour .35
Serviettes et nappes	
Aussi Laine "Pingouin" et Patron "Simplicity"	
Coupons réduits de moitié.	

GRANDS SPECIAUX A la Maison R. HARNNOIS DU 21 AU 31 OCTOBRE

Nous venons de recevoir, à un prix avantageux, un assortiment considérable et varié de marchandises, telles que :

- Crêpe de laine — Crêpe faille — Crêpe imprimé.
- Broadcloth imprimé — rayé.
- Broadcloth uni et coloré 3 verges pour \$1.00
- Popeline mercerisée imprimée pour robes.
- Coton jaune à draps, à la livre et à la verge.
- SOUS-VETEMENTS POUR DAMES, MESSIEURS ET ENFANTS

Très spécial: Magnifique tweed Shetland de haute qualité, pour manteaux. Beau choix de couleurs. Régulier \$3.50 et \$4.50 réduit à l'incroyable bas prix de \$1.69 et \$1.95 la verge.

500 VERGES DE BELLE MARQUISETTE DE SOIE POUR RIDEAUX
Rég. .69 — Réduit à .39 la verge

LAINES "KNIT-TO-FIT" et "REGENT" La balle .25 et .20

N'oubliez pas l'endroit où la qualité et les bas prix marchent toujours de pair.

MAISON R. HARNNOIS

REAL GUERIN, Gérant

185 SAINT-JACQUES

SAINT-JEAN

TELEPHONE 2182

Imperial

ST. JEAN P.Q.

TEL. 8980 — AIR CLIMATISE

JEU. — VEN. — SAM.
27-28-29 OCTOBRE
CONTINUEL SAMEDI

DANGER...
COURAGE...
ANGOISSE...



TYRONE POWER
LINDA DARNELL
RITA HAYWORTH

BLOOD and SAND

— EN AJOUTE —
Tom CONWAY
Margaret HAMILTON
DANS

"Bunglow 13"

— EN PLUS —
"BATMAN AND ROBIN"
(Episode No 12)

DIM. - LUN. - MAR. - MER.
30-31 Oct. — 1-2 Nov.
Continuel Dimanche et Mardi.
Fête de la Toussaint. Matinée
Mercredi.

UN PROGRAMME TOUT
EN TECHNICOLOR



WALTER WANGER
presents

TULSA

COLOR BY TECHNICOLOR

Starring SUSAN HAYWARD • ROBERT PRESTON
PEDRO ARMENDARIZ with
Chill Wills • Lloyd Gough
Edward Begley

Amours...
Aventures...
Un spectacle
grandiose...

PROGRAMME

Rires... Pleurs...
Chansons...
deviennent
formes et
couleurs!!!



UN FILM
PARFAIT!

WALT DISNEY'S SO DEAR TO MY HEART

COLORED BY TECHNICOLOR

Starring BURL IVEY • BEILAN BONDI
HARRY CAREY • LIJANA PATTON
and BOBBY BRISCOLL

SPORTS

Vers le baseball organisé

Au cours d'une deuxième assemblée, tenue samedi dernier à l'Hôtel Pennsylvania, à Montréal, quatre clubs, St-Jean, St-Hyacinthe, Farnham et Granby ont donné leur adhésion pour l'affiliation de la Ligue Provinciale au baseball organisé en 1950. Les quatre clubs ont versé le dépôt de \$200.00 exigé à cette fin. Drummondville était aussi représenté à l'assemblée mais n'a pas jugé à propos de donner sa réponse définitive. Le club Sherbrooke n'était pas représenté mais on a laissé entendre que la direction de ce club étudiait sérieusement la possibilité d'envisager une autre saison avec la Ligue Provinciale.

Au cours de cette assemblée, les directeurs ont fait confiance à M. Albert Molini en le réélisant à la présidence de la Ligue pour 1950. Marcel Bouchard, de Farnham, fut réélu secrétaire et Lucien Masson, de Montréal, fut élu secrétaire-correspondant.

M. Molini a reçu l'autorisation officielle d'aller à Baltimore, lors du congrès du Baseball organisé, classe B. Molini sera accompagné de son secrétaire ou d'un délégué de son choix.

Jeudi soir dernier, dans la salle de l'Hôtel de Ville, les directeurs du Club de Baseball St-Jean avaient reçu l'approbation unanime des amateurs de baseball qui remplissaient la salle pour que St-Jean soit affilié au baseball organisé, l'an prochain. Au cours de cette assemblée, que présidait M. Jean Camaraine, chacun des directeurs a adressé la parole pour expliquer les faits d'armes de la dernière saison. On a pu se rendre compte du dévouement de nos directeurs et aussi comme il n'était pas désirable d'entreprendre une autre saison dans les mêmes conditions.

Malgré le support financier obtenu par chaque équipe au cours de la saison, aucune d'elles n'a réussi à se soustraire à un déficit dont certains sont assez imposants. Il ne pourrait en être ainsi dans le baseball organisé où le maximum de salaires mensuels ne doit pas dépasser \$4,200.00 pour chaque équipe.

Pour la saison de 1950, chaque équipe de la Provinciale serait un club-ferme des clubs majeurs.

Une prochaine assemblée sera tenue dans trois semaines et on connaîtra alors les démarches de Molini à Baltimore.

Les Quilles chez les Chevaliers de Colomb

Au train où vont les choses, c'est à se demander si un des joueurs ne roulera pas une soirée parfaite d'ici la fin de la saison. En effet, on n'est qu'à la 2ème rencontre et Guy Lanoue a eu mercredi dernier une partie de 199 et Guy Choinière un triple de 517.

Alouettes 1 — Aigles 3

Sous l'habile direction du capitaine Hébert, les Aigles sortirent victorieux de la rencontre. Guy Choinière et Roger Rémillard, celui-ci avec un triple de 475, brillèrent pour les vainqueurs pendant que Guy Lanoue fut l'étoile des perdants.

Hiboux 4 — Rossignols 0

Dans une rencontre contestée, les Hiboux remportèrent les honneurs. E. Thomas avec un simple de 174 et Roger Ashby avec un triple de 384 furent les meilleurs chez les vainqueurs. P. Dussault et J.-M. Quintin chez les perdants.

Dans la Ligue Richelieu

Voici la position des équipes après plusieurs rencontres contestées:

Equipes	Points
Restaurant Mercier	19
Taxi Boivin	17
Hormidas Perron	14
Marché Normand	13
Hôtel St-Jean	11
LeSieur & Frère	10

mène le bal avec une très faible marge et Taxi Boivin, avec le bouillant Claproud talonne le meneur. Peut-être que Maurice Frédetta va retrouver sa condition sinon nous l'enverrons à Cincinnati... pour qu'il reprenne sa forme.

Voici la liste des meneurs:

John Barry (LeSieur)	187.5
Beauchesne (Taxi Boivin)	184.8
Filion (Horm. Perron)	183.3
R. Larose (Rest. Mercier)	178.3
C. Lefebvre (Rest. Mercier)	177.1
Daneau (Horm. Perron)	176.3
F. Daniel (LeSieur)	176.2

M. Claproud qu'est-ce qu'un joueur de classe A? Marcel Roy ne semble pas retrouver son aplomb. Peut-être qu'il devrait aller à Cleveland.

N'oubliez pas la prochaine rencontre jeudi, le 27. Il y aura du nouveau.

A. L.

Clôture des Ligues de Baseball de l'O.T.J.

Junior — Sénateur — Juvénile

Mercredi soir, le 19 octobre, tous les joueurs et officiels des ligues de baseball des jeunes de St-Jean se sont réunis à la Centrale où, dans la chaude atmosphère de la joie et de la camaraderie, ils ont acclamé les vainqueurs, revécu les péripéties, les émotions et les incidents de toutes sortes d'un été agité.

Sitôt arrivés les invités d'honneur, on s'attaqua fermement au goûter, préparé avec soin et goût par d'aimables guides.

Les agapes terminées, M. Elzéar Lacombe, comme premier devoir, s'imposa de remercier tous ceux qui ont participé à la réussite des ligues de baseball. Inutile de dire qu'une chaude ovation a surgi spontanément à l'adresse des bienfaiteurs financiers de l'entreprise: le Conseil de Ville de St-Jean, le Centre Sportif, les Commissions Scolaires, les Braves de St-Jean, MM. Edouard et Armand Ménard, ainsi que les donateurs de trophées et de coupes, M. M. Motte, Harold Savoie, Eugène Dulude, Léonard Provençal, Aldéi Tougas, André Thibodeau, Smith et tous les autres.

De valeureux applaudissements ont aussi salué le dévouement généreux et magnifique des Présidents des Ligues: MM. Edmond Lemieux, Massé, Thibodeau et Ovila Frégeau, de l'arbitre en chef Jean-Jacques Roy et de tous ses aides, de M. Cloutier, l'inépuisable publiciste et annonceur des parties, des promoteurs de la Ligue Juvénile et de tous les gérants des clubs.

Des mentions spéciales et fort goûtées de l'assistance sont aussi adressées par M. Lacombe à M. Albert Racicot, à M. et Mme Piédalue, qui ont tous trois accompli un travail inestimable, ainsi qu'aux mascottes et aux dévouées guides qui se font toujours une stricte obligation de rendre service.

Après quoi, nous eûmes le plaisir d'entendre nos magistrats, M. Milot, échevin, et M. le maire Georges Ph-

(suite à la page 9)

ST-JEAN

THEATRE CARTIER

TEL. 2558

JEU. — VEN. — SAM.
27-28-29 OCTOBRE
(Continuel Samedi)

Jane WYATT Gary COOPER
Wayne MORRIS

DANS

"Task Force"

AUSSI

Ray McDONALD Peggy RYAN

DANS

"Shamrock Hill"

DIM. — LUN. — MAR.
30-31 oct. — 1er nov.
(Matinée Mardi)

Nouvelle version!
Nouveaux artistes!

"Ces Dames aux Chapeaux Verts"

AVEC

Colette RICHARD Jean TISSIER

AUSSI

Michelle ALFA

DANS

"L'Aventure est au coin de la rue"

Commençant Mercredi
le 2 novembre
(Pour 4 jours)

Anne BAXTER Gregory PECK

DANS

"Yellow Sky"

AUSSI

Teresa WRIGHT Ray MILLAND

DANS

"The Trouble with Women"

CAPITOL

ST-JEAN, QUE. — TEL. 3788

STATIONNEMENT GRATUIT

VENDREDI — SAMEDI
28-29 OCTOBRE

— 2 FILMS EN PRIMEUR —

Les

DEAD END KIDS

DANS

"Hold That Baby"

— AUSSI —

"WHIP" WILSON

Andy Clyde

DANS

"Shadows of the West"

DIM. — LUN. — MAR.
30-31 Oct. — 1er Nov.

En français

— Superbe programme double —

Johnny WEISSMULLER

DANS

"TARZAN et les Amazones"

— SECONDE ATTRACTION —



LUNDI-MARDI SOIR

"Foto-Nite"

1er \$400.00

2e \$235.00

MERCREDI — JEUDI
2-3 NOVEMBRE

SUR DEMANDE SPECIALE

SABU

DANS

"DRUMS"

(EN TECHNICOLOR)

— AUSSI —

Gary COOPER

Ann SHERIDAN

DANS

"GOOD SAM"

DERNIERES NOUVELLES

Gérard Barbeau à St-Jean



Lors de sa prochaine Soirée Culturelle et Artistique, le 8 novembre prochain, l'École de Culture de St-Jean présentera, outre Gérard Pelletier, journaliste, dans une conférence intitulée "Jeunesse dorée?" et Lorraine Caza, pianiste, le jeune Gérard Barbeau dont nous donnons ci-après des notes biographiques.

Le jeune et brillant soprano de Verdun, Gérard Barbeau, est un jeune Canadien français né à Montréal, le 16 juin 1936, de M. et Mme Sylvio Barbeau. Il habite actuellement la belle ville de Verdun, où ses parents ont élu domicile depuis quelques années.

C'est à l'âge de six ans, qu'il commença de façon assidue ses leçons de chant sous la direction de sa mère qui, aujourd'hui encore, est son professeur. Guidé et encouragé par son père, il réalisa de si rapides progrès, que l'on peut dire que les talents merveilleux de cet enfant rappellent, en plusieurs points, la jeunesse prodigieuse de certains grands maîtres. A l'âge de sept ans, il remporte son premier succès en gagnant la trophée du club juvénile Excel, lors d'un concours de chant. A huit ans, il se révèle vraiment au public à l'occasion d'un Gala des Arts. Puis, pendant trois ans, dans la solitude et l'âpreté du travail quotidien, avec une constance admirable, ce tout jeune enfant étudie la musique et cultive son art.

Comme une fusée lumineuse, Gérard s'élança soudain. A deux reprises, CKVL le fait revenir sur ses ondes. CJAD l'invite au programme "The Little Players of the Air". Les Amis de l'Art le font entendre à leurs auditeurs de CKAC et de CHLP. Radio-Canada lui fait l'honneur de l'inviter au populaire programme Radio Carabin. Toutefois, le plus bel éloge que l'on puisse décerner à ce jeune chanteur, c'est de souligner qu'il a mérité de se voir offrir un contrat d'un an avec CKVL, devenant ainsi le plus jeune artiste canadien de la radio. Tous les dimanches après-midi, à 1.30 heure, on peut donc entendre trois mélodies interprétées sur les ondes de CKVL par une voix cristalline, claire et pure comme une source d'eau jaillissante.

On peut se procurer des billets pour cette soirée en s'adressant à la Pharmacie Régnier, ou au journal "Le Richelieu".

La tuberculose fait près de 2.500 victimes par année dans la seule province de Québec. Le plus tragique, c'est que cette hécatombe pourrait être évitée en grande partie. Permettez à votre ligue antituberculeuse d'insensibiliser son travail. Souscrivez généreusement à la campagne du timbre de Noël.

Dr G. ARCHAMBAULT
472 RUE LAURIER
ST-JEAN
TEL. 7269

Heures de bureau:
Tous les jours, sauf le jeudi
2h. à 4h. — 7h. à 9h.

Jeu: Bureau à Henryville
Téléphone 18

Ligue des Chevaliers à Iberville

Après avoir joué quelques semaines pour connaître les joueurs et ensuite balancer les équipes, on fit l'ouverture officielle de la Ligue lundi, le 24 octobre.

Les quatre club seront pilotés respectivement par André Boivin, Gérard Gauthier, Stanley Smith et Armand Bellemarre. La semaine prochaine, ils feront connaître eux-mêmes le nom de leur équipe.

Voici quelques détails de lundi soir: Dans la première rencontre, le club de Stanley eut raison de celui d'André par 3 à 1. Ils ont eu une différence de 19 sur le total des trois parties, Raymond Guillet s'est distingué pour les gagnants et Guy Phaneuf pour les perdants.

Dans la deuxième rencontre, le club d'Armand a pris 4 points sur celui de Gérard. Adrien Larocque a roulé le plus haut triple pour les gagnants et Jean Pépin joua le plus haut simple pour les perdants.

P.S. — Dans une partie hors concours le club de Gérard a dû baisser pavillon encore une fois devant celui d'Armand qui gagna par 10 points.

Ligue de Quilles Junior

par Gaston CHENAIL

La direction et les joueurs de la Ligue de Quilles Junior offrent leurs plus sincères sympathies à la famille Armand Dussault, à l'occasion de la mort de leur fils Roch.

La semaine dernière, le Bellhumeur & Frère et la Blank Book qui étaient sur un pied d'égalité avec chacun 7 points pour la 1ère position, durent se contenter tout simplement encore des mêmes positions étant donné qu'ils ont fait partie nulle avec chacun 2 points pour leur faire un total de 9 points.

Dans la rencontre Imperial vs Capitol, les joueurs de Conrad Lyonnais ont pris 4 points pour donner une défaite au Capitol à 0, même si Marcel Desnoyers a roulé un triple de 606.

Pour la troisième rencontre, la semaine à l'entraînement et les conseils de Bill William ont porté fruit au Chs Berger Sport Shop qui a défait Chez Eugène par 3 à 1, mais Bill William qui était resté pour la partie de lundi soir m'a dit que mes hommes avaient été très malchanceux.

Touring Club

Nous avons reçu des nouvelles de Plattsburg, N.Y., nous disant qu'il leur était impossible de nous recevoir durant ces mois-ci. Le Conseil remettra ce voyage à une date qui accommodera les deux parties. Le Comité s'est alors mis en communication avec les villes de Magog et de Saint-Jérôme; nous espérons recevoir les nouvelles le plus tôt possible.

Notre soirée récréative qui eut lieu au Robil Milk Bar, vendredi soir dernier, fut un succès éclatant. Une bonne centaine de jeunes gens sont venus s'amuser et se distraire avec le Touring Club de Saint-Jean. L'orchestre a été très apprécié de tous. Nous avons eu le plaisir de voir des jeunes gens de Montréal exécuter des danses du folklore. Nous les remercions sincèrement. La soirée s'est passée trop rapidement, c'est tout ce que nous avons à regretter. Le présent succès obtenu a donné de l'entrain aux membres du Conseil qui, à la dernière assemblée, ont décidé que la prochaine activité sera un "party" de tire et de pommes qui aurait lieu au Mont Saint-Grégoire de préférence le 26 novembre, à moins d'être obligé de changer la date. Alors préparez-vous en conséquence. Les chemises carreautes seront de rigueur.

Nous vous donnerons des renseignements plus détaillés la semaine prochaine.

Il y aura une audition musicale, vendredi soir à 8 heures et demie au

Amateurs de Baseball pourquoi pas ?

POURQUOI PAS ?

A la fin de la saison de baseball 1949, dans la Ligue Provinciale, il est reconnu que tous les clubs ont fermé leurs livres en rouge; et il faut avouer que les Braves de Saint-Jean malgré la plus sage administration, s'est vue embarquer dans le même bateau.

Heureusement que grâce à la générosité de sept sportsmen dont on ne peut trop louer le dévouement pour la cause sportive, l'exécutif de notre équipe espère pouvoir boucher tous les trous, sans faire appel aux directeurs de la dernière campagne.

Ici le conseil d'administration des Braves 1949 rappelle à l'élément sportif de notre district que MM. Trahan & Frère, Hormisdas Roy, Maurice Trahan, Eusèbe Berger & Cie, Jean-Paul Trahan, Hormisdas Perron, A. Beaudry & Fils ont fait plus que leur part en offrant au Club de Baseball Saint-Jean, le magnifique chalet, qui

sera tiré au sort très prochainement, au profit de notre club.

Le publiciste

sera tiré au sort très prochainement, au profit de notre club.

La semaine dernière, on vous a appris que le chalet était maintenant situé sur la rue Richelieu, entre le restaurant Laurendeau & Frère et la station de gazoline Serge Audelin. Aujourd'hui on vous rappelle que le chalet est terminé et qu'à tous les vendredis de 7h.30 p.m. à 11h.00 p.m. vous pouvez visiter le chalet en question. Alors pourquoi pas profiter de cette occasion pour visiter les lieux et acheter deux billets.

Tous ceux qui n'ont pas été vus et qui aimeraient faire quelque chose pour le club de baseball St-Jean Inc. sont priés de voir l'une ou l'autre de ces personnes: MM. Charles Morin, Jean Camarais, Raoul Hébert, Edgar Gaudette, Roland Sabourin, Maurice Farand, Richard Mercier, Pat. Nicholson, Roland Rouleau, Gaston Barabé, Philippe Trahan, Harold Savoye, Edouard Ménard, Roger Lanoue, T. "Connie Mack" Laurendeau, Roméo ou Gaston Pourté.

Clôture des . . .

(Suite de la page 8)

neuf, qui a bien mis en relief le rôle prépondérant de pareilles initiatives et dispensé de précieux conseils. MM. les abbés Lucien et Paul Labelle, mis en difficile posture par les orateurs

qui les avaient précédés, se sont tirés tous deux magistralement d'affaires avec finesse et tact, tout en rappelant l'agréable souvenir de M. l'abbé Bernard Gaboriau. Puis M. J.-J. Roy remercia succinctement toute l'assistance de son intéressante participation à la cause commune.

Enfin, à la grande satisfaction de chacun, vint le moment tant appréhendé de la présentation des trophées. M. Frégeau, président de la Ligue Juvenile, après quelques mots bien sentis, remet le trophée aux Yankees du gérant Bélanger. Le St-Edmond remporte la palme dans la Ligue Sénateur. Dans la Ligue Junior, la présentation des trophées est présidée par M. Roy, qui remet le trophée emblématique du championnat à Jacques Leconte, en l'absence de Jean-Guy Choquette, gérant très estimé des Aiglons. En dernier lieu, René Ménard, J. Toupin et G. Desnoyers reçoivent, le premier le trophée de meilleur frappeur, les deux autres celui du joueur le plus utile. On remet également un joli trophée à Yvan Piédalue, pour son dévouement inlassable de mascotte.

Telle fut la brillante soirée qui mit fin aux ébats de la saison 1949. On ne peut que redire avec enthousiasme ce que chacun s'est dit avant de partir, dans le brouhaha des chants, des cris de joie, des félicitations et des projets: "A l'an prochain!"

Antonin Boisvert

CHEZ PAYETTE

254 rue Richelieu, Saint-Jean

CHAPEAUX

POUR HOMMES, JEUNES GENS

feutre " Duvet "

Venez vous choisir un chapeau de feutre duvet... Nous offrons ces modèles nouveaux pour l'automne.

Forme à bord piqué bordé d'un ruban gros grain ou uni... se porte baissé ou relevé.

Nous initialons et vaporisons votre chapeau gratuitement chez Payette



- ROYAL STETSON De Luxe \$12.50
- ROYAL STETSON 10.00
- ROYAL NASSAU 8.50
- CROWN BEAVER 12.50
- BEAVER BLEND 10.00
- BILTMORE PRESIDENT 8.50
- LORD BILTMORE 7.50
- ROYAL BILTMORE 6.50
- BILTMORE CAVALIER 5.00

ICI ET LA

Napierville

Mariages:

Le 22 octobre eut lieu le mariage de Victor Grégoire, fils de M. et Mme Henry Grégoire, à Solange Grégoire fille de M. et Mme Cléophas Grégoire, tous deux de Napierville.

Le 22 octobre eut lieu le mariage de M. Marcel Beaudin, fils de M. et Mme Norbert Beaudin de Saint-Jacques-le-Mineur, à Mlle Gisèle Coache, fille de M. et Mme Paul Coache de Napierville.

Nos meilleurs vœux les accompagnent.

Va et vient:

M. et Mme Conrad Pierre ainsi que M. et Mme Stanley Arnott de Ville Lasalle ont visité Niagara Falls, Toronto, Buffalo, New-York et d'autres villes la semaine dernière. Ils sont revenus très enchantés de leur voyage.

M. et Mme Michel Longtin, de St-Jacques-le-Mineur étaient de passage chez M. et Mme Omer Beaudin, dimanche dernier.

M. Gilles Pierre étudiant de Berthierville visitaient ses parents ces jours derniers.

M. et Mme Roméo Deslauriers et leurs enfants Lise et Jean de St-Jean sont venus passer la fin de semaine chez Mme Donat Tremblay.

Baptême:

Samedi le 22 octobre a été baptisée Marie, Marguerite, Lucille, enfant de M. Théodore Délisle et Irène Tremblay. Parrain et marraine: M. et Mme Cléophas Délisle de North Adams, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Françoise Délisle, sœur de l'enfant.

Prompt rétablissement:

Prompt rétablissement à M. Guy Derôme hospitalisé à l'hôpital du Bon Pasteur depuis plusieurs semaines, de la part de ses parents et amis.

Prompt rétablissement à Mme Alcide Faillie en repos à l'hôpital de Cartierville.

Fiançailles:

Nous annonçons les fiançailles de Mlle Thérèse Bisailon, à M. Réal Grégoire dont le mariage aura lieu prochainement.

Un groupe d'amis se réunissaient samedi soir dernier pour fêter le 20^e anniversaire de M. Emile Frédette. Tous garderont un souvenir de cette petite soirée.

M. et Mme Charles Bourgeois recevaient pour un dîner dimanche dernier: M. et Mme Jacques Gagnon, M. et Mme Denis Bourgeois, Mme Napoléon Bourgeois, M. et Mme Roméo Fortin et leurs enfants Marie-Paule, Arrisse et Arthur ainsi que M. et Mme Noël Boeurgois.

25^e Anniversaire:

Samedi soir dernier, à l'occasion du 25^e anniversaire de mariage de M. et Mme Thomas Poissant un groupe de plus de 250 personnes se rendaient au Chalet des raquetteurs, à Saint-Jean pour assister à une fête organisée en leur honneur. Une adresse fut lue par Mlle Noëlla Poissant fille des jubilaires. Une magnifique cœtellerie leur fut offerte. L'orchestre Hébert fit les frais de la musique durant la soirée. Tous se retirèrent à une heure très avancée et garderont un heureux souvenir de cette fête.

Mort accidentelle

Lundi soir, nous parvenait la pénible nouvelle de la mort accidentelle de M. Honorius Perrier. La victime de ce pénible accident était à l'emploi de son frère M. J.-Aimé Perrier, entrepreneur de Montréal et était à faire des travaux, monté dans une échelle une chute le précipita sur le sol, causant instantanément sa mort.

Après l'enquête du coronier, la dépouille mortelle fut transportée à Napierville, où M. Honorius Perrier demeurait et elle est exposée au Salon Fortin.

Feu M. Honorius Perrier était âgé de 62 ans et il laisse dans le deuil, outre son épouse, née Marie-Anne

Cantin, quatre filles: (Fernande), Mme Dosithée Martineau; Cécile (Mme Charles Roy), de Napierville; Jeanne d'Arc (Mme Paul Durocher), de Saint-Maxime; (Luce) Mme Domina Rémillard de l'Île-aux-Noix; quatre fils: (Richard) de Saint-Jean; Roger et Jean-Claude, de Montréal; Paul du toit paternel, ce dernier est âgé de 14 ans; une brue: Mme Richard Perrier; quatre gendres: MM. Dosithée Martineau, Charles Roy, Paul Durocher, Domina Rémillard. Trois frères: Eugène de Boston Mass; L.-Omer, directeur du Canada Français et J.-Aimé, entrepreneur à Montréal. Une sœur: (Alphonsine) Mme Joseph Clément, de Lacolle; sa belle-mère Mme Sinaï Perrier, de Saint-Blaise; ses beaux-parents: M. et Mme Alphonse Cantin, de Napierville; ses beaux-frères et belles-sœurs: Mmes Eugène Perrier, de Boston; L.-Omer Perrier, d'Iberville; M. Aimé Perrier de Montréal; Mmes Philippe Perrier de cette ville et Hermas Perrier de Lacolle; M. Joseph Clément de Lacolle; MM. et Mmes Paul Cantin de

Montréal; Arsène Morin, de Rougemont et M. J.E. Cantin, de la Californie; deux tantes: Mmes Lucien Boissonneault et Joseph Perrier de Saint-Blaise, plusieurs petits-enfants cousins et cousines, entr'autres: l'hon. Juge Hector Perrier et son épouse de Montréal.

Ses funérailles eurent lieu, vendredi, à Napierville à 9.30 hres. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Ferland, curé.

Le service chanté par M. l'abbé Damase Roy, curé de St-Maxime, l'abbé Provost de St-Jean et l'abbé Côté, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient: Maurice Gérard et Raymond Perrier, Roland Cadieux, Gaston Clément et Jean Morin, tous neveux du défunt.

A l'orgue Mlle M. Girard. Le chant exécuté par M. Beaulieu et quelques membres de l'orphéon de St-Jean Champlain, Tél. 5509.

Dans le chœur, on remarquait l'abbé Marcoux, de St-Maxime et l'abbé Ferland, curé, disait la messe au petit autel. La quête fut faite par M. Dupont, notaire et M. J. Bisailon.

Dans la foule on remarquait: Les membres de la Ligue du Sacré-Coeur drapeau porté par M. E. Grégoire; la Société des Artisans, drapeau por-

té par Raynald Martineau. L'Hon. Juge Hector Perrier, J.E. Duchesne, agronome.

L'inhumation eut lieu à St-Blaise où un libéra fut chanté par l'abbé Gagnon.

Mme Honorius Perrier et ses enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui de près ou de loin leur ont témoigné des marques de sympathies de quelques manières que ce soient.

Saint-Bruno

De retour:

Son Honneur le maire de St-Bruno le Dr J.-D. Fournier, accompagné de son épouse, a assisté au congrès de l'Union des municipalités de la Province de Québec, tenu à Chicoutimi du 27 septembre au 1^{er} octobre.

Le voyage se fit sur le vapeur Tadoussac à bord duquel se sont tenues toutes les séances du congrès.

Les conférences portèrent sur des sujets d'actualité, tous très intéressants, soit le problème du logement, les finances municipales, les problèmes de circulation et de stationnement, les loisirs et terrains de jeux. Il y eut aussi visite de l'usine de l'Aluminium Company ain-

si que visite du barrage de Shipshaw. —M. le curé G. Gervais ainsi que le Rév. Père Marie-Antoine sont revenus sains et saufs de leur voyage à Terre-Neuve. Que la Vierge du Rosaire complète leur guérison, c'est le souhait sincère des paroissiens de St-Bruno.

M. Albéric Caillé est revenu d'une partie de chasse au Port St-François, Nicolet. L'accompagnaient: M. Domina Fortin, de Saint-Hyacinthe, agronome régional, MM. Desrosiers et Deschênes, également de St-Hyacinthe, M. J. Hardy, agronome du comté de Chambly, M. Albert Bernard, de St-Basile, et M. J. Goyette, de Longueuil.

Naissances:

Mme Guy Mercier, à l'hôpital de la Miséricorde, un fils baptisé Alain, le 13 octobre. Parrain, M. Rodolphe St-Hilaire; marraine, Jeannette Savoie, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Emma Gosselin, tante de l'enfant et sœur de Mme Mercier: Jacqueline Gosselin.

Le 23 à l'église de St-Bruno, M. et Mme Jacques Robert (Perle Bombardier), un fils baptisé Joseph, Robert, Réal. Parrain et marraine: M. et Mme Roméo Robert, grands-parents de l'enfant. Porteuse Mme Robert Robert, tante du gros bébé blond.

Magasins **THRIFT** Stores

UNE COMPAGNIE QUEBÉCOISE

FERME MARDI, 1^{er} NOVEMBRE
 Jour de la Toussaint
OUVERT TOUTE LA JOURNÉE
MERCREDI 2 NOVEMBRE



PECHES DE CHOIX AYLMER tranches ou moitiés	2 20	45¢
FEVES JAUNES COUPEES AYLMER DE QUALITE SURFINE	2 15	29¢
BETTERAVES EN CUBES de Choix Aylmer	3 20	35¢
CAROTTES EN CUBES de marque Aylmer	3 20	35¢
BLE D'INDE DORE à la Crème Aylmer	2 15	27¢
POIS DE CHOIX AYLMER No 4/5	3 20	43¢
CAROTTES ET POIS mélangés AYLMER	2 15	33¢
TOMATES DE CHOIX AYLMER	2 28	35¢
CONFITURES AUX FRAISES AYLMER	24 oz	41¢
MARMELADE PURE à l'ORANGE Marque Aylmer — 24 oz		29¢

LIVRAISON GRATUITE

SOUPE AUX TOMATES OU LEGUMES AYLMER	3 10	25¢
CATCHUP AYLMER bouteille 11 oz		17¢
NOURRITURE pour enfants Aylmer	3 5	23¢
JUS DE TOMATE DE CHOIX AYLMER	3 15	25¢
JUS DE TOMATES DE CHOIX AYLMER	2 26	29¢
PRUNES DE CHOIX AYLMER	2 20	25¢
SHORTENING DOMESTIC paquet 1 lb		31¢
PAPIER CIRE GUEST paquet 100 pds		28¢
MINCEMEAT CLARK pot 19 oz		29¢

GRATIS! MARQUE POUR L'HALLOWE'EN avec 2 pains Country Club

PAIN TRANCHÉ 24 oz **12¢**

FARINE sac 5 lbs **33¢** OGILVIE

Fruits et légumes

RAISINS

RED EMPEROR

3 lbs pour **29¢**

TOMATES ROUGES et FERMES	lb	19¢
POMMES FAMEUSES No 1 pan. 6 ptes		29¢
LAITUE FRISEE ICEBERG le pied		15¢
CELERI CROUSTILLANT et FRAIS PASCAL	lb	8¢

Viandes de belle qualité

PICNICS

FUMES SANS JARRET lb **41¢**

BIFTECK DANS LA RONDE tranche complète	lb	69¢
BIFTECK A LA HAMBOURG frais haché	lb	41¢
FILETS d'AIGLEFIN FRAIS	lb	39¢

CARAMEL CRAWFORD

carton 15 oz **31¢**

ARACHIDES

Recouvertes de Chocolat Van Kirk

paquet 5 oz **25¢**

THRIFT STORES LIMITED Prix en vigueur les jeudi, vendredi et samedi 27, 28 et 29 octobre 1949

Petites Annonces

A VENDRE: Très beau poêle émaillé blanc, avec réchaud et réservoir. Poêle pratiquement neuf. S'adresser à: 20 Bouthillier.

POUR VOS REPARATIONS de matelas et le rembourrage de vos meubles, consultez le Moulin Lefebvre, 312 rue Champlain, Tél. 3844, St-Jean, Qué.

Si vous désirez vendre le plus rapidement possible... ou acheter le plus avantageusement possible, propriétés de toutes sortes incluant maisons de rapport, immeubles commerciaux, chalets, fermes, commerces, terrains, etc., consultez les "Immeubles Saint-Jean", 315 rue Jacques-Cartier, Tél: 4232, qui ont à votre disposition, dans toute la région de St-Jean et Montréal, un vaste choix de propriétés de toutes sortes, avec ou sans revenu, pour placement, etc. Si vous êtes intéressé, veuillez communiquer avec les représentants suivants des "Immeubles Saint-Jean": MM. J.-R. Robert, Tél: 4232 ou V. Dupuis, HA. 6808.

SERVICE DE TOITS: Asphalte, goudron, bardeaux, aluminium, tôle réparés ou fait en neuf. Calfeutrage "Caulking", Jointages de pierres ou briques. Papier imitation de briques posé. S'adresser à: M. J.-Albert Morin, R.R. No 1, Ibergville. Tél: 5064.

BATISSES A VENDRE: Une remise de 72 x 20 pieds, couverte en métal, complètement retournée et bien bâtie; une grange à foin de 36 x 24 pieds, couverte en métal, grosse charpente. S'adresser à: M. Albert Brault, St-Sébastien (village).

A VENDRE: Manteau d'hiver, 12 ans, avec collet renard argenté. Manteau de l'hiver dernier. S'adresser à: 20 Bouthillier. Tél: 5216.

A VENDRE: Terre de 104 arpents, située à St-Bernard de Lacolle, 60 arpents en culture, la balance en beau bois de service et de chauffage, belle terre pour la culture maraichère, avec ou sans roulant, pour prendre possession à l'automne avec récolte. Aussi presse à foin McCormick-Deering International avec foulant automatique, pour chevaux. S'adresser à: M. J.-B. Gagnon, rang Henrysburg, St-Bernard de Lacolle, Co. St-Jean.

A VENDRE: Maison neuve moderne, cottage 5 pièces, système de chauffage, air climatisé, garage, beau terrain 65 x 95, arbustes, etc. Coin Cousin et St-Germain; aussi une cabane de 9 1/2 x 10 1/2, finie en dedans au Ten-Test. S'adresser à: 221 rue Richelieu dans le jour, Tél: 2260 et le soir à 29 rue Cousin, Tél: 5217.

ENTREPOT A LOUER: Situé rue St-Jacques. S'adresser à: 197 rue St-Jacques. Tél: 2294 ou 5605.

A VENDRE: Maison située rue Notre-Dame. S'adresser à: M. Armand Garand, rue Notre-Dame, St-Remi de Napierville.

A VENDRE: Terre de 103 arpents, chemin de gravel, téléphone, électricité, belle maison, avec ou sans roulant, libre, à vendre immédiatement pour cause de santé. Les camions de Montréal-Saint-Jean passent tous les

A LOUER: Local 8 x 15 dans sous-basement. S'adresser à: 170 rue St-Jacques, St-Jean.

ATTENTION MESDAMES: Voulez-vous épargner de \$50. à \$150. sur l'achat de votre manteau de fourrure? Si oui achetez votre manteau au prix de la manufacture. Venez ou écrivez chez M. Léonide Chrétien, Fourrures, Delson, Cté de Laprairie.

A LOUER: Logis neuf chauffé, 4 1/2 appartements, sera libre le 1er novembre. Pour information téléphoner à: 3698, St-Jean.

A VENDRE: Râteau de côté, chargée à foin, le tout \$100. S'adresser à: 253 rue Richelieu. Tél: 2732.

SERVANTE demandée pour travail général de maison, dans petite famille, de préférence femme ou fille pouvant coucher chez elle. S'adresser à: 193 rue Laurier, Tél: 2434.

A VENDRE: Fournaise à l'huile, à deux brûleurs. Aussi chauffeuse à l'huile "Perfection" en bon ordre. Vendra à bas prix. S'adresser à: 207 Jacques-Cartier, St-Jean.

A VENDRE: Machines à coudre avec ou sans moteur électrique. M. Euphrone Cardinal, St-Philippe de Laprairie, vient de recevoir, toutes neuves, les nouvelles machines à coudre électriques, maintenant à votre disposition. Il a toujours en vente des machines à coudre usagées, remises à neuf et garanties comme neuves, ainsi que les moteurs électriques pouvant s'ajuster sur votre propre machine à coudre. Spécialité dans la réparation. Peut vous procurer aussi tout monument funéraire. S'adresser à: Tél. 600-s-3-2.

A VENDRE: Terrain 55 x 117, rue Bouthillier, dans St-Edmond. S'adresser à: Tél. 5216.

A VENDRE: Poêle émaillé blanc et noir, pour bois et charbon. S'adresser à: 3 rue St-Antoine, Longueuil.

A VENDRE: 2 manteaux d'hiver, grandeur 14 ans, l'un vert avec collet de chat sauvage et l'autre brun. S'adresser à M. Charles Derome, St-Mathieu, Cté Laprairie.

A VENDRE: Manteaux d'hiver peu usagés, pour dames, grandeurs 40 ou 38. S'adresser à: 249 rue St-Jacques.

A VENDRE: Maison neuve, 4 appartements, libre à l'acheteur, située dans Snaït-Edmond, plomberie finie, pompe électrique, très chaud. Prix: \$3,700, dont \$1,800 comptant et balance facile. S'adresser à: 343 rue Baillargeon, St-Jean.

A TRES BAS PRIX: Machines à coudre, modernes, électriques, universellement connues, 25 ans de garantie. 4 modèles au prix de \$189., \$169., \$159., \$129. Agent exclusif: 57, 5ème Avenue, Ibergville. Tél: 6086.

A VENDRE: Maison avec bain et toilette, plancher de bois franc, eau courante dans la maison. S'adresser à: 140 rue Desmarchais, Paroisse du Sacré-Coeur, Ville Jacques-Cartier.

A VENDRE: Un manteau en imitation de léopard. Très propre, grandeur 12 ans; aussi un manteau vert avec beau collet de renard jaune, très propre, grandeur 12 ans. S'adresser à: 9 rue St-Laurent, Laprairie. Tél: 159W.

AUBAINE JAMAIS VUE A ST-JEAN: Marchandises provenant des surplus de guerre: 200 paletots de la marine et de l'aviation, grandeurs 34 à 44, quelque peu endommagés, à très bas prix. Venez choisir un de ces chauds paletots pour la saison froide qui s'en vient à grands pas. Aussi grosses claques, imperméables pour hommes, ensembles pour la pluie, etc. S'adresser à: 464 rue St-Jacques, St-Jean. Vente en gros et détail.

SPECIAL: Paletots d'aviateur à très bas prix. En vente chez Georges Fleury, Merceries pour hommes, 22 Place du Marché, St-Jean, Qué.

A LOUER

Deux logements seuls, 7 1/2 et 4 1/2 pièces, caves, hangars, grands jardins avec pommiers, grève, route nationale, village progressif.

GABRIEL HURTEAU

Téléphone 3 Contrecoeur

Avis

Le conseil de la Ville de La Prairie recevra des soumissions jusqu'à 8 heures p.m., le lundi 7 novembre 1949, pour l'achat de la clôture entourant le terrain de la Commune entre le Boulevard Montréal-New-York et le Chemin du Bord de l'eau, en la Ville de LaPrairie, soit pour environ 7300 pieds de clôture en broche carrelée et environ 4200 pieds de clôture en broche piquante, le tout pris sur les lieux. Pour plus de détails, s'adresser à l'Hôtel de Ville, 43 rue St-Ignace, La Prairie.

A VENDRE: Trois terrains à prix modérés sur la rue Goyette, près de la rue Gamache. S'adresser à: 140 rue Desmarchais, Paroisse du Sacré-Coeur, Ville Jacques-Cartier.

A VENDRE: Un piano Colby à bon marché. Glacière de marque Ace; aussi motocyclette Harley Davidson 1942 No 45 de l'armée, bien équipée. S'adresser à: 25 rue Poupart, Laprairie. Tél. 1.

A VENDRE: Un brûleur à l'huile de 10 pouces, un pot, un scraper à neige à 2 chevaux, une sleigh double pour 2 chevaux. S'adresser à M. Noé Brossard, Boulevard Taschereau, Laprairie. Tél. St-Lambert 3532.

A VENDRE: Deux jeunes taureaux Holstein enregistrés, de 2 mois, les mères classées et au livre d'or. Le père est un fils de "Empereur Ajax" classé XXX. Aussi quelques génisses de 4 à 8 mois et quelques vaches adultes. S'adresser à: M. Roméo Sédillot, St-Maxime, Cté Laprairie. Tél. 610 sonnez 2-2.

ATTENTION: Il nous reste encore un peu de grosserie à vendre au prix coûtant ainsi que des fixtures de restaurant comprenant réfrigérateur, balance enregistreuse, comptoirs, showcase, le tout presque neuf. Venez profiter de ces aubaines. S'adresser à: 245 Blvd St-Joseph, St-Jean.

A VENDRE: Maison de 2 logements située au coin Mercier et Boulevard Gouin. S'adresser à: 53 rue Mercier, St-Jean.

SERVANTE DEMANDEE avec références, sachant faire la cuisine. Un enfant. Ouvrage à l'année. S'adresser à: 137 rue Mercier, St-Jean.

A VENDRE: Maison neuve en briques solides, située au Mont Saint-Grégoire. S'adresser à: M. Alfred Hardy, Mont St-Grégoire. Tél: 5919.

A VENDRE: Chrysler 1938, en parfait ordre, équipé pour l'hiver. Prix \$550.00. S'adresser à: Tél. 4085. St-Blaise.

A VENDRE: Maison neuve à deux étages, 4 logements, restaurant-épicerie rapportant \$2,000.00 par année. Vendra le tout pour \$13,000 avec ou sans commerce. S'adresser à: 245 Boulevard St-Joseph, St-Jean.

A VENDRE: Machine Pontiac sedan 1928, avec licence, appartenant à un particulier. S'adresser au Garage L. Gamache, Blvd Taschereau, près de St-Josaphat.

A VENDRE: Plusieurs robes et manteaux dont un en bon mouton. S'adresser à: 346 rue Champlain, St-Jean.

A LOUER: Un grand appartement meublé ou non, chambre de bain, eau chaude à l'année, système de chauffage, entrée libre, usage du téléphone, un enfant accepté. S'adresser à: 18 rue Collin, Tél. 6766, St-Jean.

A VENDRE

Presse avec bouilloire
Commerce de nettoyage.

S'adresser à
Tél. 3680

A VENDRE: Une scie à glace toute équipée. S'adresser à: M. Léandre Grégoire, Napierville. Tél: 942.

A VENDRE: Carosse \$10. S'adresser à: P.-H. Drouin, 144 Mayrand.

TEL. 2194

René Grenier

PLOMBIER-FERBLANTIER
Installation à eau chaude

Service rapide
Ouvrage garanti

416 LAURIER, SAINT-JEAN

Dactylographes à louer

au mois
à la semaine

PHILIPPE OUELLET

81, St-Charles Tél. 5541
155 St-Charles Tél. 2689

Voiles de mariées, à vendre
ou à louer.

Mme L. DE LESELEUC
Modiste de Chapeaux
Téléphone 2637

en face du bur. d'Ass.-Chômage
216 LAURIER, SAINT-JEAN
Réparations
Chapeaux faits à la main
à modèles exclusifs

Nettoyés, Réparés, Reconstitués

MILLAR
RADIATOR REPAIRS

OUVRAGE GARANTI

Tél: St-Lambert 4527

RADIATEURS
127 St-Denis, ST-LAMBERT

IMMEUBLES L'HEUREUX

412 LAURIER ST-JEAN, QUE. TEL. 2768

Heures de bureau: 9 à 12 heures a.m. — 1.30 à 3.30 heures p.m.

Si vous voulez vendre rapidement et acheter avantageusement, consultez une agence reconnue pour son honnêteté, son intégrité et sa sage administration, à votre service depuis 4 ans.

HOTEL: Taverne. Grill. Salle à diner. 26 chambres. Site avantageux. Affaires: \$140,000. Prix: \$125,000. Comptant \$65,000.

HOTEL: Route Nationale. Grill. Aubaine à \$50,000.00

RESTAURANT-BISCUITERIE: Coin Richelieu et St-Charles. Affaires: \$63,000. Prix: \$7,000. sans accessoires. Aubaine.

LINGERIE D'ENFANTS: Rue St-Jacques. Bonne clientèle. Logis 3 apts. conjoint. \$11,000.00

MAGASIN GENERAL: Prop. 7 apts. Station de gaz. Bon chiffre d'affaires. \$18,000.00

BOUCHERIE: Prop. brique 2 logis. Magasin. Affaires: \$100,000. Dépendances. Camions. \$28,000.00

EPICERIE-BOUCHERIE: Coin commercial. Grosse clientèle. Affaires: \$150,000. Aubaine à \$20,000. Long bail.

AUBERGE: Verchères. 17 apts. Rte Nat. Occasion à \$16,000.00

RUE ST-PIERRE: Prop. Stucco 5 apts. Chauffage central. Finition plâtre et bois franc. Garage double. \$8,500.00

RUE ST-CHARLES: 5 magasins. 4 logis. Central. \$40,000.00

RUE LAURIER: 2 props. 5 logis. Près Singer. \$21,000.00

RUE COLLIN: Prop. 4 apts. Résidentielle. Chauffée. \$8,500.00

CHEMIN DU GOLF: Prop. 5 apts. Grand terrain. \$6,000.00

RUE TRAHAN: Prop. brique 2 logis 5 apts. Coin. \$19,500.00

1ère RUE: Prop. 2 logis 5 et 7 apts. Grand terrain. \$22,500.00

1ère RUE: Prop. résidentielle 5 apts. Chauffage. Grand solarium donnant sur bord de l'eau. Fleurs de toutes sortes. \$8,000.00

6ème AVENUE: Prop. 6 apts. Centrale. \$5,500.00

8ème AVENUE: Prop. 2 logis 4 apts. Centrale. \$8,500.00

Aussi de nombreuses autres opportunités dans Saint-Jean et les environs.

L'ECOLE DE CULTURE DE SAINT-JEAN

présente une

Soirée Culturelle et Artistique

AVEC

GERARD PELLETIER
journaliste

Sujet de la conférence:
"Jeunesse Dorée?"

●

GERARD BARBEAU
jeune chanteur montréalais
âgé de 13 ans

●

LORRAINE CAZA
étudiante à la C.N.D.
pianiste

●

Billet: 50c
EN VENTE

à la Pharmacie Régnier
et au "Richelieu"

Au con...
 L'éve...
 la fin d...
 de Lon...
 de plus...
 gueuil...
 gog. Le...
 se célé...
 cours...
 l'abbé...
 de Mag...
 du sac...
 la sign...
 Au c...
 gressist...
 étaient...
 entenda...
 Albert...
 des Ha...
 re un...
 de l'Ég...
 ques Re...
 mo An...
 les réal...
 avec la...
 dans le...
 St-Jean...
 francs...
 Longue...
 présente...
 clubs...
 Exc. M...
 Sherbro...
 ranleau...
 et leur...
 postolat...
 de l'Ég...
 nés. Ils...
 vre. Da...
 âmes, u...
 avec u...
 dans les...
 deux ch...
 sans se...
 Puis...
 belle pa...
 pelé les...
 la basil...
 vertes...
 interron...
 quand I...
 sultat d...
 qui ont...
 au cou...
 chrétien...
 et la ve...
 Pierre...
 Au c...
 club, le...
 a contin...
 les acte...
 ce qui...
 à l'ètr...
 taire...
 Il pe...
 ou inv...
 bilité, l...

LONGUEUIL

Au congrès de Magog:

L'événement le plus important de la fin de semaine du club des Francs de Longueuil a été la participation de plusieurs officiers du club de Longueuil, au congrès annuel tenu à Magog. Le congrès débuta par une messe célébrée en l'église St-Patrice au cours de laquelle le célébrant M. l'abbé Cambron, animateur du club de Magog, nous rappela aux vérités du sacrifice de la messe en étudiant la signification et le sens de la croix.

Au cours de l'après-midi les congressistes, tandis que les dames étaient reçues à une réunion sociale, entendaient d'abord M. François-Albert Anger, secrétaire de l'École des Hautes Études commerciales, faire un exposé de la doctrine sociale de l'Église, à la lumière des encycliques Rerum Novarum et Quadragesimo Anno. M. Albert Poulin exposa les réalisations possibles, en relation avec la constitution du club. Le soir, dans le sous-bassement de l'église St-Jean-Bosco, un souper réunissait francs et franches. Le président de Longueuil présidait. Après avoir présenté les présidents des autres clubs il présenta à l'assistance, S. Exc. Mgr Desranleau, évêque de Sherbrooke. Tout d'abord Mgr Desranleau loua le travail des Francs et leur préparation complète à l'apostolat. Répondant à une demande de l'Église, les clubs catholiques sont nés. Ils peuvent vivre et doivent vivre. Dans les villes de moins de 10,000 âmes, un club catholique a sa place, avec un recrutement choisi; mais dans les villes de 12,000 âmes et plus deux clubs peuvent vivre côte à côte sans se nuire.

Puis Mgr Desranleau, dans une belle page d'histoire, après avoir rappelé les fouilles qui furent faites sous la basilique St-Pierre et les découvertes, montra comment la tradition interrompue reprendra ses droits quand Pie XII dira au monde le résultat des recherches et des études qui ont suivi. C'est tout probablement au cours de l'Année sainte que la chrétienté apprendra ces événements et la vérité sur le tombeau de saint Pierre.

Au dernier cours de religion du club, le R. P. Thomas Mignault, s.j., a continué son cours de religion, sur les actes humains. Il a surtout étudié ce qui fait qu'un acte est imputable à l'être humain. C'est qu'il est volontaire.

Il peut cependant être volontaire ou involontaire, suivant la responsabilité, la connaissance parfaite. Il peut

aussi être volontaire direct ou indirect, suivant qu'on le provoque ou qu'on le subit. Il peut être aussi bon ou mauvais, mais il ne peut être autre. Un acte est complètement bon entièrement.

Les réunions se continuent chaque jeudi soir à 6h.30.

L'heure solaire:

C'est samedi soir que les citoyens de Longueuil, comme ceux des autres villes de la province retourneront à l'heure normale.

Réunion de la Ligue:

Le conseil de la Ligue du Sacré-Coeur et les chefs de groupe tiendront leur réunion mensuelle mercredi soir le 3 novembre au presbytère de Longueuil.

Les Filles d'Isabelle de Longueuil:

Jendi le 20 dernier avait lieu notre partie de cartes au profit de nos oeuvres; lors de cette occasion on procéda au tirage des numéros gagnants de notre souscription pour l'oeuvre des Tabernacles.

Le résultat de cette soirée fut très satisfaisant; une assistance nombreuse était venue nous encourager; Mgr Boulé, curé de notre paroisse, et M. l'abbé Dupuis, aumônier du Cercle, nous honoraient de leurs présences, ainsi que nos soeurs dignitaires des cercles Santa Maria de Montréal et de St-Lambert.

Au nom du Cercle St-Antoine de Longueuil, tous nos remerciements aux personnes qui sont venues nous encourager soit par leur présence, soit en nous faisant parvenir des prix ou en travaillant à l'organisation de la souscription ou de la partie de cartes.

Assemblée du conseil municipal:

La réunion fut ouverte par M. le Maire, et après lecture du rapport de la dernière assemblée, le secrétaire fit lecture de la correspondance. Le conseil appuiera la Légion Canadienne pour la célébration du jour du Souvenir, le dimanche 6 novembre; il accordera aussi à la Chambre de Commerce de se servir de la salle de l'hôtel de ville le 19 novembre pour une partie d'huitres. A la demande de la Ligue des propriétaires, il est fait brièvement mention d'un emplacement pour le marché; le Dr Gosselin, inspecteur sanitaire pour la Cité, n'a pu trouver un emplacement favorable, et on continuera temporairement à utiliser la rue Caroline entre St-Laurent et Guillaume. Le secrétaire fait part au conseil d'une communication téléphonique de Me Brais au sujet de l'appel de la Cité à la commission du Tramway, cette Commission a remis sa décision au 4 novembre, au lieu de la rendre tel qu'annoncé le 21 octobre; au sujet de cet appel, la J.O.C. et la J.O.C.F. ont félicité le conseil d'avoir ainsi agi pour le bien de la population. Une demande est faite au conseil pour l'octroi de terrains dans la section sud, pour la construction future d'une nouvelle église, dans le même quadrilatère où doit être bâtie l'école dans cette région. La compagnie de téléphone Bell transmet au conseil une copie de sa demande d'augmentation, et le conseil doit étudier cette demande pour y trouver une attitude à prendre à cause des avantages dont nous pourrions bénéficier par l'octroi d'un échange faisant partie du réseau de Montréal.

M. Cardinal donne lecture du rapport des vérificateurs qui ont terminé l'examen des livres de la Cité. On y apprend que l'année 1948 après calculs complets montre un déficit de \$25,765.32 dû à des dépenses imprévues, comme l'inondation rue Gardenville, l'égout rue Victoria, les chalets des terrains de jeux, l'affaire du tramway, etc. On y remarque aussi que seulement 88% des taxes ont été collectées, contre 98% l'année précédente, ce qui est explicable par les nombreux changements et remaniements dans le personnel de l'hôtel de ville. Le conseil après avoir accepté le rapport nomme les mêmes vérificateurs: La maison Chartré, Samson de Montréal pour faire la vérification de 1949.

(Suite à la page 31)

N.-D. de Grâces reçoit son curé

Dimanche soir dernier, Mgr R. Boulé, P.A., V.G., curé de Longueuil, présidait la cérémonie d'installation du curé fondateur de la paroisse N.-Dame de Grâces, M. l'abbé Yves Tremblay.

L'église était remplie de fidèles et un clergé nombreux prenait place autour de Mgr le Vicaire Général. C'est M. l'abbé Raymond Hébert, desservant de la paroisse, qui lut le décret de nomination du nouveau curé, que Mgr Boulé a ensuite présenté aux paroissiens. M. l'abbé Tremblay a aussi prononcé une allocution pour assurer ses paroissiens de son zèle apostolique le plus complet.

Assistaient dans le sanctuaire: Mgr Emilien Frenette, supérieur du Séminaire; M. le chanoine A. Racicot, directeur de l'Action Catholique; M. l'abbé Jean Lequin, curé de Montréal-Sud; MM. les abbés Armand Abel, Laurent Brault, Maurice Langlois et Gabriel Martin.

L'Année Sainte

Pour que chaque fidèle y participe

L'Année sainte commencera bientôt. Le Souverain Pontife en attend les meilleurs effets pour la paix et la sanctification du monde. C'est comme son dernier espoir. Mais ces fruits dépendent de chaque fidèle. C'est leur comportement durant cette année, leur fidélité à suivre les directives du Pape, à entrer dans ses grandes intentions, qui obtiendront que celles-ci se réalisent.

Le voyage à Rome, pour y gagner une indulgence plénière et retremper sa foi dans les pieuses manifestations de la catholicité: tel est le premier acte que doivent accomplir tous ceux qui le peuvent, même au prix de quelques sacrifices. Mais ce ne sera toujours qu'une minorité.

Que feront les autres? A tous, prêtres et membres des communautés religieuses, hommes et femmes, jeunes gens et jeunes filles, Pie XII indique clairement leur tâche: "Priez et faites pénitence, en offrant vos prières et vos mortifications aux intentions de l'Année sainte."

Pour que ce souhait du Pape se réalise pleinement, il faut connaître ses intentions. C'est dans ce but que le R.P. Joseph-P. Archambault, S.J., vient de publier une plaquette, abondamment illustrée, où sont exposées les sept grandes intentions du Souverain Pontife durant l'Année sainte. Des notes permettent, en outre, à ceux qui le désirent, de se renseigner

d'avantage sur ces intentions, soit pour leur satisfaction personnelle, soit pour les expliquer aux fidèles dans les églises, aux élèves dans les maisons d'éducation, aux enfants dans les familles. Chacun pourra ainsi participer efficacement à l'Année sainte dans l'esprit de l'Église et avoir part à ses bienfaits.

Cette brochure ne se vend que .15 sous l'exemplaire, \$1.50 la douzaine, \$11.00 le cent.

Les Editions du Richelieu Ltée
170 St-Jacques, St-Jean, P.Q.

Belle cérémonie...

(suite de la première page)

tions paroissiales, Chambre de Commerce, M.M. les architectes René et Gérard Charbonneau, M. Lucien Vadeboncoeur, contracteur, etc.

M. le curé C. Boyer adressa la parole pour saluer Mgr l'Evêque et donner l'énumération de ce qui était déposé dans la pierre angulaire: portraits et médaille du Pape, portraits de Mgr l'Evêque, de M. le curé, programme-souvenir des fêtes du Centenaire de Chambly, etc.

S. E. Mgr Forget dit ensuite quelques mots pour féliciter les paroissiens de Chambly-Canton qui dotaient leur paroisse d'une si belle église. Leur présentant ses vœux, Mgr l'Evêque les assura aussi de sa plus entière bénédiction.

Instauration...

(Suite de la première page)

termina en disant que le dévouement et la charité des Dames Patronesses rayonneront non seulement sur l'Hôpital et les malades mais encore sur toute la population de la ville et des environs de St-Jean. Puis ce fut au tour du président du Bureau Médical le Dr Fernand Ethier d'offrir ses félicitations, parlant des attributions des Dames Patronesses en des termes aussi encourageants que délicats, il dit: "Vous combinerez vos efforts et varierez vos moyens afin d'arriver au succès à tel point que vous justifierez le début du proverbe "Souvent femme varie" et que vous ferez mentir la fin en méritant que l'on y substitue "Bien sage qui s'y fie".

Ensuite, on procéda aux élections avec résultats suivants: Présidente: Mme Georges Phaneuf; Vice-présidente: Mme C.-N. Arpin; Secrétaire: Mme Hervé Jolin; Trésorière: Mme Eménil Poirier; Conseillères: (Paroisse de la Cathédrale) Mme Maurice LeSieur, Mme Arm. Gervais; (Paroisse St-Edmond) Mme Rolland Lemieux, Mme Edmond Lachance; (Paroisse Notre-Dame) Mme Jacques Cartier, Mme Leslie Deland; (Iberville) Mme Fernand Ethier; Mme Henri Laflamme; (Langue anglaise) Mme McCabe, Mme Cutler.

Présidente du Comité de Réception: Mme Armand Girard.

Pour la publicité: Mme Roger Poirier.

Après les élections, un thé fut servi par les Etudiantes infirmières pendant qu'on causait des projets de la nouvelle organisation. A 5h.00 chacune se retira, se disant le plus cordial AU REVOIR.

Le désir des autorités de l'Hôpital serait de voir grandir et s'étendre ce beau mouvement de charité qui commence, donc à toutes les Dames de St-Jean qui ont quelques loisirs et qui désireraient s'intéresser à la cause de l'Hôpital, pressante invitation d'entrer dans le mouvement.

MACHINE A COUDRE

New Williams

Reconnue pour la meilleure depuis plus de 75 ans. Modèle à bobine ronde, électrique, sur meuble secrétaire ou console. Vendue avec garantie de 5 ans par The National Agency. Aussi pièces de rechange pour anciens modèles.

Agent

Roland Laguë

St-Luc, Co. St-Jean Tél. 3479

Me ISIDORE COUPAL

NOTAIRE

Bureau à ST-REMI: Le jeudi

a/s Mlle M.-Anne Bazinet

Téléphone No 122

Studio Marie Lefebvre

Licenciée en Piano

Paris - Montréal

PIANO - ORGUE - SOLFÈGE

PLAIN CHANT

Préparation au Brevet

Mme HENRI LEFEBVRE

Saint-Constant TEL. 615-s-34

8 SUR 10

achètent

leurs

BISCUITS

et

BONBONS

à la

BISCUITERIE DU CHARME

coin St-Charles et Richelieu

PARCE QU'ILS

SONT FRAIS

ET VENDUS A

DES PRIX RAISONNABLES.

• • • • •

Téléphone 5770

TEL. Longueuil 2316
Laprairie 207W

GERTRUDE DENAULT FLEURISTE

74-A St-Charles O.
LONGUEUIL

A votre service
pour toutes réceptions...

Buffet Scarabee

G. Dufresne, prop.

Banquet - Noces - Réceptions

107A St-Charles O.,
Longueuil
ou appelez

GEORGES CHOQUETTE

197 Laurier TEL. 6542
Saint-Jean, Qué.

Pâtisseries françaises

Crème glacée

faite à la maison

J.-O. GUENETTE

73 ouest, St-Charles

TEL. 450 LONGUEUIL

Tél. Longueuil 2737

ATELIER ST-GEORGES Enrg.

Rembourrage - Remodelage
Meubles sur commande
Upholstèring - Remodelling
Furniture on order

Estimé gratuit - Free Estimate

185 Chemin Chambly,
LONGUEUIL

A VENDRE

COTTAGE DE FEU J.-F. DESMARAIS
5 rue Richelieu, Iberville

OCCUPATION IMMEDIATE. 10 pièces, solarium, chauffage à l'huile, garage double et dépendances, site idéal sur Richelieu.

S'adresser à: LE SUN TRUST LIMITEE
Montréal, Qué.

Tél. BE. 3901

Chambly-Bassin

La Fête du Roi des rois

Le 30 octobre c'est la fête du Christ-Roi. Tous les hommes et les jeunes gens de Chambly sont invités à rendre leurs hommages au roi universel, à Celui qui les a rachetés, qui a payé pour leurs péchés, à qui ils doivent tout.

Que chacun l'honore en ce jour par une bonne communion, et qu'il participe à l'adoration commune qui aura lieu de la grand-messe jusqu'aux vêpres.

Il y aura dans l'après-midi une heure sainte réparatrice pour les hommes, les femmes et les jeunes gens. Une décoration spéciale sera faite devant la statue du Sacré-Coeur mais que chacun y aille de son obole pour augmenter cette décoration.

Que chaque père de famille renouvelle la consécration de son foyer au Sacré-Coeur afin de se ménager, ainsi qu'aux siens, la protection dévouée et les bénédictions les plus abondantes.

Naissance:

M. R.L. Morin, dévoué organisateur de la dernière Kermesse à Chambly-Bassin, est l'heureux père d'une autre fillette. L'enfant fut baptisée, dimanche, à l'hôpital Notre-Dame, par son oncle Mgr E. Frenette, p.d. supérieur du Séminaire. Nos félicitations.

Dimanche le 30 novembre:

Ouverture des retraites paroissiales. Ce soir là, le 30 novembre à 8 heures, ce sera le début de la retraite des Dames. Celles des hommes commenceront dimanche le 6 novembre, avec le dimanche de la communion des hommes des jeunes gens.

Mariage:

M. Aimé Petit de cette paroisse a épousé, le 24 octobre 1949, Mlle Colombe Richard, à Montréal.

Nous félicitons les nouveaux époux et leur souhaitons beaucoup de bonheur.

Tiers-Ordre:

La semaine dernière avait lieu un triduum tertiaire prêché par un Franciscain. Le discrétore fut complet et le programme de l'année établi.

Ligue du Sacré-Coeur:

Il y aura dimanche le 6 novembre, réception des Ligueurs après la cérémonie d'ouverture de la retraite pour les hommes et les jeunes gens. Ceux qui désireraient participer aux avantages de la Ligue et qui se sentent capables, de respecter les promesses, devraient s'inscrire dès maintenant en donnant leur nom à M. J.L. Gamache.

L'OTAGE

par CLAUDEL

170 rue St-Jacques, Saint-Jean

LE THÉÂTRE LYRIQUE Molson

Lundi prochain "Véronique" avec Lionel Daunais, Marthe Lapointe, Dolorès Drolet, Jeanne Maubourg, Georges Toupin.

Poste CBF
Lundi, 31 octobre
de 8h. à 9h.
heure normale

Ville de Lemoyne

Mariage:

Samedi matin à neuf heures et trente en l'église de St-Maxime, M. l'abbé Rosaire Marcoux bénissait le mariage de Mlle Louise Sicotte, fille de M. et Mme Henri Sicotte, maire de Ville de Lemoyne, avec M. Claude Beaulieu, fils de M. et Mme R. Beaulieu de Shawbridge. La mariée était accompagnée par son frère M. Antoine Sicotte et portait une robe de velours blanc. Le marié était accompagné par son père, M. R. Beaulieu.

Une réception suivit la cérémonie chez M. Antoine Sicotte, frère de la mariée. M. et Mme Claude Beaulieu partirent ensuite pour New-York. Bon voyage aux heureux époux.

Notes Paroissiales

(Suite de la page 3)

mariage de M. René Dicaire fils de M. Adélar Dicaire et de Eglantine Proulx, à Mlle Thérèse Mercier, fille de M. Arthur Mercier et de Marie-Reine Robert. Les témoins ont été MM. Adélar Dicaire et Arthur Mercier.

Abel - Proulx

En l'église St-Edmond, le 18 octobre, a été célébré le mariage de M. Edouard Abel fils de M. Claude Abel et de feu Adélina L'Ecuyer, à Mlle Cécile Proulx, fille de M. Adolphe Proulx et de Angéline Marsan. Les témoins ont été MM. Joseph Fournier et Adolphe Proulx.

Iberville

(Suite de la page 10)

nous vient d'une importante Maison des Frères Maristes, de La Tuque, le Révérend Frère Victor-Ernest qui a connu très jeune, l'ancien Collège d'Iberville, comme Juvéniste, vers 1911. La partie qui demeure du Collège incendié, est occupée actuellement, en majorité par l'Ecole des Arts et Métiers.

Le R. Frère Directeur est heureux de renouer connaissance avec les citoyens de notre belle paroisse et ville, qui a progressé énormément depuis cette première visite.

Au plaisir d'accueillir un sympathique nouveau Directeur, se mêle pourtant le regret du départ du Révérend Frère Jules-Clément, qui par un terme de trois ans, a marqué de sa supériorité et de son dévouement, son séjour à la tête de notre Académie; à mentionner sa dernière initiative: il fut l'âme dirigeante de la fondation de la première Amicale Mariste à Iberville le 5 juin 1949, et l'on sait avec quel succès. Les Anciens, les élèves actuels, les parents s'en souviendront avec reconnaissance.

Le R. F. Jules-Clément doit demeurer à Saint-Jean, à l'Académie Notre-Dame, d'ici février, où il doit s'embarquer pour l'Europe, en voyage d'études. Ce qui parle en sa faveur.

Avec les meilleurs vœux d'un heureux voyage, au R.F. Jules-Clément, s'adresse aussi la plus cordiale bienvenue au R.F. Victor-Ernest, en notre Académie Commerciale.

Voici le personnel enseignant de cette année qui collaboreront avec le Directeur, à l'éducation et l'instruction de nos garçons, les RR. Frères: Rosario-Joseph, Sous-Directeur; F. Urbain-André; F. Robert-Alphonse; F. Jean-Arsène; F. Fabien; F. Louis-Elie; F. Hervé-Julien, F. Henri-Victor.

Il est à espérer, que Notre-Dame des Ecoles, dont la magnifique statue

CHANGEMENT D'HORAIRE

en vigueur

Dimanche, 30 octobre, 1949

Renseignements complets des

Agents du

Pacifique Canadien

fait l'orgueil de la Maison, accordera une année de progrès pour les élèves, et de consolations pour les Professeurs...

Jubilé d'Or à l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe

L'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe vivait samedi le 15 octobre dernier, une journée dans la joie, mais une joie toute sainte, puisqu'on y célébrait le Jubilé d'Or de dix-huit Religieuses Soeurs Grises, de la Croix, dont deux célébraient leur jubilé de Diamant.

Le personnel de la Maison, les nombreux parents des jubilaires, les visiteurs, vécurent les heures de cette mémorable journée, dans une atmosphère d'exubérance inaccoutumée. Il y eut grand-messe à 9.30 hres à la Chapelle, parée en ce jour, de l'Hôtel-Dieu. Séance l'après-midi par les Religieuses, interprétant avec perfection, les phases des mystères du Rosaire. Le Salut du S.-Sacrament clôtura cette magnifique journée, en l'honneur de ces vaillantes Religieuses, dont les 50 années redisent bien haut, une vie de labeur envers l'humanité souffrante, toute imprégnée de la charité voulue par le Christ, et débordante de mérites célestes.

Parmi ces Religieuses Jubilaires, l'on remarquait Sr Adèle Brault, de l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe, tante de M. et Mme Théodore Corriveau, de St-Jean, et Sr Blanche Corriveau de la même communauté de Rochester, N.Y., en visite pour la circonstance, et soeur de M. T. Corriveau.

Prenaient part à cette belle journée: M. et Mme Théodore Corriveau, M. et Mme Flavius Robitaille, Mlle Gertrude Corriveau et son ami M. André P. de Beaujour, tous de St-Jean; M. et Mme Théodule Corriveau leur fils Roger, de Springfield, Mass et autres parents de Dunham, Sweetburg, et des environs, ainsi que des Etats-Unis.

Académie

Examens de septembre

Années:	%
9e Marcel St-Martin	95
Gilles Dubuc	91
Gilles Brassard	90
8e Claude Marciel	77
Maurice St-Martin	76
Gaétan Poulin	74
7e Marcel Tremblay	87
Gilles Racicot	85
Claude Marinier	84
Raymond Messier	82
6e "A" Réjean Ruel	86
Jean-Guy Benjamin	82
Pierre Choquette	79
5e "A" Claude Galipeau	89
Jacques Lemieux	89
André Benjamin	88
5e "B" Alain Lebeau	90.7
A. Ruel	86
Jacques Tanguay	85.5

4e "A" Serge Fréchette	92	Claude Forget	89.5
Henri Deslauriers	84	3e Claude Barsalou	88
Gilles Beauvais	82	Gilles Martel	87
4e "B" René Foisly-Marquis	91.5	Luc Milot	87
Fernand Larivière	89.7	Serge Graveline	85

CLAVIGRAPHES

● A LOUER
● A VENDRE
● A ECHANGER

Imprimerie-Librairie Payette

209-211A RUE RICHELIEU — ST-JEAN — TELEPHONE 2655

LA VENTE SE CONTINUE

JUSQU'A CE QUE TOUTES LES MARCHANDISES EN MAGASIN SOIENT EPUISEES.

IL RESTE \$6,500.00

de marchandises vendues à des prix jamais vus dans une vente. Réduction en bas du prix coûtant.

LEON G. BRAULT

LACOLLE, Qué. Téléphone 210

100% de Protection

pour l'argent que vous versez en primes d'assurances

Il y va de votre intérêt de faire auditer vos polices et d'avoir un rapport complet sur la protection que vous êtes en droit de vous attendre.

CONSULTEZ

J. A. Bélanger

Courtier en assurances — Aiseur en immeuble

93 rue St-Charles Tél. 4407 Saint-Jean, Qué.

Invitation spéciale aux agents pour le placement des risques spéciaux.

LA FOURNAISE À L'HUILE QUE VOUS ATTENDIEZ

Nous Avons Une Ligne Complète de **FOURNAISES COLEMAN À L'HUILE**

Achetez la fournaise à l'huile qui a toutes ces caractéristiques:

1. Contrôle à flamme basse économisant le combustible.
2. Brûleur "Tirage Bas."
3. Contrôle de Tirage Coleman Genre Exclusif.
4. Circulation d'air chaud et chaleur rayonnante en même temps.
5. Modèle attrayant—fini émail brun de deux tons, de longue durée.

Nous avons le modèle et la grandeur de fournaise à l'huile pour votre habitation! Visitez notre magasin aujourd'hui-même. Aucune obligation de votre part.

Conditions comptant ou à termes — Service d'installation gratuit

MAGASIN STRINGER

MEUBLES

HEMMINGFORD, Qué. TELEPHONE 20

ICI ET LA

Saint-Maxime

Aux funérailles de M. Sylvio Tremblay

Récemment, à sa demeure 159 A rue St-Louis, St-Maxime de St-Lambert, à l'âge de 59 ans et un mois décédait Monsieur Sylvio Tremblay, employé au C.N.R., époux bien-aimé de Marie-Louise Boies.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Roméo Tremblay, Thomas Tremblay, Albert Tremblay ses soeurs et beaux-frères: MM. et Mmes Alexandre Garceau née Blanche, Zoel Couturier née Jeanne, sa belle-mère: Mme Vve Etienne Boies; ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Uldéric Boies, Adélar Girard, Georges Gagné, F. Foster, Fortunat Boies, ainsi qu'un grand nombre d'autres parents.

Les funérailles de M. Sylvio Tremblay ont eu lieu récemment à St-Maxime de St-Lambert. Précédé de deux landaus de fleurs, le convoi funéraire est parti des salons funéraires Darche et Fils rue St-Louis pour se rendre à l'église de St-Maxime où la levée du corps fut faite par M. l'abbé Damase Roy curé qui chanta le service, assisté de MM. les abbés Omer St-Charles et Donat Marcoux, comme diacre et sous-diacre. La chorale sous la direction de M. Comeau exécuta la messe Pérosi avec prose de Gounod. Touchait l'orgue Mlle Bourgeault. Une délégation spéciale de la Ligue du Sacré-Coeur précédée de la Bannière suivait le corbillard. Les porteurs étaient MM. Georges Gagné, beau-frère du défunt, Jacques, Charles-Henri, Sylvio, Albéric et Maurice Gagné, neveux du défunt.

Dans la nef on remarquait les Rév. Srs Jean Bethesda et Marie Bathilde cousines du défunt.

Outre les personnes déjà mentionnées on remarquait les neveux et nièces du défunt: Mlle Maryse Garceau, M. et Mme C. Foster, Mlle Denyse Tremblay, M. Gilbert Tremblay, M. et Mme F. Couturier, M. et Mme Clément Gagnon, Mlle Jeanette Foster, Mme Jacques Gagné, Mme C.-H. Gagné, M. et Mme André Jodoin, M. et Mme Hubert Couturier, M. et Mme Paul Hamelin, Mlle Huguette Gagné, M. et Mme R. Laberge, Mlle Rose-Aimée Boies, Mme Henri Deschesne; son oncle et sa tante: M. et Mme Joseph Tremblay, ses cousins et cousines: M. et Mme Lucien Tremblay, M. et Mme Alfred Tremblay.

Dans l'assistance on remarquait également: M. H. Sicotte, maire, M. et Mme Louis Rolland, Mme A. Asselin, Mlle Juliette Desrosiers, MM. Emilien Plante, Johny Guay, R. Lévesque, A. Bourgeault, J. Paré, R. Beausoleil, André Dufresne, L. Mar-

cil, L. Pépin, A. Carson, Henri Ménard, H. Côté, Alcide Champagne, Médéric Lizotte, Moise Durocher, Paul Voisine, Wilfrid St-Jean, Léopold Paré, Lucien Lacasse, J.A. Burbridge, Paul Ménard, ainsi qu'un grand nombre d'autres.

Bowling:

Notre club de bowling continue de bon train et nos joueurs s'améliorent. Cette semaine, André Bourgault a réussi le plus haut simple soit 164 et un triple de 412.

Mario Lussier a réussi le plus haut triple avec 426 et un simple de 162.

Clubs

Yankees: 7 points
Red Sox: 7 points
Indiens: 6 points
Cubs: 4 points

Verchères

Baptêmes:

M. et Mme Ernest Pigeon fils, (Jeannette Gaudette) sont les heureux parents d'une fille baptisée Marie, Thérèse, Marielle, Parrain et marraine: M. et Mme Antonius Pigeon.

—Le 20 octobre dernier a été baptisée sous les noms de Marie, Ginette, Micheline, l'enfant de M. et Mme Louis-Philippe Langevin (Marie-Marthe Larose), Parrain et marraine: M. et Mme Lucien Jacques, oncle et tante de l'enfant.

Mariages:

Le 15 octobre dernier M. le Curé Gareau bénissait le mariage de Mlle Juliette Chicoine fille de F.-X. Chicoine et de Alma Larose de Verchères, avec M. Pierre Papin de Contrecoeur fils de Joseph Papin et de Alice Fiset.

—Le 19 octobre avait lieu en l'église paroissiale de Verchères, le mariage de Marielle Larose, fille de Pierre Larose et de Berthe Lina Cadieux, avec Gérard Vincent, fils de Arthur Vincent et de Florentine Messier.

—Le 22 octobre était béni le mariage de Mlle Madeleine Desjardins de Montréal, fille de M. et Mme Raoul Desjardins décédés, avec Jean-Marie Moreau, fils de Arthur Moreau et de Jeanne Gaudet de Verchères.

A tous, meilleurs voeux de bonheur.

Séance:

Samedi soir prochain le 29 octobre des jeunes de Verchères présentent en la salle Dalpé, une séance intitulée "Les jeunes captifs". Nous vous invitons nombreux à cette représentation. Une première représentation sera donnée pour les enfants à 2.30 hres p.m., et une seconde pour les adultes à 8.30 p.m.

Des billets sont en vente au Bureau de Postes; aux restaurants: Trudeau et Bussières; aux magasins: Dupré, Larose et Desmarais.

Retraite paroissiale:

La retraite paroissiale sera prêchée par les Rév. Pères Oblats. Elle commencera le 6 novembre pour se terminer le 18. Les Rév. Pères Germain Daudenault et Georges Beauregard en donneront les prédications.

Contrecoeur

Le Cercle Ste-Trinité Inc. a le plaisir de vous faire connaître les nouveaux officiers de leur conseil pour l'année 1949-50.

Officiers:

M. Gérard Viau, Président; M. Roger Martin, Vice-président; M. Raoul Maheu, Secrétaire; M. J.-Guy Berthiaume, Ass.-secrétaire; M. Gilles Deslauriers, Trésorier; M. Claude Houle, Ass.-Trésorier.

Conseillers:

M. Gonzague Lambert, premier conseiller; M. Jean-Paul Giard, deuxième conseiller; M. Gilles Deslauriers, troisième conseiller; M. Maurice Dupuis, quatrième conseiller.

Les nouveaux officiers et conseillers remercient les membres qui ont

bien voulu mettre leur confiance en eux et désirent transmettre la plus cordiale invitation à tous ceux, en règle ou non, ainsi qu'à tous les jeunes gens célibataires de 16 ans et plus, du village et de la paroisse de Contrecoeur à venir participer à leurs activités et s'enregistrer comme membre en s'adressant à un des officiers en leur salle Dollard.

Nous avons réinstallé des jeux, dont le badminton, le billard, le ping-pong, jeux de dames et d'échecs, et plus spécialement pour cet hiver: la patinoire. Le tout est organisé pour l'agrément des membres et sommes persuadés que les soirées de l'hiver prochain seront plus courtes qu'elles n'ont jamais été. Nous sommes assurés que vous répondrez à notre appel et que vous y trouverez votre profit.

Le nouveau conseil a l'intention de mettre en pratique la proposition déjà acceptée de permettre aux anciens membres, mariés maintenant, de venir se récréer sainement en les faisant participer à leurs activités. Les intéressés sont priés de s'adresser à M. Fernand Giard, ex-président et ex-membre.

Veuillez surveiller la date de nos prochaines attractions soit dans ce journal ou autrement.

Sainte-Julie

Mariage:

Le 1er octobre, à 8h.30, a été béni le mariage de Mlle Cécile Charbonneau, fille de Boniface Charbonneau et de Rasilda Dubois, décédée, avec M. Jean Beauchemin, fils de Hector

Beauchemin et de Marie Trudeau, de Ste-Julie. Après la cérémonie religieuse une réception eut lieu chez le père de la mariée, à Beloeil. Les nouveaux époux ont fait leur voyage à Sherbrooke.

Dimanche des Missions:

A l'occasion du dimanche des Missions, M. le chanoine Lucien Messier est venu nous entretenir de la Propagation de la foi. Puis il a passé dans nos rangs pour recueillir nos aumônes. Après la grand'messe, M. le chanoine Messier a bien voulu donner quelques pensées de méditation aux Enfants de Marie réunies.

Notes sociales:

M. Gabriel Borduas, maire de Ste-Julie, a pris part au 6e congrès annuel des maires de la province, tenu à Québec les 17 et 18 octobre derniers.

—Mme veuve Arthur Lamoureux remercie ses parents et amis ainsi que les paroissiens pour la sympathie qu'ils lui ont apporté lors de la mort de son époux, il y a quelques semaines.

Saint-Mathieu

Va et vient:

Mme Albert Barbeau et ses deux enfants Raymonde et Marcel de Laprairie, est de passage chez M. et Mme Charles Robert, où elle visitait MM. et Mmes Maurice Robert, Jacques Saint-Denis.

—Dimanche dernier, M. et Mme Amédée Beaudin et ses enfants de Saint-Edouard visitaient M. et Mme Louis Trudeau.

LES OBLIGATIONS DU GOUVERNEMENT DU CANADA

4 1/2% à échéance du 1er novembre 1959
ont été appelées au remboursement
le 1er novembre 1949

Prière de présenter ces obligations au remboursement munies de tous les coupons payables après le 1er novembre 1949. Ces obligations cesseront de porter intérêt à partir de cette date.

RB1FW

Un sommeil d'un confort inconnu jusqu'ici

Une couverture électrique automatique General Electric vous procurera le degré exact de chaleur le plus approprié à votre confort en dormant. Vous n'avez qu'à régler le cadran au degré de chaleur désiré! Pendant toute la nuit, quelle que soit la température de la chambre, vous éprouverez un nouveau genre de confort en dormant et vous vous levez frais et complètement reposé.

Couvertures automatiques légères, disponibles en 3 modèles et en 3 superbes teintes rose, bleu, ou vert. Venez choisir la vôtre.

Pour lit simple—\$37.50 Pour lit double (Commande unique)—\$39.50
Pour lit double (Commande double)—\$49.50

"Appartenant à ceux qu'elle sert" SOUTHERN POWER CANADA

DEPARTS DE ST-JEAN, P.Q.

HEURE SOLAIRE POUR MONTREAL

Tous les jours — 6.49 a.m., 7.36 a.m., 10.33 a.m. et 6.50 p.m.

Excepté dimanche: 10.02 a.m.

Samedi seulement: 2.33 p.m.

Excepté les Sam et Dim.: 5.03 p.m.

Dimanche seulement: 8.07 p.m.

POUR SHERBROOKE

Tous les jours — 8.38 a.m. et 8.28 p.m.

Excepté Samedi: 4.01 p.m.

Samedi seulement: 1.28 p.m.

POUR BOSTON

Tous les jours — 10.15 a.m. et 9.30 p.m.

POUR NEWPORT

Excepté le dimanche: 5.30 p.m.

Pour renseignements,

s'adresser à la gare

Téléphone 2727

Pacifique Canadien

ACHETEZ COMME VOUS LE DESIREZ chez MEUNIER

Comptant - A Crédit - Mise de Coté Pas d'Intérêt - Pas de Frais de Finance

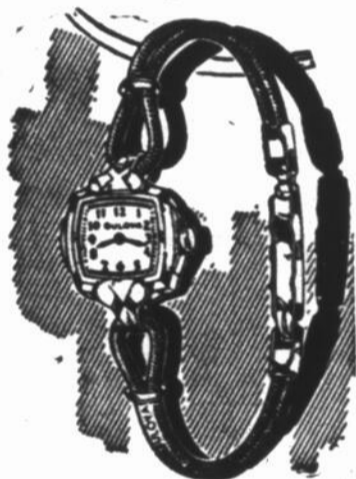


Montres "Bulova"

Dame, 21 rubis, boîtier or 14 carats
Sertie de 2 diamants.

\$125.00

Comptant \$12.50



Montres "Bulova"

Superbe valeur pour dame.
17 rubis.

\$33.75

Comptant \$3.50



Montres "Bulova"

Boîtier d'une très jolie beauté.
17 rubis.

\$49.50

Comptant \$5.00

BAGUES A DIAMANTS "BLUE-RIVER"

Superbes pour toute la vie

Qualité garantie — Assurance gratuite



3 DIAMANTS

Très haute qualité. Monture 14-18 carats. Or naturel.

\$150.00

Comptant \$15.00



5 DIAMANTS

Qualité, taille et couleur d'une beauté insurpassable. 14-18 carats.

\$175.00

Comptant \$17.50



SUPERBE DIAMANT

Valeur exceptionnelle.
14-18 carats.

\$50.00

Comptant \$5.00



BAGUES A PIERRE DE NAISSANCE
Grand choix. Tous les mois de l'année.

\$5.00 et plus
Servez-vous de votre crédit



Cameo pour Hommes

Jolie monture. Or 10 carats. Au choix.

\$35.00

Comptant \$3.50



BAGUES DAMES

De fantaisie. Or 10 carats.

\$25.00

Comptant \$2.50



DE LA SUISSE HORLOGERE
LA MONTRE QUI PARLE SECONDES

MONTRE HOMME. Boîtier acier, 17 rubis, automatique, anti-choc, à l'épreuve de l'eau.

\$69.50 comptant \$7.00

VOTRE BIJOUTIER AU CREDIT AMICAL



Montres "Bulova"

Homme. Boîtier or naturel.
17 rubis.

\$37.50

Comptant \$3.75

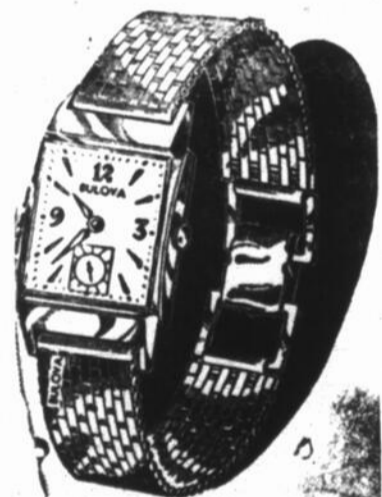


Montres "Bulova"

"Senator". 17 rubis. Boîtier or naturel. Bracelet extension.

\$49.50

Comptant \$5.00



Montres "Bulova"

"Douglas". 21 rubis. Or naturel.

\$75.00

Comptant \$7.50

PRIX DU COMPTANT

J. HENRI MEUNIER

BIJOUTIER HORLOGER

A CREDIT

216 RICHELIEU

SAINT-JEAN, Qué.

TELEPHONE 3713

Abonne LES Autorités Ministre

SAINT-

Servic St-E

Trois ser

Au cour blées les pl la Chambre a vu se con vice réguli la journée Edmond et trice.

Naturelle ter la permi cipales; ap nord et sud reliées par affaires, tou ment Ibersi

La dema avait été pr M. Bernard contrer M. dent du Con et M. Arsè des Autobu on arrêta u ensuite soum gèrera, cette ville, pour a

Le confèr chef de polic entretenu l'a licières de n il n'avait pa quer les dan sente le con Richelieu. cours de l'a causerie, rev projet, vieux à du pavag nal, comme s problème du pour toutes affaires. La décidé de re les autorités

Diverses a figuré à l'ag teurs pourro re du compte L'assemblé ce de M. An Frédéric ag Après l'ad des comptes, jour comme

PAVAGE DU CANAL gage sur le canal entre le Georges.

On insiste ce pavage po de stationne qu'il permet ment de la r



Serv Séc Sati

Service des Autobus Boulais pour St-Edmond et N.-Dame Auxiliatrice

Trois services par heure dans chaque paroisse. — La Chambre de Commerce reprendra l'éclairage des fêtes.

Au cours de l'une de ses assemblées les plus fructueuses de l'année, la Chambre de Commerce de St-Jean a vu se concrétiser le projet d'un service régulier d'autobus, au cours de la journée pour les résidents de St-Edmond et de Notre-Dame Auxiliatrice.

Naturellement, il restera à solliciter la permission des autorités municipales; après quoi les extrémités nord et sud de notre ville se verront reliées par autobus avec le centre des affaires, tout comme le sont présentement Iberville et le Collège Dawson.

La demande de semblable service avait été présentée à la Chambre, par M. Bernard Bernard, qui put rencontrer M. Edouard Arbour, président du Comité des Affaires Civiques, et M. Arsène Boulais, propriétaire des Autobus Boulais. Après étude, on arrêta un tracé des deux trajets ensuite soumis à la Chambre, qui suggérera, cette semaine au conseil de ville, pour approbation.

Le conférencier-invité avait été le chef de police M. Tremblay, qui avait entretenu l'auditoire des activités policières de notre ville. Incidemment, il n'avait pas été sans faire remarquer les dangers d'incendie que présente le congestionnement de la rue Richelieu. Quelques membres, au cours de l'assemblée qui suivit la causerie, revinrent à la charge avec projet, vieux de quelques années déjà du pavage de la bordure du canal, comme seul moyen de régler le problème du stationnement une fois pour toutes dans le quartier des affaires. La Chambre a finalement décidé de rencontrer prochainement les autorités municipales à ce sujet.

Diverses autres questions ont aussi figuré à l'agenda, ainsi que nos lecteurs pourront le constater à la lecture du compte-rendu.

L'assemblée était sous la présidence de M. André Thibodeau. M. Jean Frédéric agissait comme secrétaire. Après l'adoption des minutes et des comptes, on passe à l'ordre du jour comme suit:

PAVAGE DE LA BORDURE DU CANAL:— La discussion s'engage sur le sujet de la bordure du canal entre les rues St-Jacques et St-Georges.

On insiste surtout sur le fait que ce pavage pourrait servir de terrain de stationnement d'autant plus utile qu'il permettrait le décongestionnement de la rue Richelieu, pour peu

que la cité y aménage un système d'éclairage suffisant.

Sur prop. de M. Poulin, secondé par M. Camarais, les membres, à l'unanimité, décident que la Chambre envoie une délégation auprès des autorités municipales pour discuter cette question.

L'ECLAIRAGE DES FÊTES:— M. Elzéar Lacombe, président du Comité de Commerce, informe la Chambre que son comité sera en mesure de procéder à l'éclairage des fêtes, à l'aide d'ampoules multicolores, M. Lacombe précise que l'éclairage se fera aux intersections des rues de la Cité; grâce aux souscriptions de nos hommes d'affaires et à l'aide des autorités municipales.

TOURISME:— Le président du comité de Tourisme, M. Régner, signale l'inquiétude de la population de Rouses Point depuis l'ouverture à la circulation de la route 9. D'après la Chambre de Commerce de Rouses Point, il semble que l'un des remèdes à apporter serait la reprise des activités de la Champlain Valley Council, à laquelle coopérait la Chambre de Commerce de Saint-Jean.

M. Régner signale par ailleurs qu'il est fort beau de recommander aux touristes de passer par notre ville; mais que, en fait, nous n'avons absolument rien susceptible d'intéresser et de garder le touriste chez nous, même s'il désire souvent terminer la journée dans notre ville plutôt que d'entrer à Montréal le soir venu.

AFFAIRES CIVIQUES:— Le président de ce comité, M. Edouard Arbour, informe la Chambre que M. Bernard Bernard lui a exposé les avantages qu'il y aurait de posséder à Saint-Jean un service d'autobus pour St-Edmond et pour Notre-Dame Auxiliatrice. Après avoir discuté le problème en présence de M. Arsène Boulais, propriétaire des autobus Boulais, ce dernier a gracieusement consenti à créer un service spécial entre le centre et St-Edmond et un autre service entre le centre de St-Jean et Notre-Dame Auxiliatrice. M. Boulais s'est déclaré en mesure de fournir ces services additionnels à raison de 3 par heure; le point de départ se trouvant au coin des rues Richelieu et St-Jacques.

La Chambre endosse avec enthousiasme le projet et autorise le secrétaire à prier les autorités municipi-

(Suite à la page 21)

Syndicat d'Economie Domestique

ATTENTION

Mesdames et Mesdemoiselles du Syndicat, je suis heureuse de vous annoncer un Cours de Tissage pour le 7 novembre, serez-vous prêtes? J'invite les membres qui doivent prêter leur concours aux nappes d'Autel de le faire au plus tôt afin de libérer ce métier ainsi que le "27" pour le cours...

Toutes personnes, dames ou jeunes filles en dehors du cercle, qui aimeraient à profiter de ce cours, sont priées de s'inscrire à la salle, 202 Jacques-Cartier l'après-midi, ou appelez le soir à 2993.

L'Art du tissage est appelé à se développer de plus en plus, il est très utile, nécessaire, intéressant et économique. Pourquoi refuser l'opportunité d'apprendre... Ne serait-ce que pour connaître ce que vous achetez si vous n'avez pas le temps de le faire.

Jeudi soir, le 27 octobre à 8 hres, le comité d'organisation des dames et celles qui désirent prêter leur concours à la fête de nos catherinettes sont priées de se rendre à notre salle de tissage à 202 Jacques-Cartier. Il nous faut au moins une douzaine de bonnes volontés. Qui répondra à cette invitation? Apportez papier et crayon.

La Présidente.

Beau succès

Nous apprenons de l'Université Laval de Québec, que Mlle Ann Beusch a reçu sa maîtrise en Arts en français avec la note "Grande distinction"

Graduée du St. Johns Catholic High School, dirigé par les religieuses de la Congrégation de Notre-Dame, Mlle Beusch a reçu son baccalauréat en Arts de l'Université McGill en 1948.

Mlle Beusch a mérité la bourse "Radcliffe" et étudie présentement à Harvard pour obtenir un doctorat de philosophie en littérature.

Elle est la fille de M. et Mme G.D. Beusch de cette ville.

Comité de l'Instruction Publique

Son Excellence Mgr Anastase Forget a pris part, au début de cette semaine, aux réunions épiscopales de la Province civile de Québec et aux séances du Comité de l'Instruction Publique tenues à Québec.

REVUE de PRESSE

par Me R. Fournier, N.P.

NOS ETOILES DU HOCKEY

La saison du baseball n'est pas aussitôt terminée que celle du hockey commence. Le club Canadien a fait ses débuts, à Montréal le 13, par un coup d'éclat, en blanchissant les Eperviers de Chicago. Les quatre points furent comptés par G. Plamondon, Gilles Dubé et Maurice Richard, ce dernier ayant été le héros de la soirée en lançant deux fois la rondelle dans le but. Au moment d'écrire ces lignes, le Canadien est en première position, ayant gagné ses trois parties jouées.

Ce club, dont l'honorable D. Raymond est le président, est populaire depuis longtemps. Ceux qui sont dans la quarantaine, tout en admirant ses joueurs actuels, gardent cependant un souvenir bien vivant des prouesses des Vézina, Lépine, Gagnon, Laviolette, Lalonde, Joliat, etc. Il y a une vingtaine d'années, les amateurs de hockey devaient attendre le journal pour connaître le résultat des parties; aujourd'hui, la radio fait connaître instantanément leurs péripéties. Il y a, maintenant, les fervents qui assistent personnellement aux parties et ceux qui y sont en imagination assis dans leur fauteuil...

Les Canadiens français ont toujours brillé dans le hockey qu'ils considèrent comme leur sport national. Ainsi, près de la moitié des joueurs du Canadien sont des leurs; de nombreuses lignes organisent dans presque toutes les localités importantes de la province des parties régulières; presque tous les collèges et écoles ont leurs équipes.

M. Léo Dandurand, l'un des nôtres qui ont fait le plus pour populariser le hockey chez nous et ailleurs, est celui qui peut désigner avec le plus de compétence nos plus grandes étoiles dans ce sport. Voici ce qu'il pense à ce sujet, ainsi que le rapportait "L'Évangéline", de Moncton, en janvier dernier:

"Léo Dandurand, une figure très populaire dans le domaine sportif, vient de choisir son équipe canadienne-française, dans l'histoire de la ligue de hockey Nationale. Un pionnier canadien-français dans le monde des sports et le grand patron du club de hockey Canadien durant 15 saisons, soit de 1920 à 1935, Léo Dandurand a dû songer environ 24 heures avant de faire son choix.

"M. Dandurand avec un seul embarras dans son choix — il lui était difficile de choisir son meilleur ailier

droit entre Didier Pitre et Maurice Richard — finalement le président actuel du club de football Alouette a voté en faveur de Richard, lequel il considère comme le meilleur ailier droit canadien-français ayant évolué dans la ligue Nationale.

"Étant donné que Léo Dandurand devait faire un choix de joueurs canadiens-français, Howie Morenz, le plus grand immortel dans l'histoire du sport national canadien, n'a pas été choisi. On sait que Morenz était de descendance suisse.

"M. Dandurand a également fait le choix d'un "rover", puisque le hockey se jouait à sept hommes à ses débuts. Or, voici le choix de Léo Dandurand: Buts: Georges Vézina; défenses: Georges Boucher et Sylvio Mantha; centre: Pit Lépine; rover: Newsy Lalonde; ailier droit: Maurice Richard; ailier gauche: Aurèle Joliat.

"Des mentions honorables doivent être accordées, selon M. Dandurand, à des célèbres joueurs tels Johnny Gagnon, qui durant sa carrière avec les Canadiens a accumulé un total de 261 points; "battle ship" Leduc, un joueur de défense très spectaculaire; T.-Y. Arbour, Jack Laviolette, Lou Berlinguette et plusieurs autres.

"Le choix de Vézina dans les buts est tout naturel. Ceux qui ont vu Vézina à l'oeuvre, dit Léo Dandurand, et qui ont également vu les gardiens de but de la ligue Nationale depuis les dix dernières années, doivent admettre que Vézina n'a pas eu son égal. Vézina était doué d'un sang-froid remarquable. Il était spectaculaire au possible. C'était une véritable beauté que de le voir effectuer un arrêt.

"M. Dandurand ajoute que "battle ship" Leduc est son meilleur choix après Boucher et Sylvio Mantha à la ligne bleue. Newsy Lalonde mérite sûrement d'être choisi. Il n'a jamais compté moins de 20 buts par saison. Les Canadiens l'ont échangé en 1923 au club Saskatoon pour les services d'un joueur du nom de Aurèle Joliat. La direction des Canadiens dut à cette période verser un somme de \$1,000 pour obtenir Joliat.

"Dandurand a choisi Pit Lépine à cause de son brillant jeu défensif. Bref, le choix de Dandurand est des plus judicieux."
(27-10-49)



PROTECTION

POUR VOUS
POUR VOTRE FAMILLE
POUR VOS BIENS

F. R. LEFEBVRE C. D'A. A.
COURTIER EN ASSURANCES

Service
Sécurité
Satisfaction

64 RUE ST-JACQUES
TELEPHONE 6670
SAINT-JEAN, QUE.

St-Jean Automobile Ltée

9 Frontenac Tél. 3939 Saint-Jean

INVITE LE PUBLIC A VENIR VOIR
LE NOUVEAU

STUDEBAKER 1950

et aussi

les "AUSTIN" au nouveaux prix
de \$1445.

M. Raymond Dupuis, C.R., achète la Librairie Beauchemin Limitée



Sous l'habile direction de cet homme d'affaires dynamique et averti, deux importantes institutions: Dupuis Frères, Limitée et Librairie Beauchemin Limitée connaîtront de plus grands succès.

Me Raymond Dupuis est l'arrière-neveu de J.-Nazaire Dupuis qui, en 1868, fonda Dupuis Frères. En 1945, il succédait à son père, M. Albert Dupuis, à la présidence de Dupuis Frères, Limitée et récemment il faisait l'acquisition des intérêts majoritaires de cette importante institution qui exploite un des plus grands magasins à rayons de la ville de Montréal et un comptoir postal très important.

Me Raymond Dupuis, en se portant acquéreur de la Librairie Beauchemin Limitée, devient le propriétaire d'une importante maison qui exerce un commerce de librairie, d'imprimerie, de reliure, d'édition et de papeterie dont le siège social est situé au numéro 430 rue St-Gabriel, à Montréal.

La Librairie Beauchemin Limitée est avantageusement connue au Canada. Elle s'est acquise une réputation qui a franchi les frontières puisqu'elle est la plus grande maison d'éditions du livre français en Amérique. Parmi les quelques maisons d'éditions canadiennes qui ont atteint l'âge centenaire, elle est la seule canadienne-française à pouvoir s'enorgueillir de ce rare mérite.

Dans le domaine de la librairie, ses collections sont nombreuses et choisies: livres religieux, livres de classe, livres de récompense, livres d'auteurs canadiens, livres techniques, livres populaires, etc.

L'Almanach du Peuple Beauchemin est rendu à sa 80^e année d'existence et possède un tirage de plus de 100,000 exemplaires. Le Canada Ecclésiastique, annuaire indispensable du clergé, va connaître sa soixante-troisième année de publication.

L'imprimerie Beauchemin, avec un outillage complet, exécute tous ouvrages d'imprimerie et de reliure, ainsi que tous travaux commerciaux. La Librairie Beauchemin met à la disposition de sa clientèle de vente en gros, une salle d'échantillons et de tous les produits de papeterie et d'articles religieux et un rayon de librairie des plus complets.

Me Raymond Dupuis est bien connu dans le monde des affaires où il est particulièrement actif. Il est membre du Conseil d'administration de la Banque Royale du Canada, directeur de J.-B. Dupuis & Fils Limitée, directeur de Dominion Tar and Chemical Co. Limited, membre du Conseil Canadien de Royal Insurance Co. Limited et de Liverpool, London & Globe Insurance Co. Limited, président de la Chambre de Commerce du District de Montréal, membre du Montreal Board of Trade, membre de la Commission Administrative de l'Université de Montréal, président de la Fédération des Scouts Catholiques de la Province de Québec, directeur de l'Est Central Commercial Inc. et de plusieurs autres organismes.

La Loi Provinciale de l'Habitation

L'Office du crédit agricole du Québec (Service de l'habitation familiale), publie certains renseignements intéressants.

Ledit Office a accepté 1,539 prêts (chiffres au 11 octobre 1949). Ces 1,539 prêts représentent des hypothèques pour \$7,932,554.00 sur des immeubles qui ont été évalués à \$11,740,187.00.

Vingt et une compagnies prêteuses et 148 caisses populaires ont consenti des prêts.

Les caisses populaires ont prêté, en vertu de la Loi pour améliorer les conditions de l'habitation, \$2,252,487.73, et les compagnies \$5,680,066.82.

La moyenne d'âge des emprunteurs est de 39 ans.

Ces statistiques établissent que ces emprunteurs sont 1,929 garçons, d'une moyenne d'âge de huit ans et 1,739 filles, d'une moyenne d'âge de neuf ans.

Il y a, en plus, 86 personnes à charge; 6,807 personnes, soit le père, la mère, les enfants ou les dépendants habitent ces maisons ou logements résultant de la Loi provinciale de l'habitation.

Le nombre des maisons unifamiliales érigées est de 1,284, et 255 contiennent deux logements.

L'Office paiera, en remboursement de l'intérêt au-dessus de 2%, une moyenne par emprunteur de \$1,596.

On sait que l'Office du crédit agricole du Québec, (Service de l'habitation familiale), ne prête pas mais rembourse la différence d'intérêt au-dessus de 2%, sur un montant maximum de \$6,000.00 s'il y a un logement d'au moins cinq pièces, dont trois chambres à coucher fermées, et sur un montant maximum de \$10,000.00 s'il y a deux logements, le deuxième devant réunir les mêmes conditions que le premier.

L'Office tient à rappeler que les bénéficiaires de la Loi ne s'appliquent que sur des lots qui ont 50 pieds de front sur 75 pieds de profondeur.

Les prêts peuvent être obtenus de n'importe quelle caisse populaire et de trente-deux compagnies prêteuses autorisées dont les noms peuvent être fournis sur demande.

Il y a lieu de souligner que l'Office du crédit agricole n'intervient que lorsque la maison est entièrement construite et que l'acte d'hypothèque est enregistré.

L'Office note que des centaines de dossiers sont encore sous étude parce que les maisons ne sont pas encore entièrement terminées, conformément à la Loi.

Il est évident que cette Loi est surtout pour le bénéfice des résidents des villes telles que Montréal, Québec, les Trois-Rivières, Sherbrooke, Hull, Chicoutimi, où le besoin de logements est particulièrement aigu, mais aucun résident de petites villes n'est éliminé, s'il peut obtenir son prêt aux conditions prévues par la Loi, soit d'une caisse populaire, soit d'une compagnie prêteuse.

La Loi n'est que dans sa première étape et elle s'avère déjà un succès.

Le notaire Eugène Poirier, président de l'Office du crédit agricole du Québec, aidé de ses collègues, MM. Éloi Saint-Germain et J.-C. Horan, est chargé de l'exécution de la Loi pour améliorer les conditions de l'habitation et nos lecteurs savent les magnifiques résultats obtenus par l'Office du crédit agricole du Québec dans ses prêts consentis aux cultivateurs.

L'équipe qui a mis en oeuvre la Loi du crédit agricole, mettra le même élan et la même ardeur à l'exécution de cette Loi pour faciliter la construction de maisons familiales ou semi-familiales, à un coût moyen.

Ce sont les compagnies prêteuses ou les caisses populaires qui fournissent les formules à remplir, soit par le prêteur, soit par l'emprunteur. On peut, cependant, en s'adressant à l'Office du crédit agricole du Québec, (Service de l'habitation familiale),

obtenir une brochure intitulée: "La Maison familiale" ou, encore, un dépliant portant titre: "Vers la Création d'une Maison familiale".

Cartes Professionnelles

Médecins

Dr C. N. ARPIN CHIRURGIEN

214 Longueuil Tél. 2032
Résidence Tél. 932
Tous les jours Lundi soir
2 h. à 5 h. p.m. 7 h. à 9 h. p.m.
Heures de consultations
Pas de consultation le mercredi

Dr GEORGES PHANEUF CHIRURGIEN

Trois jours seulement
Lundi - Mercredi - Vendredi
De 2 h. à 4 h. p.m.
et le soir de 7 à 8.30 p.m.
227 Jacques-Cartier - Tél. 2445

Dr ROGER POIRIER MEDECIN

Heures de bureau,
sur rendez-vous seulement
Pas de consultation le mercredi
et le samedi soir.
214 Longueuil Tél. 4341

ARMAND E. GIRARD M.D.

MALADIES DES ENFANTS
Consultations: 2 à 5 p.m.
sur rendez-vous seulement
236 Longueuil, coin St-Charles
Tél. 2265 St-Jean, P.Q.

Dr FERNAND ETHIER IBERVILLE

114 - 1ère Rue Tél. 3022
Consultations: Sur rendez-vous
7 à 9, mercredi excepté

Dr HUBERT PARE

Ex-Interne de l'Hôpital du
Sacré-Coeur et de l'Hôtel-Dieu
Heures de bureau:
2 à 5 p.m. — 7 à 9 p.m.
72 - 1ère Rue IBERVILLE
Tél. 4416

Dr HENRI LAFLAMME Ex-Interne de l'Hôpital Notre-Dame et de l'Hôtel-Dieu 66 - 1ère Rue IBERVILLE Tél. St-Jean 3633

Consultations:
Lun. et Mer. 7 p.m. à 9 p.m.
Samedi 2 p.m. à 4 p.m.
7 p.m. à 9 p.m.

GERALD CLOUTIER

B.A., O.O.D.
Optométriste-Opticien
Spécialiste pour la vue
Analyses visuelles
Bureau ouvert tous les jours:
9h. à 6h. (excepté le mercredi)
Vendredi et Samedi: 9h. à 9h.
Le soir: sur appointment
150 St-Jacques (coin Laurier)
TEL. 2884 Saint-Jean

Dr HORMISDAS ETHIER Médecine Générale

Consultations sur Rendez-vous
47 St-Georges TEL. 4261

Dr LUC MAILLOUX

SPECIALISTE
Yeux - Nez - Gorge - Oreilles
Heures de bureau
Le jeudi toute la journée
et le jeudi soir de
7 h. à 8.30 h.
224 Longueuil - Tél. 2432

Dr Germain CLAIRMONT Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu et de l'Hôpital Ste-Justine

Consultations:
2 à 4 h. p.m. — 7 à 9 h. p.m.
Bureau: Tél. 4356
35 St-Jacques
Résidence: Tél. 3760
198 St-Charles.

Dr ROMEO MARCOUX

Ex-Interne de
l'Hôpital de la Miséricorde
Heures de bureau:
2 à 4 h. p.m. — 7 à 9 h. p.m.
Mercredi excepté
96 St-Charles Tél. 2335
Saint-Jean, Qué.

Gérard CHARBONNEAU ARCHITECTE

B.A., A.D.B.A., I.R.A.C.
170 Jacques-Cartier
ST-JEAN Tél. 3919
6260 Côte des Neiges
MONTREAL Tél. AT. 1669

Dr L. P. SAVOIE CHIRURGIEN

HEURES DE BUREAU
2 à 4 p.m. — 7 à 8.30 p.m.
(excepté le mercredi)
217 rue Jacques-Cartier
Tél. 4484 Saint-Jean

MAURICE BOURASSA B.A., LL.B. AVOCAT

ST-REMI-DE-NAPIERVILLE
après-midi: 2h. à 6h p.m.
soirée: 7h. à 9h p.m.
Bureau le lundi:
à la résidence de
Me Jean Brossard, notaire
TEL. 36

HEURES DE BUREAU 2 à 5 — 7 à 9 P.M.

Docteur REAL KEROACK MEDECIN - CHIRURGIEN

219 rue Jacques-Cartier
Téléphone: 4575
SAINT-JEAN — QUE.

L'Électrification rurale progresse

On estime qu'en 1941 environ 20% des fermes de la Province de Québec jouissaient de l'électricité. En 1945, le pourcentage des cultivateurs jouissant de l'électricité ne dépassait pas 22%. En cette même année, l'Office de l'électrification rurale fut créé. Au 31 décembre 1947, les coopératives d'électricité, sous la direction de l'Office de l'électrification rurale, avaient construit des lignes électriques sur une distance de 1,096 milles et 4,498 familles avaient bénéficié du service de l'électricité.

Du premier juillet 1945 au 31 octobre 1947, les compagnies privées avaient construit, d'autre part, 3,595 milles de lignes afin de desservir 27,631 familles.

Au 31 décembre 1947, on établissait que le nombre de fermes électrifiées atteignait 40%.

Au 31 décembre 1948, 2,115 milles de lignes avaient été construits de-

puis 1945 par les coopératives et 9,998 nouvelles familles étaient desservies par les coopératives. De cette même date, du premier juillet 1945 au 31 décembre 1948, les compagnies avaient construit 5,756 milles de lignes desservant 44,989 nouvelles familles.

Au premier août 1949, le nombre de milles construits depuis 1945 par les coopératives d'électricité, sous la direction de l'Office de l'électrification rurale atteignait 2,930 milles de lignes et le programme de l'année courante n'est pas terminé. Les chiffres des compagnies privées ne seront connus qu'à l'automne. Ces chiffres attestent à l'évidence que l'électrification rurale, tant par l'intermédiaire des coopératives d'électricité que par les compagnies privées, se poursuit à vive allure dans la Province de Québec.

Actuellement, des projets de construction s'exécutent au Témiscouata, en Abitibi, dans le comté de Stanstead, au Petit Saguenay où l'Office a harnaché lui-même un petit barrage, dans le comté de Roberval, sur la Côte Nord et ailleurs.

L'Office de l'électrification rurale a comme président l'Honorable Juge Thomas Tremblay, et comme membres MM. Albert Rioux et Albert Bouchard.

Les membres des coopératives d'électricité peuvent obtenir gratuitement, en s'adressant à l'Office de l'électrification rurale un exemplaire d'une brochure intitulée "L'Électricité au service du cultivateur", ou selon leurs besoins, "La Filière des bâtisses de ferme".

En pays vraiment démocratique, les efforts sont coordonnés en vue du bien-être commun. Au Canada, plus d'un million de personnes sont engagées directement ou indirectement dans la lutte antituberculeuse. Achetez des timbres de Noël, soutenez les efforts de votre ligue antituberculeuse, contribuez à enrayer un fléau aussi évitable que tragique.

L'HUILE
ELECTRIQUE

du
DR THOMAS



pour soulager
TOUX,
RHUMES
et SIMPLE
MAL DE GORGE

Capitalisme et libre entreprise

Quelques précisions très importantes à ce sujet

Les journaux ont parlé beaucoup en ces derniers temps du capitalisme et diverses déclarations ont été faites à ce sujet.

L'*Osservatore Romano*, organe officieux du Vatican, a d'abord présenté le capitalisme comme un "péché contre nature". Son Excellence Monseigneur Desranleau, évêque de Sherbrooke a repris ce thème dans une allocution qui a causé une profonde impression dans notre province. D'autres déclarations ont été faites également à propos du capitalisme.

Les lecteurs de ce journal, pour mieux être éclairés au sujet du capitalisme et de la libre entreprise, pourront lire avec grand profit cet extrait de "Social Action for Priest", numéro de juin 1949, bulletin mensuel publié par le Social Action Department, de la "National Catholic Welfare Conference" de Washington, organisation dirigée par l'évêque des Etats-Unis. Nous traduisons:

"Les journaux du dimanche, le 8 mai, mentionnaient que le journal semi-officiel du Vatican avait écrit que le capitalisme était sur plusieurs points pire que le communisme. Quelques services d'information ont rapporté que si le communisme était dépouillé de son athéisme il serait alors un système économique plus acceptable que le capitalisme.

"Le 19 mai, le rédacteur de l'*Osservatore Romano* a clarifié son attitude dans une interview accordée à l'abbé Joseph Sullivan. L'article dont il est ici question était dirigé contre la cupidité et l'égoïsme qui sont considérés par quelques-uns comme les caractéristiques du développement historique du capitalisme. Mais cet article ne constituait pas une attaque contre le système de la propriété privée qui a été clairement défendu par diverses encycliques des papes. Ce n'était pas non plus une attaque contre le système de la propriété privée qui a été clairement défendu par diverses encycliques des papes. Ce n'était pas non plus une attaque contre le système de la libre entreprise qui sait remplir ses responsabilités sociales. L'allocution du 7 mai, prononcée par le Saint Père, en est une preuve évidente.

"Présentement, il existe une difficulté pour les journaux de se familiariser avec la littérature européenne sur le terme capitalisme. Depuis plusieurs années, les écrivains d'Amérique ont employé une définition du capitalisme qui incorpore plusieurs des caractéristiques par lesquelles nous pourrions dénoncer les abus du système. Le brillant ouvrage de Amintore Fanfani, qui a été publié en anglais sous le titre de "Cathol-

cism, Protestantism, and Capitalism (Sheed)", élaborait longuement ce point. Si le capitalisme est défini comme un système essentiellement irresponsable, il va de soi qu'une critique sévère peut être apportée contre lui. Il y a déjà plusieurs années que Mgr Sheen, dans ses causeries de l'Heure Catholique, a employé le terme dans ce sens et a condamné ce système en conséquence.

"La morale dans ce cas semble être: "Savoir définir avant de condamner". Comme les Américains ne sont généralement pas familiers avec la terminologie européenne concernant le capitalisme, on a causé de la confusion en faisant des affirmations comme celles-ci: "Le capitalisme est aussi mauvais que le communisme." Il serait plus prudent d'employer des termes et des phrases comme: matérialisme, cupidité, égoïsme, individualisme ou irresponsabilité sociale. Cela peut être condamné sans aucun équivoque".

Ici au Canada, comme d'ailleurs en Amérique, il y a une tendance à confondre capitalisme et libre entreprise. Il est donc important de mettre sous les yeux deux textes qui apportent des précisions importantes.

Le premier est de S. Exc. Mgr Mgr Desranleau, évêque de Sherbrooke: "Si l'entreprise privée veut se coller au capitalisme, elle périra avec lui. Si elle veut s'inspirer de la doctrine de l'Eglise catholique et y conformer sa conduite, elle vivra et aidera à sauver le droit de propriété et à satisfaire les honnêtes réclamations des travailleurs".

Le deuxième est de S. Exc. Mgr Douville, évêque de St-Hyacinthe: "Le syndicalisme chrétien reconnaît, comme l'Eglise, que le capitalisme, régime où le capital joue un rôle souverain et où la fonction capitaliste se sépare de la fonction du travail, sans s'y apposer nécessairement, le capitalisme, dis-je, n'est pas en lui-même un régime intrinsèquement mauvais. Le capitalisme ne s'impose pas toutefois en vertu de la loi naturelle, comme le régime de la propriété privée; celle-ci, du reste, a existé avant lui; il ne fait donc pas une seule et même chose avec la propriété privée. Plus que cela, tel qu'il est en fait, et concrètement, le capitalisme est pratiquement inacceptable, à cause de ses tendances opposées à la doctrine sociale de l'Eglise.

Mais si le syndicalisme constate les abus du capitalisme, il essaie de les corriger; s'il réclame une distribution plus équitable des richesses, il n'entend pas détruire le droit naturel de la propriété; s'il exige des conditions de travail humaines, il admet que le patron a des droits, et qu'en retour du salaire versé, l'employeur a raison d'exiger l'honnêteté, le travail consciencieux et la compétence de l'employé."

Pour terminer, citons cet extrait du radiomessage de S.S. Pie XII le 1er septembre 1944:

"La conscience chrétienne ne peut donc reconnaître la justice d'un ordre social qui nie en principe ou qui rend pratiquement impossible ou vain le droit naturel de propriété, tant sur les biens d'usage que sur les moyens de production.

"Mais elle ne peut pas davantage s'accommoder de ces systèmes qui, admettant le droit de la propriété privée, suivant un concept absolument faux, se mettent en contradiction avec un ordre social de bon aloi. Et c'est pourquoi, là où, par exemple, le "capitalisme" se fonde sur ces conceptions erronées et s'arogé un droit illimité sur la propriété en dehors de toute subordination au bien commun, l'Eglise l'a toujours réprouvé comme contraire à l'ordre naturel."

LES LIVRES

Une éducatrice universelle

Soeur Sainte Théophanie de la Congrégation Notre-Dame

Nous venons de recevoir une bien intéressante biographie de religieuse. En librairie, quand ce genre nous arrive, nous demeurons sous une grande réserve. Généralement, il intéresse peu de personne, manquant de ce qui captive la généralité des lecteurs, ce fond d'humain qui touche chacun à quelque fibre secrète. L'article de Germaine Bernier, rédactrice de la Page féminine au Devoir, avait piqué notre curiosité. Nous n'avons pas été déçus.

"Personnalité hors série, dit Germaine Bernier, universalité d'un cerveau admirablement construit, coeur tout donné à l'Amour, et pourtant présent à la tendresse humaine.

"On reste confondu devant une telle puissance de travail et une non moins surprenante accumulation de connaissances les plus diverses.

"Ayant tous les talents, elle a su faire tous les dons, à ses élèves, à ses professeurs, à ses nombreux correspondants et correspondantes, dons de l'esprit, dons du coeur. C'était certainement une âme de lumière d'une qualité exquise."

Toutes les branches du savoir lui étaient familières, les lettres comme les sciences. Après le baccalauréat ès arts, avec Prix du Prince de Galles, baccalauréat en pédagogie et doctorat d'université.

Sa biographe est Soeur Sainte Madeleine-des-Anges, ancienne maîtresse des finissantes au pensionnat de Saint-Jean. Ce qui ajoute beaucoup au charme de cette lecture pour ces anciennes élèves. Car en parcourant la biographie, nous ne pouvons nous empêcher de les revivre les cours d'histoire et le littérature si captivants, les cercles littéraires, les causeries ou le coeur et l'esprit s'épanouissaient. Que de jouissances intellectuelles, intimes, n'éprouvions

nous pas à ces moments.

Nous comprenons après cette lecture quelle influence Mère Sainte Théophanie dut avoir sur sa biographe, car nous sentons le même souffle de l'esprit.

Vous trouverez ce livre à la librairie du Richelieu au prix de \$1.00 — \$1.10 franco.

Si vous voulez que votre argent rapporte du cent pour un, achetez des timbres de Noël. Ils permettront à la lutte antituberculeuse de se poursuivre vigoureusement pendant toute l'année 1950 et les bons résultats de cette lutte se feront sentir plus longtemps encore. Achetez donc et utilisez le timbre de Noël.



Rés.: 526 Laurier

Téléphone 7504

MAURICE BOULAIS, A.P.A.

Auditeur Public Accrédité
COMPTABILITE — VERIFICATION
IMPOT SUR LE REVENU

Bureau: 69 St-Jacques

Téléphone 4347

LA MAISON AU SERVICE PARFAIT



MAURICE TRAHAN

Successeur de PIERRE TRAHAN

Marchand de Gros et Détail

dans

MATERIAUX DE CONSTRUCTION Nous avons la ligne la plus complète dans Saint-Jean et les environs... Ciment, sable, pierre concassée, tuyaux de grès, papier à couverture d'asphalte ou de Pitch, papier en rouleaux, noir ou de couleurs, Bardeaux d'asphalte, bardeaux d'amiante, Imitation de brique "Insul Brick", Imitation de pierre, etc., etc., etc.

Nous nous spécialisons aussi dans la vente d'ARBORITE de toutes couleurs pour dessus d'évier, ainsi que de la moulure en chrome, et du MASONITE fini émaillé, pour cuisine ou chambre de bain, etc.

143 rue Mercier

ST-JEAN

Téléphone 5552



CIGARETTES
**SWEET
CAPORAL**



RESONNANCES DU SUD

par

Guy de Larigaudie

Service de Librairie du Richelieu
Prix: \$0.75 franco: \$0.85

Le Coin de la Légion Par "Vox 79"

avec l'ouverture cette semaine de campagne des coquelicots de la légion Canadienne, nous venons de nouveau faire appel au public du rict de St-Jean et d'Iberville, et nous espérons que la générosité déployée lors de la campagne de la semaine dernière se répètera lorsque les coquelicots feront leur apparition. Aucun doute qu'il y a encore beaucoup de gens qui ne savent pas ce que c'est le "Jour des coquelicots", alors nous aimerions ici à relire un paragraphe paru dans cette colonne, il y a quelques semaines.

La vente des coquelicots et coupons apporte un fond improvisé pour l'usage et le maintien de vêtements et de leurs dépendants qui, pour des raisons variées ne peuvent prendre soin d'eux-mêmes, aussi, cela procure du travail régulier toute l'année à cent (100) vétérans invalides, à cause de leur invalidité, pourraient trouver d'emploi, et sont obligés d'avoir recours à la charité publique pour exister dans le monde.

Lors vous voyez, ce "Jour de coquelicots" veut réellement dire la différence entre le bonheur ou la misère et un grand nombre de ces vétérans, et cela n'est sûrement pas de la faute (à moins que vous puissiez considérer servir et défendre son pays au besoin comme une faute) mais doit dépendre de vous pour la survivance.

Lors — Achetez-vous un coquelicot? Contribuez-vous à rendre heureux ceux qui sont moins fortunés que vous?

Avez-vous qui a dit "Il y a plus de bonheur à donner qu'à recevoir". Les coquelicots seront en vente vendredi, samedi et dimanche les 11, 12 et 13 novembre.

TE de la Succursale. N.P. Noter le changement du programme des fêtes du 10ième Anniversaire le 26 novembre prochain.

Réception des invitées à 198 rue Richelieu

La parade se formera à la salle pour présentation des couleurs

Présentation et dédicace des couleurs

La parade retourne à la salle pour briser les rangs

Réception et Banquet au Club de Golf de Saint-Jean

Soirée au Club de Golf nous venons de faire appel pour vieux meubles pour notre salle, ceux dont vous pourriez disposer, ne s'ils doivent être réparés, ils sont les bienvenus.

Nous espérons pouvoir donner un port complet sur la campagne de Polio la semaine prochaine.

Nous souhaiter bonne année et bonne nuit à vos parents et à vos amis, et qui ne soit dans la note à l'époque des Fêtes. Pour ce que ces souhaits ne demeurent pas stériles, mettez un timbre de Noël sur l'enveloppe. Le timbre de Noël procure à votre ligue antituberculeuse le moyen de combattre efficacement le typhus de la peste blanche, donc d'aider à tout le monde une meilleure et de plus heureuses années.

A la Société des Artisans

Bonne nouvelle pour tous les Sociétaires de la Société des Artisans co-propriétaires de leur assurance-vie.

La Société a réalisé au 30 septembre \$10,800,000 de nouvelle assurance pour l'année courante.

La Région 8, qui comprend les Diocèses de Saint-Jean et Valleyfield a réalisé au 30 septembre \$952,750.00 de nouvelle assurance-vie.

Ceci donne une idée assez précise du chiffre que la Société atteindra au 15 décembre. Ceci est dû au bon fonctionnement de nos départements et à la sage direction de nos officiers supérieurs.

NOUS sommes une société toujours florissante dans le domaine économique et social. Nous nous devons de nous en faire une gloire, car elle est bien nôtre cette Société. Lors de la dernière assemblée régionale, qui eut lieu à la Centrale le 5 octobre, deux de nos nouveaux officiers locaux, accompagnés, étaient les invités de la locale de Saint-Jean 5 pour la circonstance. Ce sont M. Léopold Raymond et sa dame, ainsi que Mme Léo Dionne avec son époux.

Lors de cette assemblée, les élections pour les officiers de la région eurent lieu et nous avons l'honneur de vous annoncer que M. Elzéar Lacombe, notre Président de la locale Saint-Jean 5 a été élu Vice-Président régional. Nos plus sincères félicitations à Monsieur Lacombe.

A l'occasion de cette assemblée régionale, nous avons une belle délégation de 12 sociétaires de Saint-Jean pour représenter notre locale.

Le Propagandiste.

"A" POUR AGRUMES

C'est maintenant la saison des agrumes de bonne qualité. Il s'agit, bien entendu, des oranges et des pamplemousses. Ces mets préférés du déjeuner peuvent se servir de diverses façons aux autres repas, par exemple du pamplemousse grillé et cette salade populaire d'orange et de pamplemousse. Les diététiciens disent qu'il faut manger tous les jours un agrume.

À VOTRE SANTÉ



Si vous tenez à vos prunelles Prenez bien soin de vos yeux: N'enfoncez pas la poussière de plus belle. Voir un médecin est mieux.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL

Expressions typiques

Le chroniqueur sportif J.-Emile Dion de Québec a fourni récemment à l'adresse des amateurs du baseball une liste fort typique de l'argot américain qui a cours dans le baseball. Ceux qui lisent surtout les tabloïdes d'outre-frontière seront bien aise de savoir à quoi s'en tenir sur quelques-unes des expressions qui donnent à un compte-rendu d'une joute de baseball l'allure d'un rapport abracadabrant sur le marché des denrées. Il serait trop long de répéter ici la liste savamment dressée par M. Dion, mais nos lecteurs nous sauront gré d'y faire un choix. En slang Yankee, la balle s'appelle "apple", "pill", "polo-ta", ou "potato"; l'uniforme devient "monkey suit" ou "uni"; les souliers sont des "spikes"; le gant est surnommé "pad", "decker", "snatch"; les mains se convertissent en "meat hooks" et "hams"; les pieds deviennent "violin cases", "valises", "dogs" et "pups"; le bâton prend le nom de "bludgeon", "stock" et "shalalah"; le joueur qui feint une blessure est baptisé "jake stahl"; le joueur qui cherche des alibis est "alibi ike" et l'arbitre est surnommé "blind tom", "jesses james", "boy in blue"; le joueur qui se vante est appelé "fancy dan"; et se pavane un peu trop on le surnomme "prima donna"; le joueur de haute taille est connu comme "high pockets" et celui de petite taille devient "half pint"; un coup faible juste au-dessus de l'intérieur est décrit dans les rapports du baseball comme "hubber", "sheeny mike", "Texas Leaguer", "Bleeder", "hump back liner", "tuberculosis liner" ou "dunker". Une courbe lancée par l'artilleur prend tour à tour le nom de "cow's horn", "terrible downer", "hook", "jug handle". Le gérant est souvent baptisé "M. G.R." une recrue n'est rien d'autre qu'un "busher". Une balle lancée près du frappeur est un "duster", "dean ball" ou un "loosener". Un petit bâton est considéré comme un "toothpick". Une balle rebondissante est surnommée "lively ball". Les buts sont des "hassocks". Une balle rapide prend le nom de "high hard one". Une balle lente ou changeante est connue sous les noms de "herring", "hippery", "dipper", "pull the string". Un gros joueur embarrassant est vite surnommé "elephant jockey". Le parc de baseball devient poétiquement un "apple orchard". Une balle frappée durement devient "blue darter". Une erreur de jugement, c'est un "boner". Une réunion au cours de laquelle on discute les différents jeux s'appelle "skull practice".

Mettez tout cela ensemble, avec d'autres expressions du même genre et vous obtiendrez une partie de baseball du plus vif intérêt.

A ce sujet le chroniqueur J.-Emile Dion rappelle que la connaissance de l'anglais est devenue essentielle pour les jeunes qui visent à l'avancement dans le baseball. Il cite, sans le nommer, le cas d'une brillante recrue de la région des Trois-Rivières qui a "manqué son coup", le printemps dernier, faute de comprendre ses instructeurs au camp d'entraînement. Après quelques semaines on dut le renvoyer chez lui.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS



POUR VOS PROBLÈMES D'ASSURANCES

consultez

RENE G. TRAHAN

COURTIER EN ASSURANCES

FEU — VOL — VIE
RESPONSABILITE

NOUVEAU BUREAU 93 rue St-Charles — Tél. 4407

GEO. OUIMETTE

- Drive Yourself
- Avec assurance

275, RUE BOUTHILLIER
SAINT-JEAN, QUE.

Tél. 4648

- NOUVEAU MODE D'ASSURANCE, une plus grande protection pour le même prix. Dommages à la propriété d'autrui.
- \$2.000. Responsabilité publique: \$50.000. — \$100.000.

HORMISDAS PERRON

Entrepreneur-Peintre

Confiez tous vos travaux de peinture à une firme de confiance.



A votre service pour travaux spéciaux tels:

Peinture de clochers et de couvertures d'église, réservoirs, lettrage de tous genres.

Bur.: 372 Laurier

Tél. 3728

Rés.: 148 Notre-Dame

Tél. 3728

Prescriptions

Deux pharmaciens à votre service

Pharmacie Thuot

27 St-Jacques

TEL. 2812

Saint-Jean

LIVRAISON DANS TOUTES LES PARTIES DE SAINT-JEAN ET IBERVILLE PAR SERVICE AUTOMOBILE

TEL. 2812

Service

Satisfaction

Economisez en achetant à la Pharmacie Thuot

Journée Pédagogique à Iberville

Lundi, 10 octobre, jour d'action de grâces, 125 membres environ du personnel enseignant du district no 16 se réunissaient à l'Académie d'Iberville pour une journée pédagogique tenue sous la direction de M. J.-E. Bélanger, inspecteur d'écoles, secondé par M. Lafond.

Le sujet d'étude cette année était l'enseignement de l'arithmétique selon les méthodes actives préconisées par le nouveau programme.

A l'ouverture, présidée par Mgr Uldéric Decelles, curé de la paroisse, assistaient M. le chanoine Achille Beauséjour, principal de l'École Normale de Saint-Jean, M. Léo Charrette, principal de l'Académie Commerciale de Saint-Jean, M. l'abbé P.E. Lavoie, curé de Clarenceville, et M. L. Lafond, inspecteur d'écoles de Saint-Ours, M. et Mme Achille Davignon et Mlle M.B. Davignon, d'Iberville.

Appelé à bénir cette journée d'études, Mgr Decelles se dit heureux de se trouver au milieu d'élites, de gens de la science. Il dit louable le fait d'avoir reconnu l'autorité au début de cette journée. Il félicite le personnel enseignant de son esprit de charité et d'apostolat. Après quelques conseils plus spécialement adressés aux débutantes, il bénit l'assistance et offre ses vœux et ses prières pour le succès de ces séances d'étude.

M. Bélanger annonce ensuite qu'un grand honneur lui échoit, celui de représenter le Département de l'Instruction publique pour remettre la décoration de l'Ordre du Mérite scolaire à l'une des institutrices présentes à la réunion; Mlle Marie-Jeanne Davignon, dont il fait brièvement l'exposé des mérites:

Ses études commencées à la petite école du rang se continuent au pensionnat de Saint-Césaire puis à l'École Normale de Saint-Hyacinthe où elle obtient, en 1923, son brevet d'enseignement.

Durant 22 ans, elle dirige une des petites écoles de sa paroisse où elle connut de véritables succès; plusieurs gratifications lui furent décernées.

Soucieuse de son perfectionnement pédagogique, et de sa culture personnelle, elle s'inscrit à tous les cours qui lui sont accessibles: agriculture, solfège, psychologie, hygiène mentale, orientation... Elle obtient en 1946, son brevet supérieur en pédagogie de l'Institut Pédagogique et de l'Université de Montréal.

Elle voit dans l'association professionnelle un facteur d'avancement pour la profession. Aussi en 1942, elle organise dans son district l'association dont elle est depuis présidente.

Désignée pour faire partie de la sous-commission chargée de préparer un nouveau programme pour les écoles primaires élémentaires, elle se donne sans compter, depuis 1943, à la cause des écoles rurales qu'elle a mission de représenter.

Son bon travail au service de l'éducation a attiré l'attention du Comité Catholique qui, pour lui marquer officiellement son appréciation a bien voulu lui accorder la décoration de l'Ordre du Mérite scolaire, à titre de "Bien Méritante".

La médaille et le diplôme qui sont les insignes de cette décoration lui ont été remis par M. le chanoine Achille Beauséjour, principal de l'École Normale de Saint-Jean et aumônier de l'A.C.I.L. de St-Jean.

Après avoir présenté ses hommages à Mgr le curé, autorité spirituelle, et remercié M. l'inspecteur pour l'honneur et le plaisir procurés par son invitation, M. Beauséjour dit que la Providence a voulu qu'il soit l'aumônier de l'Association, son conseiller moral. "Je suis fier, ajoute-t-il, de l'honneur qui échoit à la présidente, et les institutrices aussi doivent être fières aujourd'hui; si l'une est décorée à cause de son mérite, cela ne diminue en rien le mérite des autres". Il dit que Mlle Davignon n'est pas seulement présidente de l'Asso-

ciation mais qu'elle est aussi membre de l'exécutif de la Fédération Catholique des Institutrices rurales. Il rappelle que par son grand travail pour l'Association elle a contribué au progrès de l'éducation, car les syndicats ont pour but d'aider cette cause de l'éducation.

Il dit que les institutrices, secondées par le clergé, veulent la reconnaissance de tous leurs droits, droit à un salaire vital, droit d'être considérées au mérite de leur profession, droit de s'instruire sans trop de difficultés, droit aussi de s'unir et de se dévouer.

Et il termine en disant: "De ces trois droits découlent des devoirs que nous voulons reconnaître en entier; nous voulons donner à l'éducation des personnes dignes, compétentes, Mlle Davignon est un exemple sous ce rapport".

Bien que visiblement émue, Mlle Davignon sait remercier comme il convient. Elle dit que l'honneur qui lui échoit dépasse les cadres d'un mérite personnel, quel qu'il soit, qu'il jaillit sur sa famille, sur la profession et sur tous ceux qui s'intéressent à la cause de l'éducation.

Comme institutrice, elle dit n'avoir vraiment fait que son devoir. Elle attribue surtout son succès à ses études continuées car il y a évolution constante, dit-elle, dans les méthodes d'enseignement. Il était logique aussi, ajoute-t-elle, de faire bénéficier son enseignement de ses contacts fréquents avec les meilleurs spécialistes en matière d'éducation.

Dans le domaine de l'association professionnelle, si elle a pu faire oeuvre utile, c'est que la cause de l'éducation est belle et digne entre toutes, dit-elle; c'est aussi que les problèmes professionnels des institutrices elle les connaît pour les avoir vécus.

Elle dit recevoir la décoration du mérite scolaire avec plaisir et avec orgueil car il nécessaire que le mérite des titulaires qui se dévouent à la tâche, sans bruit, l'année durant, soit parfois reconnu.

Elle remercie tous ceux qui ont contribué à l'honneur qui lui échoit et les assure de son dévouement entier et sincère à la cause chère à tous, celle de l'éducation.

"Après les solennités vient le travail" dit M. Bélanger qui, avant de passer au sujet de sa causerie, "l'enseignement de l'arithmétique en les 2e et 3e années", s'applique à créer d'abord l'atmosphère spéciale au mode de travail qu'il préconise. Car, en bon pédagogue, il veut une journée d'étude qui soit autant l'oeuvre du personnel enseignant que celle des inspecteurs d'écoles. Après chacune des conférences la distribution du travail se fera en comités; les rapports des délibérations seront ensuite discutés en assemblée plénière.

Partant du fait que les enfants ne connaissent pas ou connaissent mal leur arithmétique à leur arrivée à l'école, M. Bélanger conclut qu'il faut partir de rien. Il insiste sur l'importance de poser des bases solides, donc de procéder lentement, de bien faire comprendre les nombres, d'assurer l'exactitude dans les calculs, de développer l'attitude mentale convenable... Il rappelle ensuite que l'enseignement de l'arithmétique doit contribuer à la formation de l'enfant. Il fait nombreuses les suggestions propres à faire acquérir les méthodes d'ordre, de propreté, de précision.

Il parle aussi du travail à domicile qu'il dit plus avantageux s'il est volontaire. Et il termine par l'exposé du programme particulier à chacune des années.

La deuxième conférence est donnée par M. Lafond. Le sujet en est aussi l'enseignement de l'arithmétique mais pour les 4e, 5e, 6e et 7e années. Elle porte sur les examens diagnostiques, les preuves, le calcul mental et surtout les fractions. Expert en sa matière, il concrétise sa causerie par de nombreuses démonstrations au tableau noir et par la mani-

pulation d'un matériel d'enseignement bien à point, fruit de son travail.

M. l'abbé Charles-Emile Gadbois, directeur de la Bonne Chanson, vient saluer l'assistance au cours de l'après-midi. Nul doute que sa courte visite contribuera à améliorer le répertoire des chansons de notre gent écolière.

M. Bélanger termine ensuite la journée par une série de remarques qu'on pourrait intituler: "Examen de conscience". A chacun il rappelle sa mission de donner à l'enfant une éducation complète au point de vue physique, intellectuel et moral. Il parle de la collaboration des parents et des maîtres, du contact avec les commissions scolaires, du journal d'appel et des rapports statistiques. Il annonce la distribution prochaine du nouveau programme d'Histoire du Canada dont il esquisse les grandes lignes.

Il remercie le directeur de la maison de sa belle hospitalité et les titulaires de leur participation active au travail de la journée. Il se dit convaincu que de tels échanges d'idées contribueront au succès de la présente année scolaire.

Reconnaissance à M. J.-E. Bélanger pour sa belle et fructueuse journée pédagogique qui fera époque dans les annales d'Iberville.

Service des Autobus...

(Suite de la page 17)
pales d'approuver cet extension du service d'autobus.

AFFAIRES DIVERSES: Le président de la Chambre soumet l'offre de la Canadian Legion d'une couronne pour la fête de l'Armistice. Sur proposition de M. Régnier, secondé par M. McNulty, la Chambre est autorisée à acheter une couronne d'une valeur de \$15.00 à 18.00.

A la remarque, de la part de M. Conrad Carrière, que les terrains se trouvent à l'entrée sud de la ville sont tout à fait incultes, et d'aspect très peu agréable. M. Gaulin signale que les travaux effectués jusqu'ici par la ville ont été des travaux de terrassement; et que c'est seulement à partir de l'an prochain qu'il sera possible de gazonner le triangle du C.N.R.

A la suggestion de M. Régnier, la Chambre adopte, à l'unanimité, une résolution de condoléances à l'adresse de M. L.O. Perrier, membre, et ancien directeur de la Chambre, à l'occasion du décès récent de son frère.

Le président lève ensuite l'assemblée.

TOUT DANS LA BOUCHE !

Un jeune enfant porte tout de suite à la bouche tout ce qu'il saisit. C'est pourquoi les parents verront à ce que tous les jouets d'enfant soient trop larges pour être avalés. Qu'un enfant avale des billes, des perles, des boutons ou des aiguilles, et ce sera un

cas malheureux. N'oubliez pas que cela peut arriver à votre enfant. Ne l'y exposez pas.

AFFECTIONS MENTALES

Personne ne s'attend qu'un tuberculeux se guérisse tout seul, sans l'aide de personne, Mais beaucoup de

gens s'imaginent qu'une personne souffre d'une affection mentale triomphera toute seule de son mal. Il faut que les Canadiens sachent que les affections mentales sont maladies aussi réelles que physiques et que, pour recouvrer la santé, une maladie doit recevoir les soins d'un médecin compétent.

BLAISE ALLARD

30, 4e rue Tél. 2692 Iberville

Voici le temps du chauffage

Nous avons en stock :

RESERVOIR A L'HUILE avec support, capacité 200 et 250 gallons.

RESERVOIR A L'EAU CHAUDE pour pont.

AUSSI: "UNITS" marque Royal.

LITS pliants, 2 étages, demi-lits, lits d'hôpital.

TABLES pliantes.

Construction

ACIER de toutes sortes: Fer angle, I Beam, Channel, Rods, Plaques de toutes sortes. etc., etc., etc.

Un jupon qui fait à la perfection, grâce à ses caractéristiques brevetées**

- Devant sur le droit pour qu'il ne remonte pas.
- Dos sur le biais pour qu'il se prête bien.
- Pas de couture sur les côtés pour faire plus lisse sur les hanches.
- Pièces de biais rapportées sous les bras pour mieux mouler le buste.

\$4.50



Rosabelle*
JUPONS
PAR CLASSIC
*Marque de commerce enregistrée

**Le modèle de ce jupon est protégé par le brevet Canadien No 419658

Mme Raymond Petit

135 Notre-Dame, Saint-Jean, Qué.

Experts en réparations

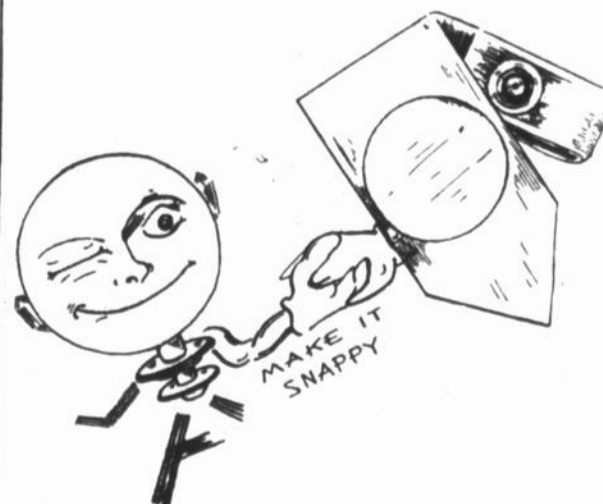
SOULIERS
PARDESSUS — CAOUTCHOUCS
PORTE-MONNAIE
ZIPPERS

Fessiers et genoux en cuir posés sur pantalons.

NOUS AVONS A VENDRE DES "ZIPS" DE TOUTES GRANDEURS
VALISES DE VOYAGES ET MALLES

LA CORDONNERIE LETENDRE

94 RUE ST-PAUL — ST-JEAN — TELEPHONE 5544



EN ROUTE POUR L'EUROPE



M. Gabriel Drouin, généalogiste bien connu de Montréal, photographié à bord du paquebot "Empress of Canada" en partance pour Liverpool. M. Drouin fera un long voyage à travers treize pays européens et ouvrira trois nouveaux bureaux à Londres, Edimbourg et à Dublin. M. Drouin tient ci entre ses mains l'arbre généalogique du premier ministre du Canada, le très hon. Louis Saint-Laurent.

NOS FUTURES ETOILES



Les deux premiers concurrents au concours national NOS FUTURES ETOILES diffusé par le réseau Français de Radio-Canada seront Marguerite Laliberté, soprano dramatique de Québec et Napoléon Bisson, baryton de Montréal. La série sera entendue tous les dimanches soirs, de 9 heures à 9h.30 à compter du 23 octobre. Les candidats qui désirent s'inscrire à ce concours ont jusqu'au 15 novembre pour le faire. Ils doivent adresser leur demande au réalisateur, Mme Berthe Lavoie Société Radio-Canada, 1231 rue Ste-Catherine ouest, Montréal.

THÉ ET CAFÉ "SALADA"

Qualité supérieure • Saveur délicieuse

SAINT-JEAN Téléphone 4653
51, rue St-Jacques

MORIN & CINQ-MARS
ARCHITECTES

60 ouest rue St-Jacques Chambre 402
Tél. MARquette 3888 Montréal 1

Le nouveau Collège St-Louis, à Edmundston, N.-B.

Tous les milieux du Canada français et de l'élément français des Etats-Unis s'intéressent vivement à l'Acadie, dont l'épanouissement français, sous la protection de la Vierge de l'Assomption, accomplit des merveilles. Récemment, tous apprenaient avec joie que L'EVANGELINE devenait un quotidien... Chaque jour nous apporte d'heureux développements de cette vie française en Acadie...

C'est avec grande joie également que tous ont appris que le Collège St-Louis, d'Edmundston, N.-B., a ouvert ses portes le 22 septembre. Ce magnifique Collège classique, sous la direction des Pères Eudistes, sera l'un des plus modernes du genre, quand tous les travaux seront terminés. Une grande souscription a été ouverte en faveur de ce Collège et l'objectif est de \$300,000. Déjà, \$175-793 ont été souscrits, et ces fonds proviennent en très grande partie du seul diocèse d'Edmundston. Mais n'importe-t-il pas que tous ceux qui le peuvent, par tout le Canada français et l'élément français des Etats-Unis, souscrivent généreusement à ce Collège catholique et français, qui sera un nouveau rempart de la survivance française en Acadie. Cette solidarité française fera notre force et nous n'avons pas le droit de nous désintéresser des progrès constants de notre groupe ethnique au Canada. Nous avons le devoir de rayonner partout la vie française et ces appels en faveur d'Oeuvres aussi éminemment nécessaires ne devraient pas laisser notre coeur indifférent...

Notre Canada français sera ce que nous l'aurons fait... Et que ce soit d'un point ou de l'autre de notre vaste et beau pays que l'on nous adresse des appels en faveur d'Oeuvres qui importent beaucoup à notre survivance française, nous devrions toujours répondre à la mesure de notre coeur, de notre compréhension de notre rôle en ce Canada appelé à un avenir si brillant...

Personne n'ignore le dynamisme apostolique du nouvel Evêque d'Edmundston, Son Excellence Mgr Roméo Gagnon. Ce serait donc plaie à son Coeur de Pontife qui sait la valeur d'un tel Collège classique pour le bien de son Diocèse, de l'Acadie, de la vie française en général, que d'adresser au Collège St-Louis, d'Edmundston, de généreuses offrandes... Nous prions la glorieuse Vierge de l'Assomption, la Patronne de l'Acadie, la véritable Inspiratrice et Protectrice de tous les incomparables développements de l'Acadie française, en ces dernières décades, d'inspirer à de très nombreux bienfaiteurs un geste généreux en faveur du Collège St-Louis. On voudra bien adresser tous les dons au R.P. Simon Larouche C.J.M., Supérieur du nouveau Collège classique d'Edmundston, N.-B.

Le Canada français peut, à juste titre, être fier de ce nouveau joyau qui s'ajoute à la magnifique couronne de nos Collèges classiques...

À VOTRE SANTÉ



Quand vous êtes à plat, déprimé, sans défense • avec un besoin impérieux de vacances • mangez mieux. Une bonne alimentation • vous rendra vraiment "roi de la création".
MINISTRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL

Pour les HOMMES PILULES MORO

DEPUIS DES GÉNÉRATIONS LES BONNES

50¢ la boîte ou 3 pour \$1.35

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566 rue St-Denis, Montréal.

La Briqueterie Saint-Laurent Limitée

935, EDIFICE CARRE DOMINION
1010 Ste-Catherine Ouest, Montréal Tél. HARbour 4904
Briqueterie: LAPRAIRIE, P.O.
MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean

Hon. Paul Beaulieu, C.A.
Roger Dugré, C.A.

Beaulieu & Dugré

COMPTABLES AGREES

10 Est, rue Saint-Jacques 188 rue Jacques-Cartier
Tél. MARquette 3823 Tél. St-Jean 704
MONTREAL ST-JEAN, QUE.

J. M. PETRIN & FRERE

Manufacturiers de Blocs de Ciment

305 Blvd Gouin, Saint-Jean.
TEL. 2396

R. A.

252, rue Saint-Jacques

RADIO ANNONCE

SYSTEME DE HAUT-PARLEURS
POUR TOUTES OCCASIONS

Radios à louer à la journée ou à la semaine

SYSTEME D'ANNONCE PAR AUTO

GUY LEPAIN, Prop. SAINT-JEAN

Examen de la vue

J. Roland Meunier

Optométriste-Opticien

SPECIALISTE DE LA VUE

218, rue Richelieu, Saint-Jean, Qué.

Téléphones: Bureau 2347
Résidence 8882

U. C. C.
J. A. C.

LA PAGE AGRICOLE

• AU SERVICE DE LA TERRE •

U. C. F.
Colonisation

LA VOIX DU PAPE...

Eclat de l'or... Vie de plaisirs

Et cette opposition (entre ville et campagne) devient d'autant plus grande que le capital, abdiquant sa noble mission de promouvoir le bien de la société dans chacune des familles qui la composent, s'efforce maintenant de pénétrer jusque dans le monde des cultivateurs ou de les entraîner vers la ville, avec tous les dangers et les inconvénients qui les y attendent.

Il fait resplendir aux regards éblouis du travailleur des champs l'éclat de l'or et d'une vie de plaisirs, pour l'induire à quitter la terre. Mais le pauvre homme, dans la ville, qui ne lui réserve la plupart du temps que des désillusions, perd ses épargnes laborieusement amassées, et parfois également la santé, la joie, l'honneur, ses forces et même son âme.

S. S. Pie XII, novembre 1946.

J.A.C.

Cours de correspondance

Quoi? Des cours par correspondance? Voilà la solution que je cherche. Je sens le besoin de compléter mes études insuffisantes. Qu'est-ce qu'on a à m'offrir.

SIX SUJETS

Il y a du choix! Si tu veux je vais te donner une idée générale des cours et nous reprendrons dans le détail chacun des cours: Préparation au mariage, sociologie appliquée, puériculture, médecine domestique, agriculture, anglais.

QU'EST-CE QUE L'AMOUR?

L'autre jour j'assistais à une discussion où l'on se demandait: "Qu'est-ce que l'amour"? Les réponses étaient les suivantes: "C'est un beau garçon et une belle fille qui se rencontrent et se répètent à la soirée longue: Je t'aime". — "Ca consiste pour le garçon à sortir le plus souvent possible avec sa blonde, à condition que celle-ci s'arrange pour ne pas s'embarrasser d'un chaperon". — "L'amour c'est chercher à se comprendre, c'est préparer son foyer à deux, c'est accepter les responsabilités conjugales. Voilà le seul moyen de se chérir tendrement".

Tu veux savoir ce qu'est l'amour vrai? Tu es inquiet au sujet de l'orientation de ta vie?

Les cours de préparation au mariage en 25 leçons répondent à tout cela.

REUSSIR MA VIE!

Qui ne s'est pas demandé un bon jour comment se faire des amis, comment comprendre les autres, comment donner du bonheur, comment gagner les autres à ses idées, comment développer ses talents et devenir chef, comment réussir en amour?

Inscris-toi aux cours de sociologie appliquée et tu trouveras une réponse complète et pratique à toutes ces questions.

CES CHERS PETITS

Dès son arrivée dans le monde, l'enfant requiert une attention spéciale: Hygiène, alimentation, coliques, premières dents, croissance, maladies de l'enfance: voilà les principaux problèmes de la jeune maman.

Les cours de puériculture apportent une solution à ses problèmes en insistant surtout sur l'hygiène préventive.

Tu rêves d'être maman un jour? La meilleure manière de t'éviter une foule d'ennuis, c'est d'étudier avec soin ce cours de puériculture avant de te marier. Il a été préparé par une garde-malade spécialisée. Il rendra de très grands services à toutes les mamans appelées à bâtir une génération robuste qui pourra mieux servir Dieu et la Patrie.

GARDE-MALADE à la MAISON

La femme et la jeune fille sont dans l'obligation d'exercer les fonctions de garde-malade en diverses circonstances: blessures, troubles digestifs, pansements, médicaments usuels, précautions à prendre dans les maladies contagieuses.

A peu de frais, on peut monter une pharmacie familiale, en préparant soi-même un grand nombre de médicaments. C'est ce que nous apprennent les leçons de médecine domestique.

POUR LES GARÇONS SEULEMENT!

Attention! les filles, ne lisez pas! En général, les heures de travail sont trop longues sur la ferme, parce qu'on manque de connaissances agricoles, parce qu'on n'utilise pas les découvertes modernes.

L'entreprise agricole ne rapporte pas suffisamment parce qu'on ne sait pas produire assez économiquement, parce qu'on ne sait pas mettre ses produits sur le marché, parce qu'on ne sait pas organiser l'économie de la ferme.

Le cours d'agriculture en 20 leçons te propose des moyens pratiques.

Tu ne peux aller à l'école moyenne d'agriculture? Inscris-toi aux cours par correspondance.

Tu as succombé à la curiosité, jeune fille, décide deux garçons à s'inscrire.

DO YOU SPEAK ENGLISH?

Enfin! nous aurons un cours d'anglais demandé depuis quelques années d'une manière spéciale.

Il est très utile d'avoir au moins des notions élémentaires d'anglais, afin de pouvoir se passer d'interprète dans nos relations avec "les anglais".

Le cours d'anglais te permettra de t'exprimer convenablement sur toutes les questions courantes: affaires, correspondance, et même... question de coeur.

Depuis une dizaine d'années, des milliers de jeunes ont suivi les cours par correspondance avec enthousiasme.

De nombreux témoignages d'appréciation nous viennent de toutes les parties du Canada.

L'an dernier, à Forget, Sask. M. l'abbé François Marcotte a fait traduire en anglais les cours de préparation au mariage. C'est ce qu'il a utilisé dans ses cercles d'étude qui groupaient les jeunes gens et les jeunes filles. Il s'en est servi comme programme d'instruction religieuse pour les élèves les plus avancés des écoles.

Pour la modique somme de \$2.00 tu peux t'inscrire à n'importe lequel

(Suite à la page 26)

Résolutions du Congrès diocésain de l'U.C.C., tenu à Lacolle, le 4 octobre 1949

Il est proposé par M. Rolland Pigeon de Verchères, appuyé par M. Jacques Poissant de St-Edouard et accepté à l'unanimité de demander...

1- Au Gouvernement Fédéral:

- 1) ...que l'on s'oppose au service militaire en temps de paix pour les cultivateurs.
- 2) ...qu'on prenne des mesures pour faire disparaître le marché noir de façon à permettre à la classe agricole de se procurer à meilleur compte le ciment, les clous, la broche à foin... et tout autre matériel nécessaire au développement de notre classe agricole.
- 3) ...qu'on enlève le péage sur les ponts de la rive sud.
- 4) ...qu'on impose des droits de douane sur les matières entrant dans la fabrication de l'oléomargarine, lesquels sont importés des pays étrangers.

5) ...que le prix minimum du beurre soit fixé à .65c la livre ou que le gouvernement remette en honneur la prime de .10c la livre de gras du beurre.

6) ...ou que le prix minimum du beurre soit porté à .60c en période de production et à .70c les autres mois.

7) ...qu'on prenne des mesures appropriées pour contrebalancer les effets de la dévaluation du dollar sur le marché des grains d'alimentation.

8) ...qu'on prenne en considération l'insuffisance du foin et de grains causée par la sécheresse de l'été 1949.

2- Au Gouvernement Provincial:

1) ...qu'on accorde une aide plus généreuse pour le maintien de notre Ecole d'agriculture de St-Remi dans le comté de Napierville.

2) ...qu'on prenne des mesures pour empêcher la vente des boissons alcooliques dans les grills le dimanche, de même que le déshabillé inconvenant qu'on tolère sur nos routes publiques... tel que le port du maillot de bain ou autres costumes contraires à la moralité publique.

3) ...qu'on entreprenne un programme de protection pour enrayer le fléau des sauterelles en prévision des récoltes de 1950.

4) ...qu'on étudie de nouveau la demande de l'U.C.C. au sujet de la loi des Conventions Collectives, applicables à la vente des produits agricoles avec extension juridique et que la loi soit votée, avec le concours du Ministère de l'Agriculture, à la prochaine Session du dit parlement.

5) ...que le remboursement de la taxe sur la gazoline à l'usage de la ferme soit fait aux cultivateurs le plus tôt possible chaque année.

6) ...qu'une prime de \$5.00 soit versée pour chaque renard abattu, lesquels viennent ravager nos troupeaux de volailles.

7) ...que l'on rende l'assurance-automobile obligatoire à tous les propriétaires de véhicule-automobile.

8) ...qu'on accorde un octroi de 50% pour usage de "Bulldozers", grâce au Service de l'Economie rurale.

9) ...que toutes les routes en gravier soient mieux entretenues.

10) ...qu'on maintienne en vigueur la loi empêchant la fabrication de la vente de l'oléomargarine dans Québec.

11) ...qu'on prenne les mesures nécessaires afin d'enlever la taxe de .03c par gallon imposée sur la gazoline.

12) ...qu'on prenne les moyens nécessaires pour élargir la route qui conduit de Verchères à Calixa-Lavallée, dans le but d'inciter les touristes à visiter la paroisse natale de notre grand patriote canadien-français qui fut le compositeur de notre hymne national: O Canada.

13) ...qu'on voit à maintenir la prime sur la betterave à sucre à la Raffinerie de St-Hilaire et qu'on voit à l'augmenter si possible de \$1.00 la tonne.

14) ...que l'assurance sur camion retourne à l'ancien taux (Laprairie).

15) ...qu'on accorde des octrois sur les engrais chimiques.

16) ...qu'on apporte plus d'attention au creusage des principaux cours d'eau dans notre diocèse de St-Jean.

(Suite à la page 26)

Le clerge qui brûle durant la messe est le symbole du Christ, lumière du Monde, et le symbole de notre Foi!



J. E. Mailloux Ltée

Toujours au service du clergé

Manufacturiers des produits "Ecclesia"

38, Notre-Dame Est, Montréal

B. P. Talon

Tél. 3311 - 3337

SAINT-JEAN, QUE.

Chs. N. Drolet

Mercerie - Tailleur

VENTE DE MI-SAISON

Choix considérable de

CHEMISES SPORT, SOUS-VETEMENTS, SHORTS, CRAVATES, CEINTURES, ETC.

REDUCTIONS JUSQU'A 30%

Rue Ste-Marie Laprairie

Cultivateurs et Aviculteurs

● Nous irons chercher à domicile toutes volailles: poules, poulets, vieux coqs, poulets de grill, etc.

Prix courant du marché

APPELEZ 3214

Jean-Paul Dagenais

L'Acadie

Pour la modique somme de \$2.00 tu peux t'inscrire à n'importe lequel

(Suite à la page 26)

Découpez pour Référence Future

CULTIVATEURS

VACHES & CHEVAUX

MORTS-ACCIDENTÉS-OU MALADES

Ramassés gratuitement et promptement par

Camion Spécial

APPELEZ- A NOS FRAIS
ST. LAMBERT-7372

ICI ET LA

Laprairie

Remerciements

Madame Arcade Duquette et ses enfants, les membres de la famille Duquette remercient tous ceux qui leur ont offert des sympathies à l'occasion du décès de M. Arcade Duquette.

Décès et funérailles:

Le dix-sept octobre, après une longue maladie s'éteignait à sa demeure M. Camille Allaire. Les funérailles eurent lieu à St-Jérôme où il demeurait avec sa famille avant de venir à Laprairie.

—Le 21 octobre a été chanté le service funèbre de Mme Georges Carrier, née Odile Audette. Mme Carrier était âgée de quatre-vingts ans et trois mois. Retirée à l'hospice de la Providence depuis quelques jours seulement, Mme Carrier mourut, emportée par ses infirmités et son âge. L'inhumation eut lieu dans le cimetière de la paroisse.

Nos sympathies à ces deux familles

Partie de cartes:
Les Dames de Charité organisent une partie de cartes suivie d'un bingo pour le 18 novembre à 8 heures, dans la magnifique "Salle Royal" située au-dessus du Théâtre Royal sous le distingué patronage de Mgr J. Chevalier P.A.

Il y aura de beaux prix de table, plusieurs prix de présence et un excellent goûter.

Venez passer une agréable soirée tout en contribuant à une bonne oeuvre.

La secrétaire

Baptêmes:

Claude, Ernest, Gilles, baptisé le 23, fils de Lawrence Raymond et de Yolande Labonté. Parrain M. Ernest Mercier oncle de l'enfant; marraine: Rita Mercier, tante de l'enfant. Porteuse: Gisèle Mercier

—Le 23 octobre a été baptisé Joseph, Bernard, Michel, fils de Jacques Quesnel et de Jeannine Lemieux Parrain: Georges Quesnel, marraine: Joséphine Ledoux son épouse grands-parents de l'enfant.

Saint-Constant

Baptême:

Le 17 octobre, à M. et Mme Lionel Provost (Cécile Lazure), une fille baptisée Marie, Huguette, Lise. Parrain et marraine: M. Nelson et Mlle Eliane Provost, oncle et tante de l'enfant.

Soirée:

Le samedi, 5 novembre prochain, à 8 heures p.m., en la salle paroissiale, une soirée est organisée par les Forestiers Catholiques. Nous y verrons Ovilé Légaré et sa troupe dans une comédie.

Invitation à tous.

Inhumation:

Samedi dernier le 22 octobre était inhumé dans notre cimetière après un libéra chanté à l'église, le corps de M. Hormisdas Payette, époux de Alice Bourdeau. Le défunt était âgé de soixante-six ans, il était gendre de Mme Vve Hormisdas Bourdeau de notre paroisse. Aux familles Payette et Bourdeau nous offrons nos plus sincères sympathies.

Communiqué:

M. Léopold Benoit, garagiste, annonce à tous ses clients qu'à partir du 1er novembre prochain, son garage sera fermé tous les dimanches à deux heures p.m. et sur semaine à 10 heures tous les soirs.

Va et vient:

M. et Mme Jean-Louis Yelle, accompagnés de M. et Mme St-Aubin, M. Gérard Labelle, Mme Eloi Yelle et son fils Henri, se rendaient à St-Albans, dans l'état du Vermont visiter leurs parents M. et Mme Evariste Bolduc. Ils visitèrent New Haven, Vergens, Burlington et le Lac Champlain.

Saint-Isidore

Cueillette des pommes:

Chez M. Welly Desgroseilliers, la cueillette des pommes a été marquée cette année par une charmante fête champêtre. Samedi, le 8 octobre, leur fils André, étudiant au collège Saint-Pascal Baylon, venait, avec une trentaine de ses confrères, donner un coup de main à ses parents.

Nous remarquons aussi d'autres membres de la famille: MM. Isidore et Victor Desgroseilliers, Mlles Laura et Estelle Richer, Mmes Jean Desgens, Omer Richer, et Victor Desgroseilliers.

Vers six heures, après quatre bonnes heures de travail, on se rend à la maison paternelle pour un succulent souper où pétillait le cidre de pommes et abonde le sirop d'érable; deux produits de cette ferme prospère. Mme Desgroseilliers n'est jamais prise au dépourvu et excelle dans ces petites réceptions. Après ces joyeuses agapes, on chante, on danse, on fait des jeux puis on se quitte sur le "Bonsoir les amis", heureux de la journée. Les étudiants ont eu une après-midi de détente tout en rendant un fier service. Merci au Rév. Père Eusèbe o.f.m. pour l'aide précieuse qu'il a donné par ses chers collégiens.

Va et vient:

M. et Mme Welly Desgroseilliers rendaient visite à M. et Mme Jacques St-Denis à l'occasion de la naissance de Joseph, Jacques, Raymond, auquel ils ont été respectivement parrain et marraine. Porteuse: Mlle St-Denis.

Saint-Philippe

Baptêmes:

Pilote: Le 15 octobre, était baptisé à la cathédrale de St-Jean: Joseph, Jean, Guy, fils de M. et Mme Jean-Louis Pilote (Simonne Lefebvre). Parrain et marraine: M. et Mme Hector Pilote, grands-parents de l'enfant.

—Monette: Le 23, a été baptisée en notre église, Marie, Louisiana, Thérèse, fille de M. et Mme André Monette (Rita Roquebrune). Parrain et marraine: M. et Mme Germain Monette, oncle et tante. Porteuse: Mme M. Roquebrune, grand'mère.

Mariages:

Jolivet - Gagnon
Le 22 octobre, était béni en notre église le mariage de Mlle Jacqueline Jolivet, fille de M. et Mme Eric Jolivet, avec M. Jean-Charles Gagnon, fils de feu M. et Mme Arthur Gagnon. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Coursol, curé de St-Hubert.

La mariée faisait partie du conseil des Enfants de Marie. Mlle Germaine Carbonneau, présidente et Mlle Henrielle Perron déjà vice-présidente, l'accompagnaient à l'autel de la Sainte Vierge. Le chant durant la cérémonie et le mariage fut rendu par Mlles Aline et Yolande Jolivet, soeur et cousine de la mariée. A l'orgue, Mlle Armelle Jolivet.

Après le mariage, il y eut réception au Boulevard Hôtel à Laprairie. Au retour d'un voyage à Québec et Sainte-Anne de Beaupré, les nouveaux époux habiteront St-Jean.

Hébert - Boyer

Le 22 octobre M. le curé Lauzon bénissait en notre église, le mariage de Mlle Loretta Hébert, fille de M. et Mme Emile Hébert, à M. Raymond-Marie Boyer, fils de M. et Mme Hector Boyer de St-Louis-de-Gonzague.

Une bouquetière Mlle Lise Vinette de Montréal, nièce du marié, et Mlle Lucille Hébert, demoiselle d'honneur, faisaient cortège à la blanche mariée. M. Victor Lavoie était garçon d'honneur.

Les pièces de chant, durant le mariage furent exécutées par Mme Maurice Dupuis, tante de la mariée et le chœur féminin, accompagnés par

Mlle A. Jolivet, organiste.

Après la cérémonie religieuse, il y eut réception à l'hôtel La Rivière. Les heureux mariés partirent pour un voyage dans les Laurentides. Ils habiteront Saint-Lambert.

L'Acadie

MM. Claude et André Quesnel, B. Corbeil et Pierre Ranger de l'Université de Montréal visitaient Jean-Jacques Rémillard, la semaine dernière.

—MM. et Mmes Wilfrid Lussier de L'Acadie, Marcel Lussier, Gérald Boulé, ont rendu visite à M. et Mme Lionel Beaulieu de Shawinigan Falls. Ils ont visité sur leur trajet, Berthier, Trois-Rivières et au retour le Cap-de-la-Madeleine et Sorel.

Ils sont revenus enchantés de leur voyage.

Sympathie:

Nos sincères sympathies aux familles A.E. Brosseau et G. Berthiaume à l'occasion de la mort de M. Ferdinand Bourgeois décédé accidentellement la semaine dernière.

Va et vient:

M. et Mme Gédéon Lemieux et leurs enfants de St-Jean en visite chez M. et Mme Alphonse Gaudreau dimanche dernier.

—M. et Mme Rolland Trudeau et leur bébé Michel, rendaient visite à Mme Joseph Ouimet, dimanche dernier.

Saint-Valentin

Samedi le 29 octobre en la salle des Forestiers Catholiques de St-Valentin, la J.A.C. de la paroisse présentera des artistes bien connus de la scène et de la radio tels que: Roger Florent, Lucie Poitras, Eugène Daigneault et quelques autres dans une comédie dramatique — Le Secret d'un Coeur — pièces en 3 actes. Venez en foule... amenez vos amis, car c'est une pièce de théâtre qu'il ne faudrait pas manquer.

Vous verrez se dérouler sur la scène de la comédie qui vous fera rire et aussi du drame qui fera pleurer les coeurs sensibles et qui adoucira en même temps les coeurs durs.

Donc on vous attend, samedi à ce grand spectacle; donnez-y rendez-vous à vos amis.

Prix d'entrée, seulement .75 cts. Vous en aurez pour le double — Il y aura des prix à gagner.

Saint-Bernard

IL FAUT REMONTER A LA CAUSE

Mariage:

Le 22 courant à l'église de St-Bernard on a célébré le mariage de M. Armand Bédard de Champlain, N.Y. fils d'Albert Bédard et Antoinette Laroche, avec Mlle Thérèse Bégnoche, fille de M. Jean-Baptiste Bégnoche et Antoinette Thibert. Furent témoins M. Albert Bédard et M. J.B. Bégnoche, les pères des époux.

Que Dieu bénisse ce nouveau ménage.

Quand un enfant en santé refuse de manger, il faut remonter d'habitude à sa première enfance pour en découvrir la cause profonde. En général, les parents sont plus à blâmer que les enfants. Quand un problème d'alimentation surgit, les parents feraient bien de consulter un bon médecin. D'ordinaire, un problème de ce genre ne se règle pas du soir au matin. Il faut peut-être des mois pour régler un problème qui a pris des années à se développer.

Soyez bien vêtus



par



Vendeurs autorisés des vêtements

Fashion-Craft

TEL. 2800

179 RICHELIEU

SAINT-JEAN

FOURRURES

Epargnez \$100.00 sur votre manteau de fourrure

EN ACHETANT CHEZ
DENICOURT & FRERE

Où vous pouvez compter sur la
Qualité
et une garantie de satisfaction absolue

Les modèles qui seront le dernier cri du chic l'hiver prochain sont à votre choix.

Nous avons à votre disposition un atelier avec dix-huit employés qui vous donneront un service de 15 jours. Plusieurs de ces employés ont de 10 à 15 ans d'expérience.



Venez nous rendre visite et vous serez assurés de notre avance.

Facilités de paiement pour convenir à chaque cliente en particulier.

EGALEMENT nous vous présentons sous la raison sociale "Chez Guy et Jacques", bas de soie de marques très connues, lingerie diverse, bourses, assortiment de laine, etc., etc.

DENICOURT & FRERE

COIN 5e AVENUE ET 2e RUE
(A LA SORTIE DU PONT GOUIN)

IBERVILLE, QUE.

TELEPHONE 2955

ST-REMI

Baptême:

Gagnon: Le 23 octobre 1949, en l'église paroissiale a été baptisée Marie, Thérèse, Lilianne, enfant de M. et Mme Pierre-Anselme Gagnon, née M.-Jeanne Laramée. Parrain: M. Armand Collin; marraine: Mlle Lilianne Laramée, tante de l'enfant.

Nos félicitations.

Mariages:

Lussier - Vary

Le 13 octobre 1949, à 9 heures, en l'église paroissiale, avait lieu le mariage de Mlle Thérèse Vary, fille de M. Arsène Vary et de Rose-Marie Beaulieu, à M. Roch Lussier, fils de M. Armand Lussier et de Louisa Lefebvre, de St-Edouard de Napierville, où, ces époux habiteront.

Vary - Lefebvre

Le 15 octobre, à 9 heures, en l'église Notre - Dame - des - Neiges de Montréal, avait lieu le mariage de Mlle Jacqueline Lefebvre, fille de M. et Mme Maxime Lefebvre, à M. René Vary, fils de M. Arsène Vary et de Rose-Marie Beaulieu de Saint-Remi. M. et Mme R. Vary habiteront Montréal.

Sorel - Leclerc

Le 22 octobre 1949, en l'église paroissiale, à 8 heures, fut béni le mariage de M. Arthur Sorel, fils de M. et Mme Roch Sorel, à Mlle Thérèse Leclerc, fille de M. Arthur Leclerc, décédé et de Rosanna Beauvais. M. Joseph Leclerc était le témoin de la mariée, tandis que M. Roch Sorel accompagnait son fils.

Latour - Lamarre

Samedi le 22 octobre 1949, en l'église paroissiale avait lieu le mariage de M. Jean Huguet-Latour, fils de M. Tiburce Huguet-Latour, décédé, et de C. Lavolette, à Mlle Maria Lamarre, fille de M. et Mme Armand Lamarre, née Alexandrine Benoit. La bénédiction nuptiale, leur fut donnée à 9 heures, par le R. Père Paul-Albert Trudeau c.s.v. cousin du marié.

La mariée était accompagnée de son père et le marié avait comme témoin, son oncle: M. Léonide Lavolette.

Nos meilleurs souhaits de bonheur, à tous ces nouveaux époux.

Meilleurs vœux de rétablissement:

A Mlle Huguette Bédard, vœux de parfait rétablissement et prochain retour parmi les siens. Mlle Bédard est hospitalisée, à la suite d'une opération, à l'hôpital Ste-Jeanne d'Arc de Montréal.

In Memoriam

Emérencienne Lefebvre (Mme Henry Boyer).

Très chère épouse mère bien-aimée tu n'es plus là. Il y a un an, le 4 novembre, que le Seigneur fermait tes paupières et tu nous laissais, dans les pleurs. Cette peine restera toujours gravée dans nos cœurs, mais, ton souvenir demeure toujours fidèle. Nous aurions aimé, te garder encore, longtemps. Tu n'es plus là, pour nous accueillir, toi, si bonne et si compatissante. A chaque instant du jour, notre pensée se porte vers toi. Que ton ciel doit être beau! Du haut de cette béatitude céleste, souviens-toi, de ton époux et tes enfants.

Pieusement agenouillés sur ta tombe, en ce premier anniversaire, nous

déposons la fleur du souvenir.

Un service anniversaire sera chanté, à l'église St-Remi, le 5 novembre, à 8 heures.

Parents et amis sont invités à s'y rendre.

Ton époux et tes enfants.

Noces d'argent:

Le 15 octobre 1949, de nombreux parents et amis de M. et Mme Maurice Blain, se réunirent pour la soirée pour fêter leur 25ème anniversaire de mariage. Un service à thé, en argent, ainsi qu'une gerbe de 25 roses leur furent offerts. Une adresse fut lue par leur fille, Andrée. De nombreux discours furent prononcés, tous présentés par notre spirituel M. Aimé Martel, maître de cérémonie. Entre autres, signalons: M. le député H. Riendeau, notre maire M. Ls-J. Lazure, notaire Isidore Coupal, M. Yvan Ménard, R. Lamarre, Ubald Blain, etc... Le jubilaire a remercié avec émotion, tous les parents et amis, auteurs de cette surprise. Parmi les personnes présentes de l'étranger, on remarquait: Mme Dumouchel de Québec, Mme Dr R. Vnachesteing, soeurs du jubilaire, Mlle Lilianne Mc Gee soeur de la jubilaire; MM. et Mmes Georges Blain, Maurice Bazinet, Isidore Coupal, Louis Martin, Romain Bédard, J. Galarmeau, J. Duperron, Avila Boyer de Joliette, M. Albert Létourneau, Mme Eugène Brunet et sa famille, Yvan et Pierre Blain et beaucoup d'autres. Après le banquet et les discours il y eut danses, chants et musique. Tous conserveront un souvenir charmant de cette fête anniversaire.

Bibliothèque paroissiale:

Vous désirez, pour votre foyer, une atmosphère de paix et de bonheur?

Venez consulter notre bibliothèque paroissiale, qui est ouverte, tous les dimanches après la grand'messe.

Une personne attirée sera à votre entière disposition, pour donner tous les renseignements désirés.

Venez voir notre catalogue qui renferme des livres pour tous les goûts. C'est une oeuvre saine et vigoureuse démontrant, à l'évidence, le rôle bien-faisant dans la vie chrétienne moderne. Tous les paroissiens, sans préférence, sont invités à venir visiter, la bibliothèque paroissiale, et pourront tirer profit de la lecture, de ces intéressants volumes.

Heure normale:

Comme l'heure avancée, est demeurée en vigueur dans notre localité jusque maintenant, les paroissiens sont priés de prendre note, que les heures des messes, dimanche, le 30 octobre, seront à l'heure solaire, nous retournons donc, à l'heure normale.

Saint-Edouard

Soirée récréative:

C'est dimanche soir, le 30 octobre, qu'aura lieu, en notre salle paroissiale, une séance mettant en vedette l'inimitable comédien de la radio Ti-Pit Racourci et sa troupe, variétés, chant, musique, comédie, sketch. Ne manquez pas cette soirée on promet des heures de rire. Donc, le 30 octo-

bre, au soir.

Incendie:

Dimanche matin, un incendie s'est déclaré à la demeure de M. Félix Boucher, épiciers-restaurateur. Les occupants de la maison à peine sortis que les flammes se communiquèrent partout et le tout fut réduit de fond en comble.

Nous exprimons notre vive sympathie à cette famille éprouvée.

Ses deux voisins, M. Roch Palin et M. Clément Poissant ont pu sauver leurs demeures, grâce au dévouement de nos paroissiens et des pompiers de Saint-Remi.

Shower:

Samedi dernier en notre salle paroissiale, un bon nombre de jeunes gens et jeunes filles de St-Michel et de Sherrington, se réunissaient à l'occasion du prochain mariage de Mlle Catherine Boyer, de Sherrington à M. Roma Leclerc, de St-Michel.

Va et vient:

Mlles Agathe et Anne-Marie Lévry, de St-Jean, rendaient visite à des parents, dernièrement.

—Dimanche dernier, M. Maurice Boyer prenait le souper chez M. Alfred Lussier.

—M. et Mme Herménilde Lévry visitent des parents, à North Adams, Mass., et d'autres Etats.

Décès:

La semaine dernière, est décédée et inhumée Mme Emery Circé. Le détail des funérailles paraîtra plus tard.

Saint-Michel

Mariage:

Samedi prochain, en l'église paroissiale de Sherrington sera béni le mariage de Mlle Catherine Boyer, fille de M. Alfred Boyer et de Rosilda Roy de Sherrington, à M. Roma Leclerc fils de M. Eugène Leclerc et de Marie-Louise Tremblay de cette paroisse. Nos meilleurs vœux à ces futurs époux.

Naissance:

M. et Mme Aurèle Dubois (Anna na Bourdon), ont l'honneur de faire part à tous leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée le 22 octobre, sous les prénoms de Marie, Gisèle, Marquise, Fernande. Parrain et marraine: M. et Mme Emile



NE DÉFIEZ PAS L'HIVER!

IL FAUT À VOTRE VOITURE une QUINTUPLE "IMMUNISATION"

- 1 SYSTÈME DE REFRIGÉRISEMENT
- 2 SYSTÈME D'ALIMENTATION
- 3 SYSTÈME D'ALLUMAGE
- 4 SYSTÈME ELECTRIQUE
- 5 LUBRIFIANTS

Sachez, cette année, protéger votre voiture *intégralement*. Nos procédés de préparation à l'hiver sont absolument *complets*—ils suppriment panes et détraquements en cours de route... réparations coûteuses... et démarrages difficiles. Vous roulez, jusqu'au printemps, en toute sécurité!



Garage Viau

St-Remi, Co. Nap. Tél. 124

Dubois de Québec, oncle et tante de l'enfant, représenté au baptême par M. Gérard et Mlle Yvette Dubois, frère et soeur de l'enfant. Porteuse: Mlle Claire Petit, cousine de l'enfant.

Nos félicitations.

Mettez une ficelle à votre doigt, inscrivez une note sur votre carnet, réglez la sonnerie de votre réveil-matin — ne négligez aucun moyen de vous rappeler que la campagne du timbre de Noël exige le concours de tous et de toutes.

POUR DE BEAUX MONUMENTS



Confiez vos commandes à une maison qui compte 20 années d'expérience.

A votre demande, notre représentant passera vous montrer nos modèles.

Notre compétence est reconnue...

Nos travaux sont appréciés de tous.

GOYETTE & BISAILLON

SALOMON GOYETTE, Prop.

MANUFACTURIERS DE MONUMENTS

Lettrage au cimetière avec machine moderne

201 MISSISQUOI, Route 7

TELEPHONE 2426

IBERVILLE, Qué.

VENTE INSTALLATION SERVICE

RICHELIEU REFRIGERATION ST-JEAN, P.Q.

REPARATION DE REFRIGÉRISEURS A LAIT DE REFRIGÉRISEURS DE TOUTES MARQUES

Confiez votre travail à un homme d'expérience.

Membre de la Société des Ingénieurs en Réfrigération.

EUG. TRANCHEMONTAGNE, Propriétaire

Téléphone 4075

Huitres! Huitres!

C'est la saison et toujours vous trouverez les meilleures

au

Marché de Poisson Sanitaire

Emile Hottote, prop.

169 St-Jacques, Tél. 4291, Saint-Jean.

- LIVRAISON A DOMICILE -

PEINTURE! PEINTURE!

"Benjamin Moore"

GROS ET DETAIL

Agent pour tuiles d'asphalte de plancher

"Building Products"

SALON SAINT-JACQUES

Léo Roy, prop.

197 ST-JACQUES

TEL. Résidence: 5605 Bureau: 2294

SAINT-JEAN, QUE.

ICI ET LA

Saint-Sébastien

Mariages:

Le 8 octobre en l'église paroissiale a été célébré le mariage de Mlle Isabelle Boudriau, fille de M. J. Boudriau et de Albertine Mailloux, à M. Edouard Messier, fils de M. Messier tous deux de cette paroisse. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par notre curé. Les nouveaux époux partirent pour un voyage. Félicitations.

—Le 15 octobre en notre église était célébré le mariage de Mlle Marielle Forget, fille de M. Armand Forget et de Léda Many, avec M. Paul-Émile Marcoux, fils de M. et Mme Edmond Marcoux de St-Luc. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé A. De Grandpré. Le chant fut rendu par les enfants de Marie et par M. et Mme Gaston Many, de St-Hyacinthe.

Après la cérémonie il y eut réception chez les parents de la mariée, et ensuite les heureux époux partirent en voyage de noces.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

Transaction:

M. Emile Pinsonnault a fait l'acquisition de la propriété de Mme Wilfrid Corriveau.

Henryville

Naissances:

A M. et Mme Josaphat Coache (Mérilda St-Hilaire), est né un fils, baptisé Joseph. Réal. Gilles. Parrain et marraine: M. et Mme Adélaïde Bessette, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Gisèle St-Hilaire, cousine du nouveau-né.

—A M. et Mme Gérard Ménard (Georgette Rathé), est né un fils baptisé Joseph, Lionel, Gérard, Roger. Parrain et marraine: M. et Mme Lionel Rathé, grands-parents. Porteuse, Mlle Marcelle Rathé, tante du bébé.

—A M. et Mme Bernard Loisel (Gisèle Grégoire), est né un fils, baptisé Joseph, Bernard, Michel. Parrain et marraine: M. et Mme Algéa Grégoire, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Gabrielle Grenon.

—A M. et Mme Henri Tremblay (Berthola Ménard), est née une fille, baptisée Marie, Jean d'Arc, Micheline. Parrain, M. Normand Tremblay; marraine, Mlle Jean d'Arc Tremblay, tante. Porteuse, Mlle Thérèse Tremblay, sœur de l'enfant.

Nos félicitations à tous ces heureux parents.

Soirée récréative:

Les Francs-Rieurs d'Henryville présenteront samedi le 29 octobre, au Centre paroissial, une séance organisée au profit du club de hockey d'Henryville.

Cette représentation comprend un grand drame en 5 actes, "l'Enfant de Misère" et aussi une comédie en 1 acte "Le bon M. Jacob". Vous y vivrez des heures inoubliables. Les acteurs sont tous des jeunes d'Henryville.

Vous êtes donc tous cordialement invités à venir encourager nos jeunes. Il y aura matinée pour les enfants à 2 heures p.m. Le soir à 8 heures p.m.

Roger Archambault, organisateur

Saint-Mathieu

Quarante-Heures:

Les 14, 15 et 16 octobre, nous avions l'exposition solennelle du Sacrement dite des Quarante-Heures. Nos paroissiens ont tenu alors à témoigner à Notre-Seigneur, leur foi à sa parole divine et infaillible, leur reconnaissance pour ce bienfait inestimable de la Sainte-Eucharistie et leur amour si tendre et si généreux. Les communions furent nombreuses et ferventes. Remercions-en le Ciel et soyons sûrs qu'en retour, Jésus-Christ bénira notre paroisse et les

familles qui la composent. Grand merci aux personnes dévouées qui se sont chargées des parures et des chants.

Baptêmes:

M. et Mme Lussier, garagiste de cette paroisse sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Fernande, Michèle, Claudette. Parrain: M. Octavien Lussier; marraine: Fernande Lussier, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Lucien Charron.

—Le 9 octobre dernier, a été baptisé Joseph, Jacques, Raymond, enfant de M. et Mme Jacques St-Denis (Noëlla Desgrasseilliers). Parrain et marraine: M. et Mme Weine Desgrasseilliers grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Juliette St-Denis, tante de l'enfant.

Emission Scolaire

Vendue à 3 et 3 1/2 p.c.

La C. S. de Sainte-Catherine d'Alexandrie adjuge \$50,000 d'obligations à 3-3 1/2% séries 20 ans au prix de \$98.80

La Commission scolaire de Ste-Catherine d'Alexandrie, dans le comté de Napierville-Laprairie, a vendu jeudi soir une émission de \$50,000 d'obligations par séries vingt ans. L'emprunt comprenant \$29,500 à 3% 1950-53 et \$20,500 à 3 1/2%, 1954-69 a été adjugé à un syndicat composé de la Banque Provinciale du Canada et McNeil, Mantha Inc., au prix de \$98.80. Le coût net de l'argent emprunté est de 3.585%. Le Secrétaire de la province a accordé un octroi de \$28,000 pour cet emprunt.

C'était la première finance faite par cette Commission scolaire sur le marché des obligations.

Les obligations, qui peuvent être rachetées par anticipation, portent la date du 1er octobre 1949 et elles échoient du 1er octobre 1950 au 1er octobre 1969 inclusivement, l'intérêt semi-annuel étant payable les 1er avril et 1er octobre de chaque année. Le capital et l'intérêt sont payables à une banque à charte à Montréal, Québec ou Laprairie. L'emprunt a été contracté pour la construction d'une école, achat de terrain et d'aménagement, etc. L'octroi de \$28,000 accordé par le Secrétaire de la Province est payable en quatre versements annuels, égaux et consécutifs de \$7,000 chacun, de 1950 à 1953, et il est entièrement applicable au service de cet emprunt.

L'évaluation imposable, pour fins scolaires, à Ste-Catherine d'Alexandrie, est de \$237,900 pour 1949-50. La Commission scolaire n'a pas d'autre dette à long terme. La population de la municipalité est de 500 âmes.

Résolutions du...

(Suite de la page 23)

- 17)...qu'on demande que les licences pour tracteur soient à \$5.00, licence de conducteur incluse.
- 18)...qu'on fasse enquête pour savoir si ce sont les cultivateurs ou des commerçants qui sont locataires des emplacements ou tables sur les marchés publics et qu'on voit à ce que les règlements soient observés ou amendés si nécessaire.
- 19)...qu'on garde au service de la classe agricole les spécialistes et les boursiers pour lesquels on a fait des sacrifices.
- 20)...qu'on accorde une rémunération suffisante aux techniciens compétents afin qu'ils puissent rester au service de la classe agricole.

21)...qu'on accorde une enquête complète dans les industries de la mise en conserve, enquête qui pourrait être faite par des agronomes.

3- Au Secrétariat Général de l'U.C.C.:

- 1)...que l'on demande que la clause reconstruction soit rescindée ou amendée, attendu que cette clause ne donne pas satisfaction aux assurés qui sont frappés par la foudre ou l'incendie, attendu également que les autres compagnies d'assurance n'ont pas cette clause, attendu en conséquence que cette clause est de nature à nuire considérablement à notre mutuelle d'as-

surance de l'U.C.C.

2)...que toutes nos polices d'assurance de l'U.C.C., soient imprimées dans les deux langues officielles: le français et l'anglais.

4- Au Secrétariat diocésain:

- 1)...que l'on crée et organise un Comité maraicher au sein de la Fédération de l'U.C.C. de Saint-Jean.
- 2)...qu'on organise dans chaque paroisse le propagande pour faire de la fête de Saint-Isidore, notre patron, une fête religieuse et civile ayant comme endroit de pèlerinage la paroisse de Saint-Isidore.

Fédération de l'U.C.C. du diocèse de St-Jean.

Cours de...

(Suite de la page 23)

de ces cours, alors que les différentes organisations de cours par correspondance exigent \$10.00 et plus.

De plus tu as l'avantage de recevoir toutes les leçons des cours réunies en un volume de format commode.

Tu as à coeur de compléter tes connaissances? Fais ta demande d'inscription.

La Direction des Cours
Secrétariat de la J.A.C.
Ecole d'Agriculture, Sherbrooke

Le Comité consultatif BLACK HORSE



LOUIS BOURDON
maître de cérémonies à
"Connaissez-vous la musique?"



LÉON LORTIE
de l'Institut de Chimie,
Université de Montréal



HENRI GIRARD
critique, ancien
directeur de revue



MARCEL DESJARDINS
rédacteur sportif
bien connu

Connaissez-vous...

l'origine du mot "hockey"?



"Hockey" est un vieux mot anglais signifiant "crosse"; il désigne le bâton recourbé du bout avec lequel on joue le jeu du même nom; il est lui-même dérivé d'un vieux mot français, "hoquet" qui signifiait "houlette de berger".



Connaissez-vous l'origine du jeu de hockey? Saviez-vous que même le hockey sur glace n'a pas été inventé au Canada? ... Plusieurs peintures hollandaises des 16e et 17e siècles représentent un jeu ressemblant beaucoup au hockey actuel et qui se jouait avec une crosse semblable au bâton de golf moderne.



Connaissez-vous l'endroit où s'est disputée, au Canada, la première joute de hockey? Les uns disent que c'est Montréal, et les autres Halifax ou Kingston... Il semble bien que l'honneur revienne à l'une de ces trois villes. De toute façon, les documents disponibles permettent d'établir que les premières joutes organisées eurent lieu vers l'année 1881 à Montréal, entre le Victoria et l'équipe de l'université McGill, et à Kingston, entre l'équipe du Collège royal militaire et celle de l'université Queen's.

Connaissez-vous quelque fait bizarre ou intéressant dont vous aimeriez à nous faire part? Alors n'hésitez pas, car notre comité consultatif vous versera \$25 si l'article ou les renseignements que vous nous enverrez servent à préparer l'une de ces annonces. Tous les envois deviennent notre propriété. Ecrivez à la Brasserie Black Horse, Station L, Montréal, P.Q.

BRASSERIE
DAWES BLACK HORSE

Quelques règles de politesse pour ceux qui voyagent en auto

IL y a des règles de politesse et de courtoisie qui s'imposent au volant ou à l'intérieur des automobiles. Ne donnons pas aux piétons l'occasion de dire: "Quels sauvages, ils ne savent pas vivre!"

LES PLACES

La droite ici, ne perd pas ses droits. La place d'honneur est toujours au fond, à droite. Un homme qui ne conduit pas lui-même cède cette place à ses invités; une femme possédant la voiture cèdera à un homme.

POUR ENTRER DANS LA VOITURE

Il y a une autre place de choix: à côté de la personne qui conduit. Car on voit la route.

Entre femmes, on se dispense de cette attention.

COMME CELA SE PASSE DANS UN TRAIN L'AIR ET LE SOLEIL

Entre gens bien élevés, on se permet pas de lever ou d'abaisser une glace, un store, sans l'assentiment des compagnons de route.

LE VACARME

Le klaxon est souvent employé comme avertisseur pour informer de l'arrivée de la voiture les personnes qu'on vient chercher: après dix heures du soir, il faut s'en abstenir; et au cours même de la journée, si après un ou deux appels on ne vous répond pas, donnez-vous la peine de monter chez vos amis au lieu de déranger tout le voisinage.

SUR LA ROUTE

Pourquoi mettre sa gloire à doubler, au risque de provoquer un accident? Par contre, pourquoi refuser de laisser la route libre à une voiture plus rapide?

Il y a des enrégés de la vitesse, et qui ne se soucient guère des êtres vivants qu'ils peuvent rencontrer: chiens, chats, poules. Et même les enfants. Il faut savoir ralentir.

Pensez que certains chevaux prennent peur au passage d'une auto rapide. Au lieu de pourchasser les vaches, arrêtez-vous pour les laisser passer: une vache laitière mise en fuite donne moins de lait.

ENTRE CHAUFFEURS

Pas de cris, d'injures. On peut, certainement être en colère devant la maladresse d'un autre conducteur. Est-ce une raison pour l'accabler de reproches peu courtois... et entremêlés de gros mots? Que les femmes se surveillent sur ce point. On est parfois surpris du flot de paroles violentes et grossières qui peuvent sortir de la bouche d'une jolie personne arrêtée sur la route par quelque fâcheux incident ou accident.

POUR LES VOYAGEURS NOVICES

Si vous n'avez pas l'habitude de rouler en auto, gardez-vous bien de paraître déconcerté, craintif, mal à l'aise.

D'abord, faites bien votre entrée dans la voiture, même si elle est très basse avec des sièges profonds. Baissez la tête, courbez le dos et essayez-vous bien carrément en tâchant, Madame, que votre jupe ne remonte pas trop.

Si l'on va trop vite, à votre gré, tant pis! Ne poussez pas de petits cris: ça vous rendrait ridicule.

NE CONDUISEZ PAS SI...

Si vous avez une vue trop déficiente, de mauvais réflexes, un système nerveux mal équilibré, l'horreur du dédain ou la complète ignorance de la mécanique.

Si, affligé de quelqu'un de ces travers, vous aimez quand même à conduire ou si vous êtes obligé, ayez à votre côté un compagnon ou compagne de route attentif, prudent, et capable de prendre le volant à votre place.

Mener une voiture n'est pas un jeu. C'est une sorte de métier qui mérite qu'on le connaisse bien. Encore plus ce métier-là que les autres car on tient la vie et la mort entre ses mains.

Un livre sur la musique

Il y a très peu de personnes qui ont le loisir de visiter les pays étrangers. Il y en a encore moins qui le font d'une manière instructive. Les voyages en rêves sont les plus fréquents, et les bons guides les plus rares.

En coupant les feuillets de l'ouvrage "Introduction à la Musique", par Jean Vallerand, c'est un passeport qu'on déploie; c'est le début d'une randonnée dans tous les pays où a vécu un compositeur de génie dont les oeuvres sont universellement connues. C'est aussi une étude agréable de l'art musical, de ses débuts jusqu'à nos jours; c'est l'analyse de ses origines; son développement différent selon les pays; son adaptation à la danse, à l'opéra, à l'opérette, aux chants nationaux; c'est l'explication de la symphonie, de l'ouverture, du théâtre lyrique, du poème symphonique, de la musique à programme et même du jazz.

L'auteur présente les chefs de file énumère les oeuvres les plus connues en commente plusieurs, les illustre au moyen de citations musicales, cite des anecdotes, opère des rapprochements.

Des chapitres spéciaux sont consacrés à Berlioz, Liszt, Debussy, Dukas, Ravel, Moussorgsky, Stravinsky, Strauss et Chopin.

Tout en suivant le développement de la musique, on apprend ce qu'est un scherzo, un rondo, un mouvement dans une symphonie, un thème, un leit-motiv. On assiste à la naissance du rythme avec la danse primitive ou avec la marche d'une armée.

Il est impossible de lire distraitement "Introduction à la Musique" tant le sujet est captivant et à la portée de tous. Ce n'est pas un manuel d'étude, non plus qu'un index sans vie. C'est un récit imagé, un voyage instructif, une source de renseignements précieux.

L'auteur, licencié ès-lettres de l'Université de Montréal, n'a pas besoin d'une longue présentation. M. Vallerand est un compositeur dont les oeuvres ont été interprétées par les grands orchestres du Canada; il est actuellement Secrétaire Général du Conservatoire de la Province de Qué-

bec. Tous les auditeurs du programme de Radio-Collège ont apprécié, au cours des dernières années, les causeries si intéressantes que M. Vallerand a données sur les divers aspects de la musique. Ceux-là, comme tous ceux qui n'ont pas eu le loisir de l'entendre, seront heureux de lire chacun des chapitres de l'Introduction à la Musique, volume publié tout récemment.

(Une publication des Editions Chantecler Ltée, 8125, St-Laurent, Montréal 14. — \$1.75)

Contre le Cominform

L'Entente Internationale anticommuniste de Genève, une des plus anciennes et des plus actives organisations européennes contre le communisme vient d'adresser aux gouvernements de l'Europe occidentale un vigoureux mémoire qui se termine par cet appel:

"En mai 1925 des citoyens de vingt et une nations européennes, constituant le Conseil de l'Entente internationale anticommuniste, avaient adressé aux Gouvernements un Mémoire mettant en évidence que la IIIème Internationale (renommée dans le Kominform) menaçait la sécurité intérieure et extérieure de chaque Etat, la paix internationale et les principes fondamentaux de droit civil et de morale. Qui pourrait contester aujourd'hui le bien-fondé de ces avertissements donnés il y a un quart de siècle? Mais les gouvernements d'alors n'ont su ni écouter, ni voir, ni discerner, ni agir. La leçon a été terrible. Hitler est parvenu au pouvoir en majeure partie grâce à la réaction suscitée en Allemagne par les progrès du communisme. Et neuf de ces vingt et une nations et la moitié de l'Allemagne sont tombées sous le joug communiste qui écrase toujours les peuples de Russie.

"Et pourtant nous avons respectueusement prié ces gouvernements

de faire oeuvre logique en coordonnant leurs efforts contre un adversaire internationalement organisé et qui exerçait son action subversive dans chacun de leurs Etats. L'histoire récente et le temps présent démontrent que cette requête était justifiée. Elle l'est plus encore aujourd'hui. Il faut empêcher qu'un nouveau coup de Prague vienne opérer demain la même désastreuse démonstration. Aussi nous permettons-nous de renouveler notre requête. Nous prions respectueusement les gouvernements d'Occident de lui prêter attention et de lui donner, ensemble, une suite proportionnée au péril qu'elle expose."

GUERRE A LA DIPHTERIE!

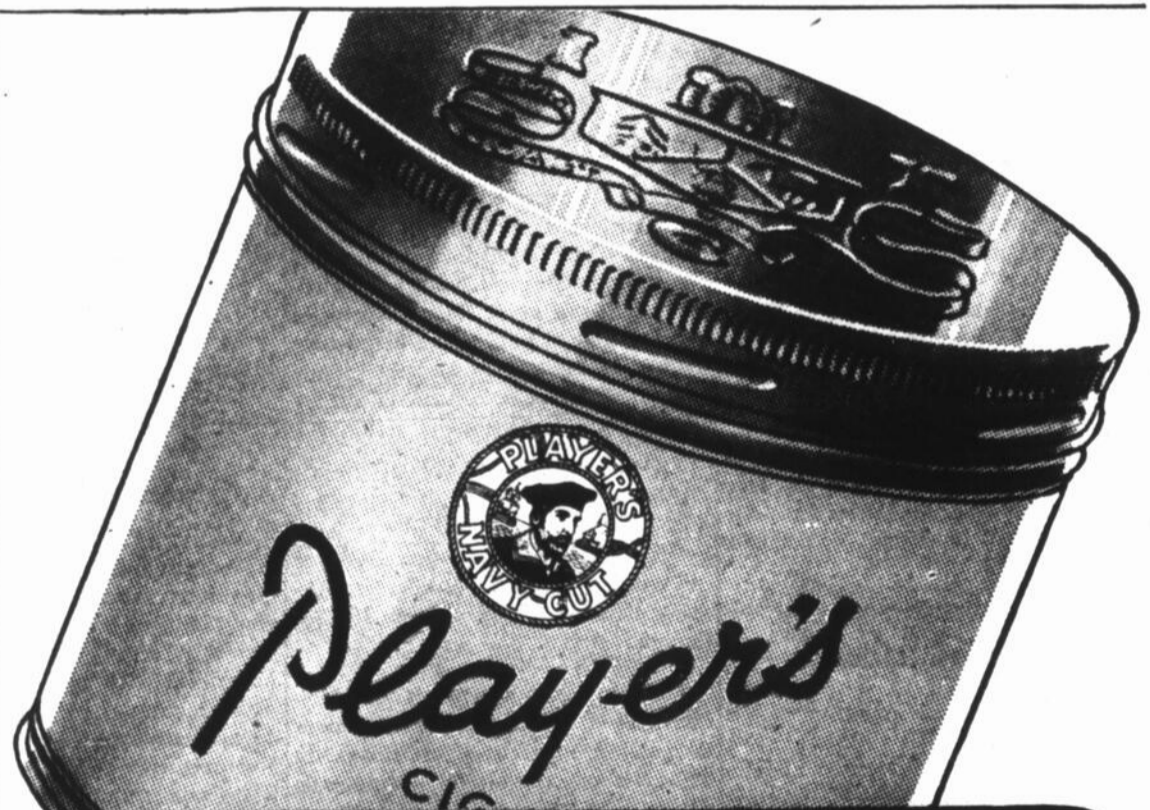
A la suite de l'immunisation générale pratiquée dans quelques régions du Canada, on n'a pas enregistré un seul cas de diphtérie depuis 15 ans et même plus. Ce qui prouve que l'immunisation, pratiquée systématiquement sur une grande échelle, peut chasser la diphtérie du Canada, tout comme cela est arrivé pour la variole. L'immunisation n'est pas plus douloureuse qu'une piqûre de marin-gouin et, pour la plupart des gens, les suites n'ont rien de grave. Ne tardez pas.

Bière BOSWELL

La préférée de Québec depuis 1845

B-27

LE MEILLEUR TABAC QUE VOUS AYEZ JAMAIS ROULÉ



TABAC À CIGARETTES!

LE PLUS GRAND NOM DANS LE DOMAINE DES CIGARETTES VOUS OFFRE LE MEILLEUR TABAC À CIGARETTES AU CANADA

Player's

"C'EST LE TABAC QUI COMPTE"

A VOTRE SANTÉ



Croyant inutile de laver ses cheveux, Léopold enduisait sa tête de pommade. Voyant son crâne dénudé, le pauvre vieux De ses cheveux, déplore la dégénérescence.

Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

ICI ET LA

Saint-Josaphat

Remerciements:

Au prône de dimanche dernier, M. le Curé a remercié tous les organisateurs et tous ceux qui ont assisté à la partie d'huitres qui a donné un très beau résultat.

Sympathies:

Nous présentons nos sincères sympathies à Mme Léonard Leblanc, à l'occasion de la mort de son époux, décédé subitement ces jours derniers. Le compte-rendu des funérailles sera donné la semaine prochaine.

Va et Vient:

M. Raymond Chabot est de retour de ses vacances, après avoir passé plus de trois semaines à visiter New-York, Washington, D.C., Savannah, Virginie, Jackson, Miami, Floride. Il a aussi passé deux semaines à Miami Beach. Le retour s'est fait en avion jusqu'à New-York et de là par chemin de fer.

M. et Mme Ovila Roy ainsi que M. et Mme Lionel Langlois et Mlle Dora Roy sont venus rendre visite à M. et Mme Armand Boyer.

S.-C. de Jésus

Mariage:

En l'église Sacré-Coeur de Jésus, le 22 octobre 1949, a été célébré le mariage de M. Emile Bolduc, fils de M. Adélar Bolduc et de Marie Labrecque, à Mlle Simone Rufiange, fille de feu Edouard Rufiange et de Clara Carrière. Les témoins ont été MM. Adélar Bolduc et Arthur Lajeunesse.

Naissance:

A Sacré-Coeur de Jésus, le 23 octobre 1949, a été baptisé J. Donat, Renaud, né le 17 octobre, enfant de Louis Guimond et de Alma Beauchesne. Le parrain a été M. Donat Beauchesne et la marraine Rachel Bourget.

Des arbres!

Un plein camion de petits arbres a été distribué la semaine dernière. On y retournera encore cette semaine. Donnez votre nom au presbytère.

Plantez des arbres. Plantez-en plus qu'il n'en faut. C'est facile à arracher, si vous en avez trop plus tard. Même petits, les arbres sont décoratifs. Le bon temps pour planter des arbres: l'automne. Du 1er octobre aux gelées. Le printemps du 15 avril au 15 mai. Profitons-en. Plantons.

Comité des Loisirs:

La prochaine soirée sera une séance de vues. L'on vous présentera Bobby Green, notre petit acteur favori qui chante si bien. Ne le manquez pas.

Samedi dans l'après-midi, à 2h.30 pour les enfants. Samedi soir à 8h.30 pour tous.

Nos Amis de St-Jean:

Un groupe d'amateurs de St-Jean viendra nous donner une soirée probablement le 12 novembre. On leur assure une belle assistance. Ils nous assurent une belle soirée. Ne l'oubliez pas.

Saint-Hubert

Baptêmes:

En l'église paroissiale de St-Hubert, le 9 octobre 1949, M. le curé E. Coursol baptisait Joseph, Roland, Bernard, enfant de M. et Mme Aimé Bourdon (Éléonore Brière). Le parrain a été M. Roland Rocheleau et la marraine Marie-Jeanne Lalonde, son épouse, de cette paroisse.

—En l'église paroissiale de Saint-

Hubert, le 16 octobre 1949, par le R. P. Mekkelholt, P.S.C., a été baptisée Marie, Florence, Françoise, enfant de M. et Mme Roger Brais (Fernande Néron). Parrain, M. Lucien Brais; marraine, Florence Lepage, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

—En l'église paroissiale de Saint-Hubert, le 23 octobre 1949, par le R. P. H. Mekkelholt, a été baptisée Marie, Linda, Hélène, enfant de M. et Mme Georges Warren (Rita Ross) de la paroisse St-Jean-de-la-Lande. Parrain, M. Philippe Kearns; marraine, Hélène Ross, oncle et tante de l'enfant.

Sépulture:

Le 13 octobre 1949, dans le cimetière paroissial, a été inhumé le corps de Réal Desjardins, enfant de M. et Mme Angus Desjardins (Germaine Gosselin), de la paroisse N.-Damedy-Sacré-Coeur, décédé à l'âge de 4 jours.

U.C.F.:

Le 4 octobre dernier, les délégués de l'U.C.F. de St-Hubert assistaient au Congrès diocésain de leur association, tenu à Lacolle. Elles furent heureuses et fières de profiter des enseignements de cette journée et de constater les progrès constants de l'U.C.F.

Notes paroissiales:

Mercredi, 12 octobre, M. le curé E. Coursol, ainsi que M. l'abbé André Fortin, P.M.E., assistaient au service solennel, célébré au Séminaire de Sainte-Thérèse, d'un de leurs confrères, le R. P. Arthur Quenneville, P.M.E., décédé en Chine le 4 mai dernier.

—Dimanche, 16 octobre, il y eut une assemblée des franc-tenanciers pour décider l'opportunité de la construction d'une nouvelle salle paroissiale. Les personnes présentes se prononcèrent en faveur du projet et formèrent un comité pour le mener à bonne fin.

La vie au Pensionnat du S.-C.:

Depuis le début de septembre, notre pensionnat poursuit sa marche en avant.

Pour faciliter à toutes les étudiantes la pratique de leur métier, nous avons formé des comités: jeu, liturgie, propagande et ordre. Vraiment le Sacré-Coeur est avec nous car nos équipes fonctionnent à merveille.

Notre campagne sur "François", les 26-27-28 septembre, fut splendide. Notre objectif d'abonnements à François, fixé à 70, atteignit l'opulent nombre de 95; avec la collaboration, rien n'est impossible. Nous remercions tous ceux qui ont coopéré à notre oeuvre. La soirée de clôture fut rehaussée par la présence de nos très Révérendes Mères Générale et Provinciale à qui nous fûmes heureuses de souhaiter la plus filiale bienvenue. Toutes les équipes se sont unies pour exprimer la joie et le bonheur apportés par une si distinguée visite.

La Très Révérende Mère Générale passa dans chaque classe pour nous donner ses précieux conseils et nous accorder une journée de congé: ce qui charma toutes les étudiantes. Aucune n'oubliera le congé du 30 septembre.

Octobre nous ramène la dévotion du rosaire. Nous sommes heureuses de nous grouper avec les élèves du village pour célébrer les louanges de Marie dans l'église paroissiale chaque mercredi.

Le 10, nous apprenions la nouvelle que notre dévouée Supérieure, S. Hélène de la Croix, devait nous quitter pour aller diriger l'école de St-Antoine des Laurentides. Nous en

gardons un souvenir très reconnaissant. Sa remplaçante est Sr Marie de St-Louis, bien connue dans notre couvent car elle occupe le poste de directrice du scolasticat-école normale depuis 1939. Elle a le don de comprendre tous les problèmes des étudiantes. Aussi nous lui souhaitons heureux et long séjour parmi nous.

Le 17, nous avions l'honneur de recevoir M. le Directeur général des écoles normales dans chacune de nos classes. Après nous avoir questionnées sur différentes matières, surtout sur l'histoire du Canada, il nous accorda une demi-journée de congé.

Le 18 nous réservait une triste nouvelle: la mort de la mère de S. Rose de l'Eucharistie, directrice de l'école du village. Nous nous sommes empressées de lui offrir nos sincères sympathies avec l'assurance de nos prières pour le repos de l'âme de la chère défunte.

Et notre vie étudiante se continue, essayant de réaliser son idéal: "fière, pure, joyeuse, conquérante" pour que le Sacré-Coeur, notre Roi, soit mieux connu, aimé et servi.

Nicole Chagnon,
élève de 9^e année

Chambly-Bassin

Dimanche, le 9 octobre dernier, avait lieu dans l'intimité la célébration du 35^e anniversaire de mariage de M. et Mme Hormisdas Houle. Il y eut banquet au début duquel une adresse de circonstance fut lue par Albert, l'aîné des enfants. Le tout se termina par une visite au vieux fort de Chambly.

Parmi les personnes présentes on pouvait remarquer les enfants des héros de la fête: M. et Mme Albert Houle, de St-Bonaventure d'Upton, M. et Mme René Houle, de Chambly-Bassin, M. et Mme Adrien Houle, de Lachute Mills, M. et Mme Laurent Houle, Lucille, Raymond et son amie Cécile, Fernand, Henri-Paul et Monique Houle, tous de Chambly.

Les frères et belles-soeurs: M. et Mme Ernest Houle, M. et Mme Armand Houle, de Drummondville, M. et Mme Alfred Houle, M. Hector Houle, de Wickham West; leurs neveux: M. et Mme Albert Morin, M. et Mme Marcel Houle, de Drummondville, ainsi que 6 petits-enfants.

Félicitations et meilleurs vœux aux jubilaires.

Chronique du bridge:

Voici le résultat des tournois de bridge duplicata tenus au cours des deux dernières semaines.

15 octobre

- 1 — Mme E. Mongeon
M. J.-L. Dupras
- 2 — M. et Mme Denis Perrault
- 3 — Mmes R. Moquin et A. Frappier

22 octobre

- 1 — Mme B. Cordeau
M. E.-J. Bérubé
- 2 — M. et Mme Gérard Brisebois
- 3 — M. A. Secours
M. Jos. Héroux

Remerciements:

Monty: M. et Mme Joseph Monty et leur famille remercient sincèrement les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie à l'occasion de la mort de M. Maurice Monty, décédé le 11 octobre dernier, soit par offrandes de messes, de sympathie, télégrammes, soit par bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles.

Tél. 288-w

Henri Daigle
CONTRACTEUR
ELECTRICIEN

42 Salaberry
CHAMBLY-BASSIN

FLUIDES DANGEREUX

Beaucoup de gens ont l'habitude de se servir de gazoline ou d'un fluide plus léger pour détacher les habits ou nettoyer les machines. Cependant, la gazoline est l'un des fluides les plus dangereux dont on puisse se servir à la maison. Elle s'évapore vite et le gaz délétère qu'elle forme explose facilement. Elle constitue un risque d'incendie de premier ordre. D'habitude, d'autres détergents moins volatils sont beaucoup plus sûrs et beaucoup plus efficaces. Des habitudes élémentaires d'hygiène et de sécurité épargnent des vies humaines. Ne prenez pas de risques inutiles. C'est peut-être votre vie à vous que vous épargnez ainsi.

Cinq mille Canadiens succombent chaque année à la tuberculose, dont près de la moitié dans la province de Québec. Il s'agit pourtant d'une maladie évitable et curable lorsqu'elle est découverte à temps. En achetant le timbre de Noël, vous permettez à la ligue de prévenir la tuberculose et de la découvrir dès ses premières ombres.

A vendre
TUYAUX DE CIMENT
de toutes dimensions
S'adresser à:
M. HORMISDAS HOULE
RUE DE SALABERRY
Chambly-Bassin TEL. 178

34, rue Bourgogne Tél: 300-J
Chambly-Canton

CLAUDE DUCHARME
AVOCAT ET PROCUREUR
Bureau:
Tous les samedis
10.00 a.m. à 2.00 p.m.
152 Est. rue Notre-Dame.
MONTREAL

Pour des produits de qualité

BOIS — CHARBON — HUILE A CHAUFFAGE

Adressez-vous en toute confiance

Charbonnerie Lasnier

312 COLLIN TEL. 2206 SAINT-JEAN



MA CUISINE ET MA SALLE DE BAIN SE GARDENT Plus Propres

Il n'est plus nécessaire de perdre des heures et de s'imposer un travail éreintant pour garder propres les vieilles cuisines et salles de bain. Posez plutôt de la Tuile "Hardboard" Donnacona sur vos vieux murs et votre problème se trouvera résolu. La surface lisse et à l'épreuve de l'humidité de la Tuile "Hardboard" peut se peindre de façon à s'harmoniser avec votre arrangement décoratif. Vous serez agréablement étonné de la modicité de son coût initial et de la facilité avec laquelle elle se pose.

TUILE "HARDBOARD" DONNACONA CONSTRUCTEURS Bonne Nouvelle

La Manufacture de Portes et Châssis GERARD ROY est heureuse d'annoncer à sa nombreuse clientèle qu'elle est en position de vous fournir tout le matériel nécessaire à la construction de la cave au grenier, soit Gyproc, laine isolante à base de verre, papier à couverture, Donnacona, etc.

Sur demande nous pouvons vous fournir tout le matériel nécessaire à votre plomberie et chauffage.

N.B. — En donnant votre commande maintenant vous économiserez. Un appel sera exécuté avec soin.

GERARD ROY

197 ST-JACQUES TEL. 2294 SAINT-JEAN

P.-E. SANSCHAGRIN

DISTRIBUTEUR DE LAIT
DE LA FERME ST-LAURENT

233 rue Louise,

ICI ET LA

Saint-Basile

Quarante Heures:

Mardi le 18 octobre, nous avons eu nos Quarante Heures. Les paroissiens ont assisté nombreux aux cérémonies. La garde d'honneur pieuse et recueillie a prié avec ferveur. La messe d'ouverture mardi a été dite par le Révérend M. Coursol, curé de St-Hubert, et celle de clôture par le Révérend Etienne Lajeunesse, curé de Ste-Julie.

Le Révérend Père Leclerc Père du St-Sacrement a présidé les heures saintes mardi et mercredi. Sujet: Les Quarante Heures: Heures d'Amour, de Consolation et de Réparation à Jésus-Hostie. Mercredi: La Messe, la Sainte Communion. 8 prêtres de St-Jean et des paroisses voisines sont venus aider M. le Curé pour les offices et les confessions.

Dimanche des Missions:

A l'occasion du dimanche des Missions, M. le curé au prône a rappelé le souvenir de nombreux missionnaires de notre paroisse, et aujourd'hui des familles de St-Basile comptent parmi les leurs des Religieux et des Religieuses qui travaillent à la conquête des Ames dans les pays païens, d'autres se préparent par la prière à l'étude à prendre leur rang dans cette milice du Bon Dieu.

Un martyr des dernières persécutions en Chine le Révérend Père Prosper Bernard, est né à St-Basile son nom béni est dans le Régistre des Baptêmes de notre paroisse.

Espérons que les prières et les souffrances de ces missionnaires protégeront notre paroisse et susciteront de nouvelles vocations religieuses.

Partie de cartes:

La Congrégation des Enfants de Marie organise pour le samedi 29

octobre à la salle paroissiale une partie de cartes, les programmes distribués le 22 octobre nous promettent une belle et agréable soirée... c'est invitant.

AU Centre Sportif:

Le centre Sportif de St-Basile a eu sa partie d'huitres annuel le 22 octobre; comme toujours, ce fut un succès.

Mariage:

Le 15 octobre, M. Camille-Brodeur de Beloeil fils de Joseph Brodeur et Attala Jeannotte, à Mlle Simone Lapierre, fille de M. Viateur Lapierre et de Yvonne Lacaille, de Saint-Basile.

Varenes

Baptêmes:

Le 7 septembre est né et baptisé Joseph, Roger, Alain, de Gérard Dubois et de Cécile Roch. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Bénéard, oncle et tante de l'enfant.

—Le 14 septembre fut baptisée, par M. l'abbé Edouard Berteau, Marie, Marguerite, Rose Brown. Elle est née le 3 septembre à l'hôpital Ste-Jeanne d'Arc, de James Brown et de Mary Gaudet. Parrain et marraine: M. Jean-Paul Jodoin et Mlle Rose Gendreau, tante de l'enfant.

—Le 24 septembre, fut baptisé par M. l'abbé Edouard Berteau, Joseph, Michel, Fernand, Robert. Il est né le 21 septembre de Fernand Robert et le Jeanne-Berthe Beaudet. Parrain et marraine: M. et Mme Arthur Favreau, oncle et tante de l'enfant.

—Le 25 septembre fut baptisée par M. l'abbé Edouard Berteau, Marie, Thérèse, Agathe Savaria. Elle est née le 24 septembre de Aimé Savaria et de Marguerite Bénéard. Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Paul Pe-

tit, oncle et tante de l'enfant.

—Le 25 septembre, fut baptisée par M. l'abbé Edouard Berteau, Marie, Monique, Pauline, Angèle Choquet. Elle est née le 23 septembre de Louis-Philippe Choquet et de Yolande Beauchamp. Parrain et marraine: M. et Mme Edmour Beauchamp, grands-parents de l'enfant.

—Le 14 octobre fut baptisé par M. l'abbé Edouard Berteau, Joseph, Arthur, Pierre, Paul Langevin, né le même jour de Georges-Etienne Langevin et de Fleur-Ange Dupont. Parrain et marraine: M. et Mme Arthur Bouthillette, oncle et tante de l'enfant.

—Le 16 octobre, fut baptisé par M. l'abbé Edouard Berteau, Joseph, Alexandre, Jean-Guy Bénéard. Il est né le 14 octobre de Joseph Bénéard et de Monique Roch. Parrain et marraine: M. et Mme Alexandre Bénéard oncle et tante de l'enfant.

Mariages:

Le 5 septembre fut célébré le mariage de Jean Provost fils de M. et Mme Emile Provost, avec Gisèle Dubois fille de M. et Mme Joseph Dubois.

—Le 10 septembre, fut célébré le mariage de Cyprien Jodoin de Montréal, fils de M. et Mme Philippe Jodoin, avec Jeannine Beauchemin, fille de M. et Mme Julien Beauchemin de Varenes.

—Le 24 septembre fut célébré le mariage de Louis-René Mailhot, fils de M. et Mme Albert Mailhot de Ste-Méthode, avec Marcella Horman fille de M. Edgar Horman et de feu Juliette Aubin.

—Le 24 septembre, fut célébré le mariage de Roger Dansereau, de Contrecoeur fils de M. et Mme Armand Dansereau, avec Cécile Dulu-de fille de M. et Mme Léandre Dulu-de, de Varenes.

—Le 1er octobre fut célébré le mariage de Gérard Binette, de Montréal fils de M. et Mme Francis Binette, avec Hortense Lamontagne fille de feu Arthur Lamontagne et de feu Amabilis Boucher.

—Le 10 octobre, fut célébré le mariage de Adrien Rainville fils de M. et Mme Dominique Rainville, avec Marielle Boivin fille de M. et Mme Joseph Boivin.

—Le 15 octobre, fut célébré le mariage de Jean-Paul Duphily fils de M. et Mme Joseph Duphily, avec Jeannette Leclair fille de M. et Mme Alfred Leclair.

Sépulture:

Le 4 octobre est décédé M. Gaspard Jodoin, époux de Reina Chaput, à l'âge de 64 ans. Son service fut chanté le 6 octobre par M. l'abbé Edouard Berteau.

Partie d'Huitres:

Le comité d'initiative de l'oeuvre des terrains de jeux de Varenes organise une partie d'huitres pour le samedi soir, le 5 novembre en la salle St-Louis de Varenes. Tous, sont cordialement invités. Venez en grand nombre, déguster de bonnes huitres tout en aidant cette oeuvre qu'est l'O.T.J. Les billets sont en vente dans les restaurants de Varenes et auprès des membres du Comité de l'O.T.J.

Boucherville

Amicale

Dimanche 30 octobre aura lieu l'amicale au couvent de Boucherville. Toutes les anciennes amicalistes sont invitées à prendre part à cette grande et familiale réunion dirigée par nos dévouées religieuses de la Congrégation de Notre-Dame et sous la présidence d'honneur de M. le chanoine M. Paiement.

Notes bien...

A partir de dimanche 30 octobre les messes seront chantées aux heures régulières, c'est-à-dire à 7 hres, 8,30 hres et 10 hres. Nous espérons que ce changement sera apprécié de tous les paroissiens.

Récollecion:

Jeudi 27 octobre commençait une récollecion prêchée par les Rév. Pères Montfortin. Cette retraite se terminera le 1er novembre. Tous les fi-

dèles sauront profiter de ces jours pour se recueillir et se préparer à la grande fête de la Toussaint.

Soirée récréative:

Le 31 octobre aura lieu à la salle paroissiale une amusante soirée, comprenant du chant, de la musique, des concours de déguisement ainsi que bien d'autres numéros.

Nous souhaitons que tous jeunes et vieux viendront prendre part à cette fête et se récréer le plus possible. L'invitation est aussi lancée aux paroisses voisines.

Conférence:

Dimanche 16 octobre, une conférence était donnée par M. Denis Decelles. Le sujet étant "Boucherville mon village natal". M. Decelles expliqua d'abord le rite de Boucherville, puis nous parla ensuite de son fondateur M. Pierre Boucher, il décrit les différents monuments historiques existant dans la paroisse, nous exposa les divers épreuves que Boucherville dut subir avant d'arriver à un tel développement. Notre ami Denis termina cette instructive causerie en nous parlant de l'héroïsme des pionniers de Boucherville, tel que Marguerite Bourgeoys, fondatrice de la Congrégation de Notre-Dame, le Père Marquette, le politicien Lafontaine et de bien d'autres.

La soirée fut variée; M. Maurice Racicot, pianiste, qui nous interpréta quelques mélodies de son choix. Nous remercions sincèrement notre conférencier M. Decelles, notre artiste M. Racicot, M. Jean Savaria et M. Régent Baril qui aidèrent au succès de cette soirée ainsi que tous ceux et celles qui prirent part à cette causerie et nous espérons que dans un avenir rapproché nous aurons l'occasion d'entendre de nouveau des talents de "chez-nous".

LEON BLOY, L'IMPATIENT

par Albert Béguin
Prix: \$1.75 \$1.85 franco
LIBRAIRIE DU RICHELIEU Ltée
170 rue St-Jacques. Saint-Jean

Aux enfants...

Ne vous préoccupez pas pour l'achat de vos articles de classe...

Au "Richelieu"

VOUS TROUVEREZ TOUT CE DONT VOUS AVEZ BESOIN:

- ☛ CAHIERS — CRAYONS — COFFRETS
- ☛ — TABLETTES — ENCRE — PLUMES
- ☛ — NECESSAIRES AU DESSIN —
- ☛ CRAYON A CORRECTION — EFFACES
- ☛ DICTIONNAIRES — CATECHISMES —
- ☛ SACS D'ECOLIERS — AIGUISEURS...

au "Richelieu"

- Les prix sont bas
- Le choix est grand
- La marchandise est de bonne qualité

Les Editions du Richelieu Ltée

170 RUE ST-JACQUES — SAINT-JEAN, QUE.
TELEPHONE 5512

"LA PLUS BELLE LIBRAIRIE DE LA REGION"

Spécial:

Papier à couvrir les livres
Un bel assortiment de papier fini toile.
Beau choix de couleurs: Brun, vert,
bleu, rouge, noir.
La vergé 18c

ICI ET LA

St-Jean Vianney Ville Jacques-Cartier

Cours de couture:

Grâce au service du département de l'Instruction publique, les jeunes filles et les dames qui le désirent pourront suivre une série de cours de couture à partir du 3 novembre prochain. Nous espérons que plusieurs s'inscriront à ces cours très utiles.

Loisirs St-Jean-Vianney:

Les jeunes de la paroisse ont formé les cadres des loisirs dans notre paroisse en vue du hockey de cet hiver. Le comité se compose ainsi après la votation lors d'une réunion récente: Président d'honneur, R. P. Hugues-M. Beauregard, curé; président, M. Roch Plante; gérant, Gérard Roy; secrétaire, Armand Caouette; trésorier, Jacques Côté; instructeur, René Lorion; conseiller, Jean-Guy Gagné; aumônier, R. P. Jacques Leclerc. Les bases ont été jetées pour la formation d'un club de grands et des clubs de petits. Nous souhaitons un plein succès à cette organisation nécessaire dans la paroisse.

Partie de cartes:

La grande partie de cartes au profit de la paroisse du 19 octobre dernier a remporté un plein succès. Le R. P. Curé remercie sincèrement les organisateurs et les amis de la paroisse ainsi que les paroissiens qui ont collaboré à cette soirée. Il convient de signaler l'habileté du maître de cérémonie, M. René Gagné. Nous souhaitons un pareil succès à la St-Vincent de Paul et à l'Assistance Maternelle qui organisent la prochaine partie de cartes pour les pauvres de la paroisse le 17 novembre prochain.

Recensement:

La paroisse compte maintenant 875 familles catholiques et 54 non catholiques. Le nombre des communiantes est de 2,898, des non-communiantes: 1,000 et des non-catholiques: 234. Le total de notre population est de 4,142 personnes contre 3,363 en 1948, soit une augmentation de 779 personnes et de 148 familles.

Baptêmes:

- 4 septembre: Marie, Pauline, Cécile, Lucille Sénécal.
- 4 septembre: Joseph, Raymond St-Jacques.
- 17 septembre: Marie, Prudentianna, Huguette Léveillé.
- 18 septembre: Marie, Yvette, Dianna Cyr.
- 18 septembre: Joseph, Rolland, Robert Paquette.
- 21 septembre: Marie, Anna, Monique Regimbald.
- 22 septembre: Joseph, Paul-Émile, Pierre Ranger.
- 24 septembre: Joseph, Robert, Louis, Claude Ayotte.
- 24 septembre: Joseph, Clément, Pierre Durand.
- 25 septembre: Joseph, Jean-Charles, Paul Parent.
- 25 septembre: Joseph, Edmond, Jean-Louis Bouchard.

- 2 octobre: Joseph, Maurice, Claude Gingras.
- 2 octobre: Joseph, Lucien, Paul Johnson.
- 2 octobre: Marie, Yvonne, Ghislaine Plante.

- 2 octobre: Marie, Madeleine, Francoise, Claudette, Dutremble.
- 2 octobre: Joseph, Serge, Denis, Gilles Beaudoin.

- 13 octobre: Marie, Ernestine, Fernande Savage.

- 15 octobre: Joseph, Laurier, Jean-Pierre Audet.

- 16 octobre: Joseph, Laurent, Normand Young.

- 16 octobre: Joseph, Reiné, Claude Hamel.

- 16 octobre: Joseph, Lionel, Jean-Pierre Guérette.

Mariages:

- 3 septembre: Jean Saracosa et Gabrielle Lapiere.

- 3 septembre: Georges Bergeron et Claire Cousineau.

- 3 septembre: Marcel Daudelin et Pauline Miville.

- 17 septembre: Raymond Brunet et Noëlla Fréchette.

- 24 septembre: Jean-Paul Landry et Jeannine Vaillancourt.

- 24 septembre: Léo-Paul Belley et Thérèse Cormier.

Sépultures:

- 30 août: Rodolphe Gosselin est décédé à l'âge de 59 ans, époux de Maria Dubé.

- 2 septembre: Séraphin Bergeron est décédé à l'âge de 40 ans, époux de Cécile Desjardins.

- 21 octobre: Joseph Nadeau est décédé à l'âge de 74 ans, époux de Catherine Nadeau.

Montréal-Sud

Dames de St-Anne:

A la messe de 8 heures, le 3e dimanche d'octobre, nos dames faisaient la sainte communion et exécutaient de jolis cantiques. Le lendemain soir, après l'exercice du mois du Rosaire, on considéra Marie comme Mère de Dieu et les devoirs qu'on doit lui rendre en cette qualité. Respect profond, et confiance sans bornes envers la Mère de Dieu, telle est la double résolution à prendre à l'occasion de la grande fête de Marie, Mère de Dieu.

A la dernière réunion du Conseil on écouta le rapport de Mme la Secrétaire, puis Mme René Garceau fut choisie comme nouvelle officière. Les dames participeront activement à l'organisation du Triduum en faveur du Christ-Roi, les 28, 29 et 30 courant, elles encourageront aussi l'après-midi de charité du 26 octobre, au profit des petits enfants qui manquent du nécessaire pour aller à l'école. Le recrutement de la Congrégation fut aussi à l'ordre du jour.

Apostolat de la Prière:

A leur assemblée d'octobre, les Zélatrices écoutèrent le commentaire sur les intentions du mois: "L'Instruction religieuse, puis la paix et la concorde à Madagascar." Comme on se le rappelle, la collecte à domicile ce mois-ci, est destinée à venir en aide à l'oeuvre si nécessaire de la Propagation de la Foi. M. le Directeur expliqua la beauté de cette oeuvre, fondée par Pauline Jaricot, le 3 mai 1822, puis comme moyens de lui venir en aide, il signala, la prière et l'aumône.

Baptêmes:

- 30 septembre: Jos., Michel, Robert,

enfant de Emilien Guernon et de Rosa Duchesne.

- 2 octobre: M., Evangéline, Cécile, Nicole, enfant de Omer Lafontaine et de Cécile Lecault.

- 2 octobre: M., Gertrude, Yvonne, Diane, enfant de Yvan Castonguay et de Hélène Houle.

- 2 octobre: William, Henri, Lionel, enfant de Léo Bernicky et de Denise Schaller.

- 2 octobre: Marie, Claudette, enfant de Jean Rochon et de Jacqueline Lapiere.

- 2 octobre: M., Jacqueline, Lucille, Danielle, enfant de Gérard B. Tanguay et de Jacqueline Fortin.

- 9 octobre: M., Danielle, Florina, enfant de Paul-Émile Chevrier et de Rita Alix.

- 9 octobre: Harry, William, Thomas, enfant de Henry Tobin et de Pearl Beatrice Hibbs.

- 9 octobre: M., Rose, Corine, Diane, enfant de Daniel McLaughlin et de Thérèse Brunelle.

- 9 octobre: Patricia, Eileen, enfant de Victor Wilson et de Eileen McCarthy.

- 9 octobre: M., Thérèse, Diane, enfant de Edouard Mercier et de Lucienne Beaudry.

- 9 octobre: M., Gilberte, Diane, enfant de Marcel Primeau et de Pauline Desrosiers.

- 9 octobre: Marie, Marguerite, Nicole, enfant de Armand Leblanc et de Yvette Bissonnette.

- 9 octobre: Joseph, Omer, Léo, Denis, enfant de Omer Cholette et de Thérèse Vaillancourt.

- 9 octobre: M., Rose, Anne, Denise, enfant de Omer Cholette et de Thérèse Vaillancourt.

- 9 octobre: J., Raymond, Daniel, enfant de Wilfrid Martel et de Cécile Leblanc.

- 11 octobre: J., Roland, Michel, enfant de Roland Jean et de Cécile Beauchamp.

- 15 octobre: J., Paul, Claude, enfant de Bruno Coupal et de Rita Dumont.

- 16 octobre: J., Luc, Denis, Philippe, enfant de Gérard Hébert et de Monique Nadeau.

- 16 J., Michel, Marc, enfant de Frs-Xavier Couture et de Gertrude Morrissette.

Mariages:

- 24 septembre: Maurice Vézina et Micheline Dubreuil. Témoins: Henri Vézina et Léopold Dubreuil.

- 1 octobre: Louis-Hilaire Dorais et Madeleine Rioux. Témoins: Alph. Dorais et Albert Rioux.

- 1 octobre: Fernand Lauzier et Fernande Perreault. Témoins: Napoléon Lauzier et Moïse Perreault.

Sépultures:

- 26 septembre: Marie-Rose Vigeant, épouse de Arthur Côté, de St-Charles Borromée.

- 26 septembre: Laurent, enfant de Léopold Bourassa et de Louisa Lacharité.

- 6 octobre: Bernard Lord, époux de Rose Comtois, décédé accidentellement.

- 11 octobre: Augarita Martel, épouse de Georges Rioux.

- 17 octobre: Une fille de Arthur Edward McDonald et de Annie Sainclair.

ATTENTION A VOTRE TAILLE!

A demeurer assis à un bureau ou à travailler à un établi, les muscles deviennent raides, on s'expose aux crampes et à l'obésité. Un moyen d'éviter cela, c'est de marcher pour se rendre au travail ou revenir à la maison, du moins pendant une partie du trajet. Vous serez surpris de constater le changement que cela fait.

LA PRIMAUTE DE LA VITAMINE A

La vitamine A se trouve surtout dans le lait, le beurre, les oeufs, le foie, les huiles de foie de poisson, les légumes feuillus, les carottes, ainsi que dans d'autres légumes et fruits. Elle importe pour la croissance, la résistance à l'infection et la faculté de

voir dans l'obscurité. Si des symptômes de déficience persistent en dépit de l'absorption abondante de vitamine A, un examen médical s'impose.

LA PROPRETE AU RESTAURANT

"Manger en dehors" est une distraction populaire dans nombre de familles canadiennes. Aussi le commerce des restaurants s'est-il énormément développé, au cours des der-

nières années, afin de répondre aux besoins de ceux qui "mangent en dehors", soit par affaire, soit par plaisir. Les clients des restaurants sont en droit d'attendre une bonne nourriture et un bon service. Ils doivent insister sur la propreté et encourager les restaurants qui observent les lois de l'hygiène. Vous tenez, chez vous, à ce que les plats et les ustensiles soient propres. Réclamez la même propreté lorsque vous mangez au restaurant.

A. Beaudry & Fils

Entrepreneur - Electricien - Licencié

Fixtures électriques et accessoires de toutes sortes

BICYCLETTES C.C.M.

235, rue Jacques-Cartier - Tél. 3783 - Saint-Jean, P.Q.



Le Centre d'intérêt de NEW-YORK

HOTEL **GREAT NORTHERN** Juste à côté du Central Park

Chambres à partir de \$3.50

Quatre cents spacieuses chambres agréablement décorées, chacune avec douche et bain. Suites de deux ou trois chambres... Visitez la nouvelle "Fiesta Room", nouveau rendez-vous populaire de New-York où les spécialités Françaises et Espagnoles priment... Vous serez accueillis dans votre propre langue. Pour chambres avec télévision, le tarif est un peu plus élevé.

118 - 57ème rue Ouest, New-York, N.Y. L'entrée 111 - 56e rue ouest donne sur le garage



Pour les

FEMMES

DEPUIS DES GÉNÉRATIONS LES BONNES

PILULES ROUGES

50¢ la boîte ou 3 pour \$1.35

Cie Chimique FRANCO Américaine, Ltée, 1566 rue St-Denis, Montréal.

Il vous faut une coiffure pour la réception? l'annuaire classifié a la solution.



L'ANNUAIRE CLASSIFIÉ DU TÉLÉPHONE

Tél. MARq. 2874

SIGNOR S. VIOLANTI

TAILLEUR ECCLESIASTIQUE ET CIVIL

Autrefois de la Maison PALOMBI (Rome)
tailleurs pontificaux

1651 ST-DENIS,

MONTREAL

— Entre Sainte-Catherine et Ontario —

ICI ET LA

Saint-Amable

L.U.C.C.:

Le Cercle de l'U.C.C. a été réorganisé. Le bureau de direction se compose comme suit: Président, M. Aquilas Bédard; vice-président, M. Alfred Gemme; directeurs, MM. Roger Drapeau, Dieudonné Gemme fils, Rolland Gemme et Emile Gemme. Secrétaire: M. Julien Gemme.

Plusieurs officiers se sont rendus à Lacolle pour le congrès diocésain. Ligne du Sacré-Coeur:

M. Rolland Gemme, fils de Fortunat, est le nouveau président de la Ligne du Sacré-Coeur. Il remplace M. Emile Gemme, sortant de charge. L.U.C.F.:

Le Cercle de l'U.C.F. fera l'élection de son conseil le 25 octobre prochain. Avis à toutes les dames d'être présentes.

Mme Art. Gingras, sec.

La visite paroissiale:

M. le Curé terminera sa visite cette semaine. La paroisse comprend 250 familles, formant un total de 1400 âmes. De plus amples détails seront donnés bientôt.

La bibliothèque:

La bibliothèque paroissiale entrera en activité le 13 novembre. Un magnifique index préparé par M. le Curé facilitera grandement la tâche des bibliothécaires.

Ouvrons la première page et lisons la préface:

La Congrégation des Enfants de Marie de Saint-Amable de Verchères est heureuse de pouvoir offrir cette réalisation, d'abord en hommage de reconnaissance à tous ceux qui ont fait Saint-Amable, et ensuite comme témoignage d'estime et de respect à tous leurs chers concitoyens, parents et amis, désireux d'avancement intellectuel et de perfection réelle.

La Congrégation compte beaucoup sur l'indulgence du lecteur ou du chercheur. Car la présente oeuvre étant humaine, et à ses tout premiers débuts, n'est pas une perfection; mais simplement un humble et loyal effort de charité sociale et chrétienne.

Puisse ces saines lectures aider tous et chacun à une pratique plus intense de l'amour de Dieu et du prochain, et à un accomplissement plus chrétien de notre mission individuelle et collective, dans tous les domaines, en lesquels nous sommes tous solidement concernés: Familial, Paroissial, National et Religieux.

La bibliothèque est riche de 447 volumes; vous y trouverez une variété de sujets qui sauront vous intéresser. Lisons l'index à l'Idée: Vie chrétienne, Action catholique, Sciences sociales, Questions nationales, Education, Livres et albums pour enfants, Romans, Leçons de choses, Littératures, Histoire, Beaux-Arts, Théâtre et Albums, Géographie, Voyages, Biographies.

Rendez-vous à la sacristie le 13 novembre, après la grand-messe, et venez faire votre choix.

La récolte:

La récolte des patates se terminera bientôt; plusieurs cultivateurs ont un magnifique rendement. En certains

endroits, la sécheresse paraît avoir fait tort et la récolte est moindre. Les prix ne sont pas très élevés mais la demande est assez bonne. La renommée des patates de St-Amable se répand avantageusement. Que chacun se fasse un devoir de ne préparer qu'un produit de choix, pour le marché. C'est l'intérêt de tous.

Voeux de bonne santé:

Mme Dieudonné Gemme (père) et M. Joseph St-Jacques sont de retour dans leur famille après un séjour de quelques semaines à l'hôpital pour intervention chirurgicale. Ils sont en bonne voie de rétablissement.

—Mme P.-E. Drapeau a aussi subi une opération il y a quelques semaines; elle est parfaitement rétablie.

Remerciements:

Thérèse Williams remercie ses parents et les amis qui se sont joints à eux pour organiser une soirée récréative à l'occasion de son anniversaire de naissance, le 17 septembre.

—M. et Mme Roy Williams sont allés à Maskinongé pour assister aux funérailles de M. Brousseau, père de Mme Roy Williams.

—M. et Mme Fernand Drapeau, de Ste-Rose, ont rendu visite à leurs parents de St-Amable. Ils ont soupé chez M. Emile Gemme.

Longueuil

(Suite de la page 13)

A l'hôpital Ste-Jeanne D'Arc, le 29 septembre, a été baptisé Joseph, Florian, Luc, né le 27, enfant de M. Guy Vincent et de Jeannine Métras. Le parrain a été Florian Métras, et la marraine Eva Dufresne.

—Le 8 octobre, a été baptisée Marie, Eugénie, Thérèse, Suzanne, née le 5 à l'hôpital Guerette, enfant de M. Ferdinand Preseault et de Thérèse Chanon. Le parrain a été Gaston Lanciault et la marraine Eugénie Preseault.

—Le 8 octobre a été baptisée Marie, Thérèse, Louise, née le 27 septembre, enfant de M. Georges Brault et de Marie-Rose Paquette. Le parrain a été Adrien Déziel et la marraine Marie-Jeanne Lalancette.

Mariages:

Lamarre - Barbeau

Le 6 octobre a été béni le mariage de François Lamarre, fils de Yvon Lamarre et de Marie-Thérèse Lamarre, avec Yvette Barbeau fille de feu Joseph Barbeau et de Marcelle Oumet.

Contant - Duhamel

Le 8 octobre a été béni le mariage de Raymond Contant fils de Etienne Contant et de Lucienne Fortin, avec Jacqueline Duhamel fille de Louis Duhamel et de Léodora Dehiverville.

Baptêmes:

A l'hôpital Notre-Dame, le 8 septembre, a été baptisée Marie, Justine, Laure, Francine, née le 3, enfant de M. Marcel St-Germain et de Laure Brunelle. Le parrain a été Gilles Desrosiers, et la marraine Marie Brunelle.

—A Longueuil le 13 octobre, a été baptisé Joseph, Rosaire, François né le 7, enfant de M. Joseph

Paré et de Marie Anna Baril. Le parrain a été Joseph Paré, et la marraine Lucie Boulet, son épouse.

A Longueuil, le 15 octobre, a été baptisée Marie, Cécile, France, Ginette, née le 11, enfant de M. X. Sevigny et de Marie-Berthe Charron. Le parrain a été Alexandre Mongeau, et la marraine Cécile Sevigny, son épouse.

—A Longueuil le 16 octobre, a été baptisé Joseph, Jules, Lucien, Michel, né le 29 à l'hôpital Guerette, enfant de M. Jules Major et de Viollette Charron. Le parrain a été Lucien Racine et la marraine Germaine Major.

—A Longueuil le 16 octobre, a été baptisée Marie, Cécile, Louise, Marcelle, née le 11 à l'hôpital Guerette, enfant de M. Denis Senez et de Louise Dupuis. Le parrain a été Pierre Dupuis, et la marraine Cécile

Goyette, son épouse.

—A Longueuil, le 16 octobre, a été baptisée Marie, Thérèse, née le 16 septembre à l'hôpital Guerette, enfant de M. Pardo Pétroni et de Antoinette Gabriele. Le parrain a été Parcol Spino et la marraine Hermine Campanite.

—A Longueuil, le 16 octobre, a été baptisée Jeanne, Christina, née le 24 septembre à l'hôpital Guerette, enfant de M. John Rathye et de Florence Mills. Le parrain a été Jacob Zinnicker, et la marraine Emiley Zinnicker.

—A Longueuil, le 16 octobre, a été baptisée Marie, Grazia, Lise, née le 7, enfant de M. Gilles Chevrier et de Anvina Cocolicchio. Le parrain a été Salvatore Cocolicchio et la marraine Rita Drouin, son épouse.

—A Longueuil, le 16 octobre, a été baptisé Joseph, Henri, Claude, né le 12, enfant de M. Joseph Lamarche et

de Rose de Lima Tanguay. Le parrain a été Henri Lebeau, et la marraine Thérèse Lamarche.

—A l'hôpital de la Miséricorde, le 10 octobre, a été baptisé Joseph, Bernard, Jean, Serge, né le 10, enfant de M. Léopold Côté et de Claire Trahan. Le parrain a été Roger Trahan, et la marraine Denyse Bell.

Mariages:

Therrien - Paré

Le 15 octobre a été béni le mariage de Roland Therrien fils de Joseph Therrien et de Marie Leblond, avec Yolande Paré, fille de Hervé Paré et de Aline Sénécal.

Evidemment, tout le monde a ses occupations mais tout le monde aura le temps de distribuer ses cadeaux et ses souhaits. N'oublions pas surtout le timbre de-Noël qui assurera le succès de la lutte antituberculeuse en 1950.



Les sous font les dollars

Tous, nous voulons faire des sous afin de jouir un jour d'un certain bien-être. Mais peu d'entre nous peuvent atteindre leur but sans faire des économies.

Les Obligations d'épargne du Canada, 4^e émission, sont maintenant en vente. Elles constituent un moyen commode d'économiser. Elles s'achètent des courtiers de placement, dans les banques où des patrons par re-

tenués sur le salaire.

Achetez-en dès maintenant, vous constaterez bientôt comment il est facile et rapide d'accumuler ainsi d'importantes économies. En cas de besoin, les Obligations d'épargne du Canada peuvent être encaissées en tout temps, à n'importe quelle banque, à leur prix d'achat. Et elles rapportent des intérêts tant que vous les conservez.



Accumulez des économies — Achetez des Obligations d'épargne du Canada 4^e émission

EN VENTE

On a toujours une raison d'économiser

49-9FW

Excellente pour soulager

LES MALAISES PÉRIODIQUES de la FEMME

et cette désagréable sensation de gonflement

Souffrez-vous de ces malaises réguliers de la femme, qui vous rendent, à ces moments-là, nerveuse, maussade, agitée et faible? Alors, faites l'essai du composé végétal Lydia E. Pinkham, tout spécialement destiné à vous apporter un bienfaisant soulagement!

Des milliers de femmes ont pris avec succès le composé Pinkham. Essayez-le, vous aussi, vous ne le regretterez pas! Le composé Pinkham est un calmant utérin très efficace. C'est le remède par excellence pour les malaises de cet organe si important de la femme.



Si vous prenez régulièrement le composé Pinkham, il vous aidera à combattre ces malaises. C'est également un excellent remède pour les maux d'estomac! N.B. Peut-être préféreriez-vous les tablettes LYDIA E. PINKHAM additionnées de fer.

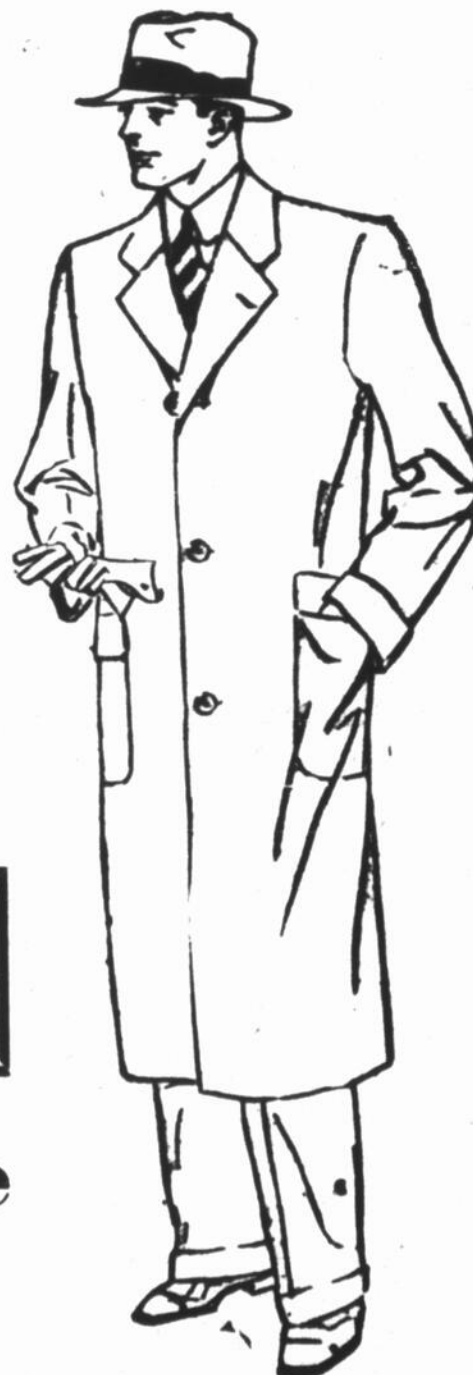
LE COMPOSÉ VÉGÉTAL Lydia E. Pinkham

Quoi de Nouveau Chez PAYETTE

VENTE DE PARDESSUS

20⁰/₀

DE REDUCTION



Rég. \$67.50 moins 20% — en vente \$54.50

Rég. \$60.00 moins 20% — en vente \$48.00

Rég. \$50.00 moins 20% — en vente \$40.00

Rég. \$32.50 moins 20% — en vente \$26.00

Rég. \$24.50 moins 20% — en vente \$19.60

NOTRE ASSORTIMENT DE PARKAS
ET DE "STATION-WAGONS"
EST AU GRAND COMPLET

F. Payette & Fils Ltée
254 Rue Richelieu

Quoi de Nouveau Chez PAYETTE